



# **COMPONENTS** for the automation







## Plant in Eiterfeld

36132 Eiterfeld, Hesse Total area: approx. 52,000 m<sup>2</sup>



Plant in Eichenzell

36124 Eichenzell, Hesse Total area: approx. 30,000 m²



### Frank Schneider

Sales Manager, national Fax: +49 (0) 6659 / 981-776 frank.schneider@isel.com



### Andreas Trabert

Sales Manager, international Phone: +49 (0) 6659 / 981-489 Phone: +49 (0) 6659 / 981-769 Fax: +49 (0) 6659 / 981-776 andreas.trabert@isel.com

26

49

56

55

67

35

#### Dear business partners,

it is very nice what you are interested in our company. We develop and manufacture CNC machines and automation solutions for a wide variety of requirements, industries and for customers all over the world - with a modular approach, diverse and open to technology. However, if you look more closely, our greatest strength lies in the detail – in our system units as well as in our process components. The high degree of vertical integration and speed as well as the quality of the components have always been our main factors leading to our success.

Precise linear technology, drive elements with high traversing and positioning accuracy, hardware, software and much more - with the developed range of components we can consequently offer you a customer-specific automation solution in a quick as well as flexible manner. We are experts when it comes to individual key components and at the same time we understand the big picture - since our quality standards are based on a deep understanding of the relationships between machine, tool, and process. And this is not just the case when standardized components are required, but also if our customers need the design of a special solution. We work in a customer-oriented manner and ensure a high level of flexibility offered by a medium-sized company.

Thanks to our **in-house** production guaranteed by a modern CNC machine park and the constant availability of almost all components, we are able to ensure rapid processes when it comes to implementation. As our customer you will get everything from a single source: from the development and design to the manufacturing, delivery, assembly, commissioning, service, and documentation. In doing so we become the preferred partner for our customers. In addition, this permits us the economic implementation of extremely complex projects within a very short term.

In the course of our 50-year company history which started in 1972 we have been building up a wide range of technology and engineering expertise across all industry boundaries. In addition, by setting up a partner program, we have succeeded

in building up a powerful **competence network** in the fields of 3D printing, dosing and laser applications. Finally, this put us into the position of strengthening our position versus our competitors. Overall, the company isel Germany AG stands on a strong foundation being essential for its further development. This is the reason why we will continue to be a fundamental point of contact for our customers in the future when it comes to automation as well as to Industry 4.0.

19

39

06

07

95

93

16

15

03

02

14

04

08

00

29

38

99

98

97

96

90

Have lots of fun when you will plan your new automation solution, and discover the potential of your processes.

rank Schmidel Chedrens Dula

Frank Schneider and Andreas Trabert

## Contact | Advice | Support

#### Plant in Dermbach

isel Germany AG Untere Röde 2 D-36466 Dermbach

## Sales, order processing and head office

Mon to Thu 7:30 a.m. - 4:30 p.m. Friday 7:30 a.m. - 2:00 p.m.

#### Plant in Eichenzell isel Germany AG Bürgermeister-Ebert-Str

Bürgermeister-Ebert-Straße 40 D-36124 Eichenzell

## Dispatch and incoming goods

Mon to Thu 7:00 a.m. – 3:00 p.m. Friday 7:00 a.m. - 12:30 p.m. Headquarters in Eichenzell Phone: +49 (0) 6659 / 981-800 Fax: +49 (0) 6659 / 981-776 automation@isel.com

#### Self-collector

Mon to Thu 8:00 a.m. - 1:00 p.m. Friday 8 a.m. - 11 a.m.

#### **Customer Support**

Phone: +49 (0) 6659 / 981-790 Fax: +49 (0) 6659 / 981-570 support@isel.com

#### Application technique

Phone: +49 (0) 6659 / 981-790 Fax: +49 (0) 6659 / 981-564 anwendungstechnik@isel.com

### Sales team Germany



Jürgen Balzer Technical sales

Phone: +49 (0) 6659/981-774 Fax: +49 (0) 6659/981-776 juergen.balzer@isel.com



Steffan Gärth Technical sales

Phone: +49 (0) 6659/981-773 Fax: +49 (0) 6659/981-776 steffan.gaerth@isel.com



Katja Henkel Technical sales

Stefan Koch

Technical sales

Phone: +49 (0) 6659/981-744 Fax: +49 (0) 6659/981-777 katja.henkel@isel.com

Phone: +49 (0) 36964/84-526

Fax: +49 (0) 6659/981-777

stefan.koch@isel.com



Jessica Gatterdam Team assistant

Phone: +49 (0) 6659 / 981-751 Fax: +49 (0) 6659 / 981-776 jessica.gatterdam@isel.com



Vanessa Irrgang Team assistant

Phone: +49 (0) 36964/84-563 Fax: +49 (0) 6659/981-777 vanessa.irrgang@isel.com

isel



## Content

| The isel locations3      |  |
|--------------------------|--|
| Sales areas and contact4 |  |
| Life cycle service8      |  |

## Mechanics

| Aluminum profiles | .12 |
|-------------------|-----|
| Linear guides     | .24 |
| Ball screws       | .46 |
| Linear units      | .52 |
| Rotation units    | .82 |

## **Electronics**

| CNC control panel   | 102 |
|---------------------|-----|
| CNC controller      | 103 |
| Drive controller(s) | 108 |

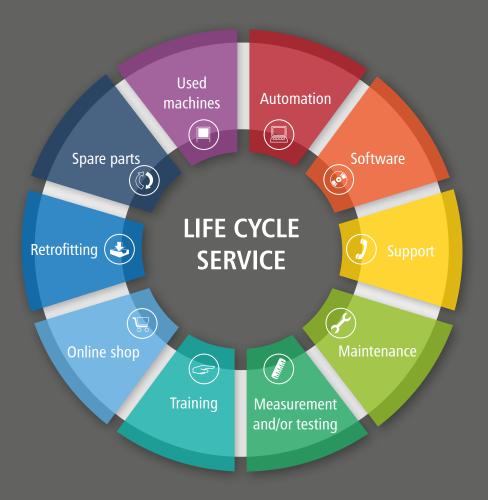
## Software

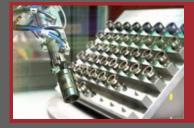
| Control software    | 116 |
|---------------------|-----|
| Automation software | 118 |
| CAD-CAM software    | 122 |

### Do you have questions about our components?

Then get in touch with our technical sales department. Our technical sales department will provide you with information about the individual components and, if you wish, it will also make you an individual offer!

Phone: +49 (0) 6659 / 981-0 Email: automation@isel.com





## Excellent automation ...

Thanks to the industrial communication protocol OPC - UA with its interface to our in-house software proNC we will guide you on the way to Industry 4.0. By means of this interface, automation solutions by isel offer a completely automated remote control solution, intelligent data modelling and integrated security and authentication mechanisms.

**10** 



## From generation to generation ...

we develop individual solutions for your automation-related tasks. Since every single automation solution is based on a high-performance software, by which the task at hand can be implemented quickly and conveniently. Thanks to our in-house post-processors by isel, we offer options in the field of the machine code generation by using a wide variety of CAD/CAM systems.



## Competent care...

In addition to the free service with competent advice and, if needed, the quickest possible troubleshooting, we offer you inexpensive maintenance contracts, phone customer support, on-site troubleshooting as well as training and maintenance of your CNC machine by isel. Would you like your system to be commissioned on site? We are at your disposal with our service.

isel



## We know your machine ...

and are professionals in the fields of care and maintenance, because nobody can afford a production downtime. We ensure that your isel product will always run in a reliable manner. The regular maintenance by our qualified service technicians ensures maximum accuracy and reliability - for the entire lifetime of the machine. We maintain your machine professionally, safely, and reliably.



# Quality in industry & mechanical engineering 🖉

Over 45 years of experience in the field of automation and the exclusive production in Germany speak for the outstanding quality of all components manufactured by isel. The "Made by isel" creates trust and security, by minimising downtimes and by ensuring an elevated level of machine throughput.



## Training from a specialist ...

for a smooth workflow with your CNC machine. We familiarise you with the software as well as with the system. In this manner, you can prevent downtimes and work in an efficient way. Train in our application centre on an identical CNC machine and get to know new functions and applications.



## Open for you around the clock!

From A (Aluminiumprofil, aluminium profile) to Z (Zahnriemenantrieb, toothed beltdrive): The isel online shop offers not only components for automation, but also complete CNC systems. Free download of CAD data, technical data sheets and operating instructions complete our range - just take a look on our website www.isel.com



## We are upgrading ...

so that your CNC machines remain state-of-the-art at any time. We would be very glad to offer you upgrade options which are individually tailored to your CNC system.





# If a replacement is required ...

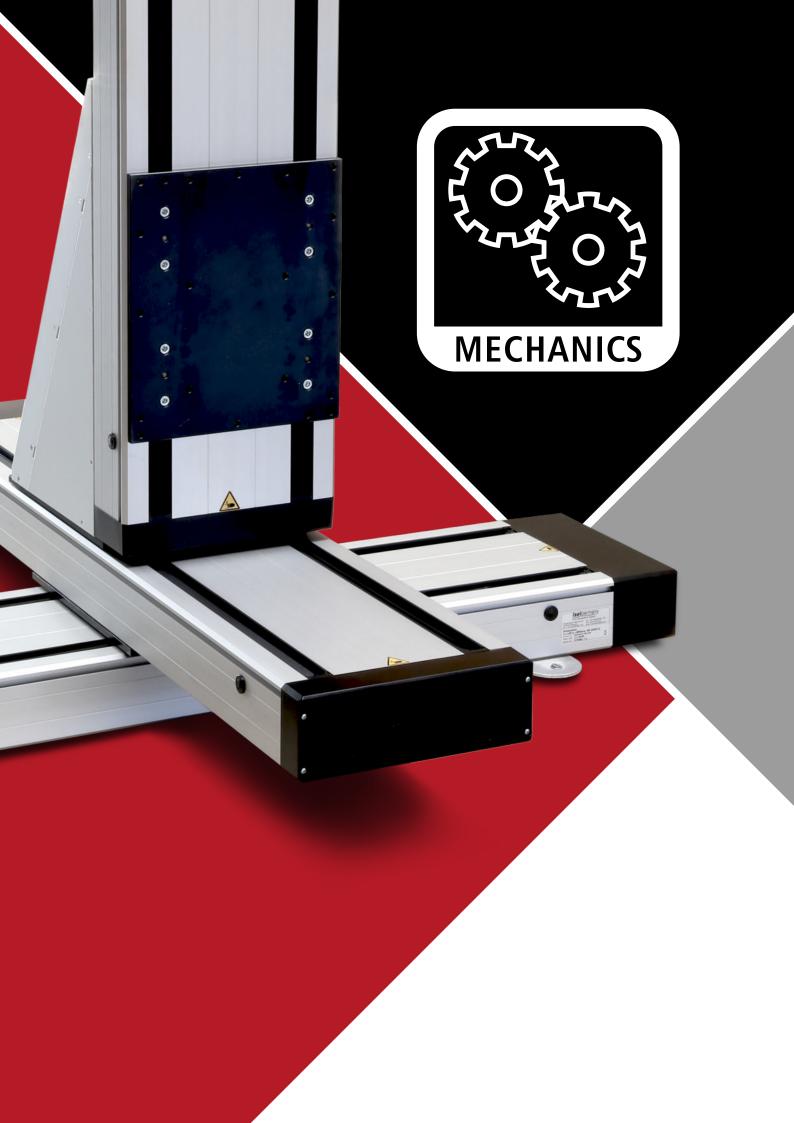
Our specialists will be glad to support you with your spare parts order. We supply you with the mechanical, electronic, and pneumatic spare parts for your machine in an uncomplicated and cost-effective manner. If you need any help for the installation, just give us a call.

## Engineering

Our engineering team is very glad to implement mechanical and electronic special designs as well as software adaptations. Mechanical adaptations to axis and rotation units, as well as control cabinet configurations with risk assessments and documentation services do not pose a problem for us. In addition, our team carries out special programming operations in CNC and PLC environments based on the respective requirements.

iseľ

()



### Aluminum profiles

| Panel profiles PP 50 - PP 250            | 14  |
|--|-----|
| Universal profiles PU 25 / PU 50         | .15 |
| T-slot plates PT 25                      | .16 |
| T-slot plates PT 50                      | .17 |
| Rectangular profiles type RE 40          | .18 |
| Rectangular profiles type RE 65          | .19 |
| Lightweight frame profiles PL 40 / PL 80 | .20 |
| Rectangular profiles PS 50 / PS 80       | .21 |
| Stand profiles HP 100 / HP 140           | 22  |
| Working tables AT 1 / AT 2 / AT 3        | 23  |
|  |     |

## Linear guides

| Aluminum shaft slide24                          |
|---|
| Load capacity and life-time25                   |
| Linear guide rail type LFS-8-1 / LFS-8-226      |
| Linear guide rail type LFS-8-328                |
| Linear guide rail type LFS-8-430                |
| Linear guide rail type LFS-12-132               |
| Linear guide rail type LFS-12-1134              |
| Linear guide rail type LFS-12-236               |
| Linear guide rail type LFS-12-3                 |
| Linear guide rail type LFS-12-1040              |
| T-slot accessories                              |
| Profile rail guide type PSF 15, 20, 25 and 3044 |

## Ball screws

| Ball screw spindles Ø 12, 16, 20, 25 mm              |  |
|--|--|
| Flange bearing49                                     |  |
| Ball screw nuts equipped with single thread return50 |  |

#### Linear units

| Linear unit is equipped with spindle drive ile 20/20 | 54 |
|--|----|
| Linear unit equipped with spindle drive LES 4        | 56 |
| Linear unit equipped with spindle drive LES 5        | 58 |
| Linear unit is equipped with spindle drive LES 6     | 60 |
| Mounting kit is equipped with bevel gear             | 62 |
| Engine modules                                       | 64 |
| Accessories LES                                      | 66 |
| Connection angle WV                                  | 67 |
| Connection angle WV                                  | 68 |
| Connection angle WV                                  | 69 |
| Slide plates PS                                      | 70 |
| Slide plates PS                                      | 71 |
| Linear unit equipped with toothed belt drive LEZ 1   | 74 |
| Linear unit equipped with toothed belt drive LEZ 2   | 76 |
| Linear unit equipped with toothed belt drive LEZ 3   | 78 |
| Accessories LEZ                                      | 80 |

### Rotation units

| Rotary indexing table/rotary axis RDH-XS84 |
|--|
| Rotary indexing tables/rotary axis RDH-S   |
| Rotary indexing tables/rotary axis RDH-M88 |
| Rotary swivel unit type DSH-S90            |
| Rotary swivel unit type DSH-M92            |
| Rotary axis type ZD3094                    |
| Mini rotary axis type MD 196               |
| Torque motors iTM 180 and iTM 24098        |

**ISEI**<sup>®</sup> ••• successful with CNC TECHNOLOGY

## Strong profiles to be used for many applications



## Modular flexibility and highest level of stability

From aluminum square profiles which can be used universally to groove plates flatly milled on both sides and a selection of connection solutions: The modular profile components are coordinated with one another so to offer you a wide range of combination options when it comes to the design of your working environment. By means of the aluminum profiles, complete mounting systems equipped with all needed applications can be designed - according to your requirements.

Light, compact and stable: With a selection of robust aluminum square and round profiles, clamping connections and the range of accessories, the profiles open up every conceivable freedom in the design of ergonomic, efficient and safe working environments. Thick-walled, distortion-free and dimensionally stable: Combine stabilizing rectangular profiles and grooved plates to reach a universal precision, clamping and machining surfaces that can be used in all machines and can be used for conversions and extensions as well if needed.







## Panel profiles PP 50 - PP 250

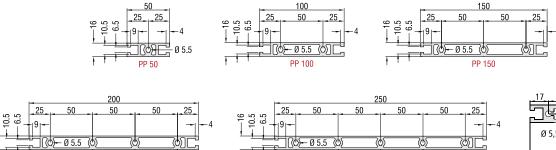
- for rapid and easy assembly of frames, tables as well as racks
- Aluminum, naturally anodized
- Manufactured according to the standard DIN EN 12020-2
- light and very strong
- upright, particularly suitable as load-bearing cladding, may absorb higher loads as well
- With our profile connections, very strong connections that are resistant to tension, torsion and bending are produced using profile bores and Allen screws in connection with PS profiles

PP 200

• Profile cutting upon request

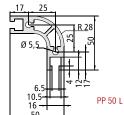
Accessories: see page 42

## **Dimensional drawings**



055 0

PP 250



| Technical data  | PP 50 L  | PP 50   | PP 100   | PP 150   | PP 200   | PP 250   |     |
|---|--|---|--|--|--|--|-----|
| Dimensions (W x H)  | 50 x 50 mm   | 50 x 16 mm  | 100 x 16 mm  | 150 x 16 mm  | 200 x 16 mm  | 250 x 16 mm  | sel |
| Length  |  | up  | to 3 meters (specia  | l lengths upon requ  | uest)  |  |     |
| Weight  | pprox 1.7 kg/m   | pprox 1.1 kg/m  | pprox 1.9 kg/m   | pprox 2.6 kg/m   | pprox 3.4 kg/m   | pprox 4.1 kg/m   |     |
| Features  | 2 T-slot indents<br>2 hollow feeds<br>Ø 5.5 mm for<br>M6 screw | 2 T-slot indents<br>1 hollow feed<br>Ø 5.5 mm for<br>M6 screw | 2 T-slot indents<br>2 hollow feeds<br>Ø 5.5 mm for<br>M6 screw<br>in a 50 grid | 2 T-slot indents<br>3 hollow feeds<br>Ø 5.5 mm for<br>M6 screw<br>in a 50 grid | 2 T-slot indents<br>4 hollow feeds<br>Ø 5.5 mm for<br>M6 screw<br>in a 50 grid | 2 T-slot indents<br>5 hollow feeds<br>Ø 5.5 mm for<br>M6 screw<br>in a 50 grid |     |
| Moment of inertia   | 13.25 cm <sup>4</sup>  | 8.13 cm <sup>4</sup>  | 67.27 cm <sup>4</sup>  | 213.92 cm <sup>4</sup>   | 482.77 cm <sup>4</sup>   | 908.52 cm <sup>4</sup>   |     |
| Moment of inertia <sub>ly</sub>                                 | 13.25 cm <sup>4</sup>  | 1.37 cm <sup>4</sup>  | 2.46 cm <sup>4</sup>   | 3.55 cm⁴   | 4.64 cm <sup>4</sup>   | 5.74 cm <sup>4</sup>   |     |
| Resistance moment wx  | 4.39 cm <sup>3</sup>   | 3.25 cm <sup>3</sup>  | 13.45 cm <sup>3</sup>  | 28.52 cm <sup>3</sup>  | 48.27 cm <sup>3</sup>  | 72.68 cm <sup>3</sup>  |     |
| Resistance moment Wy  | 4.39 cm <sup>3</sup>   | 1.71 cm <sup>3</sup>  | 3.08 cm <sup>3</sup>   | 4.44 cm <sup>3</sup>   | 5.80 cm <sup>3</sup>   | 7.17 cm <sup>3</sup>   |     |
| Order data  |  |   |  |  |  |  |     |
| Part No. for L=1000mm   | 201045 1000  | 201040 1000   | 201041 1000  | 201042 1000  | 201043 1000  | 201009 1000  |     |
| Part No. for L=3000mm<br>(Raw profile length<br>L=30503,100 mm) | 201045 3000  | 201040 3000   | 201041 3000  | 201042 3000  | 201043 3000  | 201009 3000  |     |





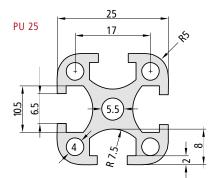
## Universal profiles PU 25 / PU 50

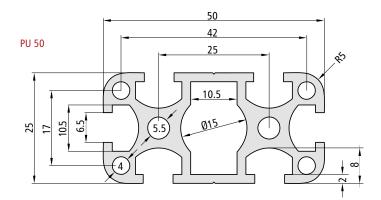


- for rapid and easy assembly of frames, tables as well as racks
- Aluminum, naturally anodized
- Manufactured according to the standard DIN EN 12020-2
- light, compact, and stable
- universally applicable
- suitable for higher loads
- With our clamping connections, very strong connections between the profiles which are resistant to tension, torsion as well as bending are produced by using profile bores and clamping elements
- Profile cutting upon request

Accessories: see page 42

## Dimensional drawings





### isel

| Technical data                  | PU 25   | PU 50   |  |  |
|---------------------------------|---|---|--|--|
| Dimensions (W x H)              | 25 x 25 mm  | 50 x 25 mm  |  |  |
| Length                          | up to 3 meters<br>(special lengths upon request)                              |   |  |  |
| Weight                          | pprox 0.7 kg/m  | pprox 1.3 kg/m  |  |  |
| Features                        | 4 T-slot inserts for<br>sliding nuts M6<br>1 hollow feeds,<br>Ø 5.5 mm for M6 | 6 T-slot inserts for<br>sliding nuts M6<br>2 hollow feeds,<br>Ø 5.5 mm for M6 |  |  |
| Moment of inertia <sub>Ix</sub> | 1.43 cm <sup>4</sup>  | 10.99 cm <sup>4</sup>   |  |  |
| Moment of inertia <sub>ly</sub> | 1.43 cm <sup>4</sup>  | 2.81 cm <sup>4</sup>  |  |  |
| Resistance moment wx            | 1.14 cm <sup>3</sup>  | 4.40 cm <sup>3</sup>  |  |  |
| Resistance moment Wy            | 1.14 cm <sup>3</sup>  | 2.25 cm <sup>3</sup>  |  |  |

| Order data  | PU 25       | PU 50       |
|---|-------------|-------------|
| Part No. for L=1000mm   | 200001 1000 | 200002 1000 |
| Part No. for L=3000mm<br>(Raw profile length<br>L=30503,100 mm) | 200001 3000 | 200002 3000 |

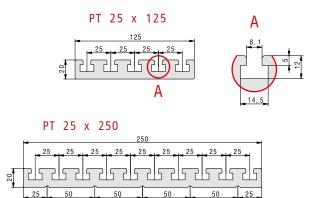


## T-slot plates PT 25

- Universal precision, clamping and machining surface
- · Aluminum, naturally anodized
- T-slot grid 25 mm
- Manufactured according to the standard DIN EN 12020-2
- Milled on both sides
- Can be used on all machines
- Thick-walled, distortion-free and extremely dimensionally stable
- Profile cutting upon request
- Option:
   Drain channel for small amounts of liquid

Accessories: see page 42

## **Dimensional drawings**



| PT 25 x 375 | 375 | -1 |
|-------------|-----|----|
|             |     |    |

| Technical data                  |                       | PT 25   |                        |  |
|---------------------------------|-----------------------|---|------------------------|--|
| Dimensions (W x H)              | 125 x 20 mm           | 250 x 20 mm                                   | 375 x 20 mm            |  |
| Length                          | up to 3 mete          | up to 3 meters (special lengths upon request) |                        |  |
| Weight                          | pprox 4.8 kg/m        | pprox 9.6 kg/m                                | pprox 13.7 kg/m        |  |
| Features                        | T-slot indentati      | ons on one side in a                          | grid of 25 mm          |  |
| Moment of inertia <sub>Ix</sub> | 243.36 cm4            | 1848.50 cm4                                   | 5996.01 cm4            |  |
| Moment of inertia               | 6.46 cm4              | 12.77 <sup>cm4</sup>                          | 17.90 cm4              |  |
| Resistance moment <sub>wx</sub> | 38.94 cm <sup>3</sup> | 147.88 cm <sup>3</sup>                        | 319.79 cm <sup>3</sup> |  |
| Resistance moment Wy            | 6.46 cm <sup>3</sup>  | 12.77 cm <sup>3</sup>                         | 17.90 cm <sup>3</sup>  |  |

Order key PT 25 <u>W 125 x H 20 mm:</u> 201014 XXXX e.g. 0400 = L 400 3000 = L 3000\* Length in mm (in a grid of 100mm)

#### W 250 x H 20 mm:

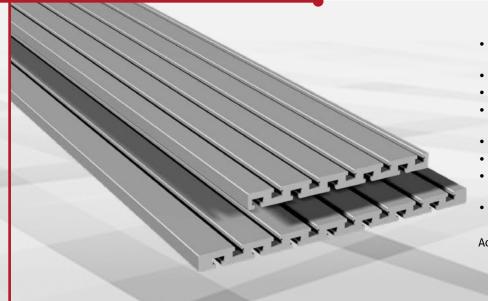
#### W 375 x H 20 mm:

201020 XXXX e.g. 0400 = L 400 3000 = L 3000\* Length in mm (in a grid of 100mm)

\*Raw profile length L = 3050...3100 mm



## T-slot plates PT 50

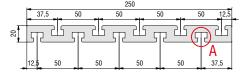


- Universal precision, clamping and machining surface
- Aluminum, naturally anodized
- T-slot grid 50 mm
- Manufactured according to the standard DIN EN 12020-2
- Milled on both sides
- Can be used on all machines
- Thick-walled, distortion-free
   and extremely dimensionally stable
- Profile cutting upon request

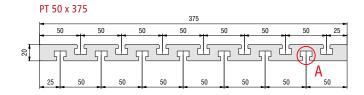
Accessories: see page 42

### **Dimensional drawings**

PT 50 x 250









| Technical data                  | PT   | 50                      |  |
|---------------------------------|--|-------------------------|--|
| Dimensions (W x H)              | 250 x 20 mm  | 375 x 20 mm             |  |
| Length                          | up to 3 meters (specia                               | l lengths upon request) |  |
| Weight                          | pprox 10.0 kg/m                                      | pprox 14.8 kg/m         |  |
| Features                        | T-slot indentations on both sides<br>in a 50 mm grid |                         |  |
| Moment of inertia <sub>Ix</sub> | 2062.99 cm <sup>4</sup>                              | 6745.96 cm <sup>4</sup> |  |
| Moment of inertia               | 13.85 cm <sup>4</sup>                                | 20.63 cm <sup>4</sup>   |  |
| Resistance moment <sub>wx</sub> | 165.04 cm <sup>3</sup>                               | 359.78 cm <sup>3</sup>  |  |
| Resistance moment Wy            | 13.85 cm <sup>3</sup>                                | 20.63 cm <sup>3</sup>   |  |

#### Order key PT 50

<u>W 250 x H 20 mm:</u> 201016 XXXX e.g. 0400 = L 400 3000 = L 3000\* Length in mm (in a grid of 100mm)

<u>W 375 x H 20 mm:</u>

201019 XXXX e.g. 0400 = L 400 3000 = L 3000\* Length in mm (in a grid of 100mm)

\*Raw profile length L=3050...3100 mm



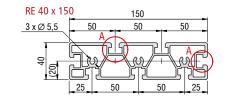
## Rectangular profiles type RE 40

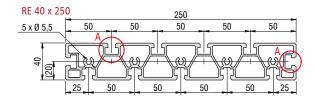
- Universal precision, clamping and machining surface
- as a stabilizer in machine and subframe constructions
- Aluminum, naturally anodized
- Manufactured according to the standard DIN EN 12020-2
- light, very stable
- Numerous applications are possible, if combined with the accessories
- Profile cutting upon request

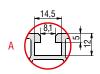
Accessories: see page 42

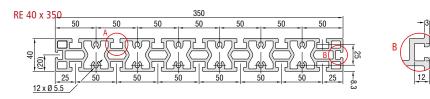


## **Dimensional drawings**









| Technical data                  |  | RE 40                   |                          |
|---------------------------------|--|-------------------------|--------------------------|
| Dimensions (W x H)              | 150 x 40 mm  | 250 x 40 mm             | 350 x 40 mm              |
| Length                          | up to 3 mete   | rs (special lengths ι   | ipon request)            |
| Weight                          | pprox 4.8 kg/m   | pprox 7.6 kg/m          | pprox 13.38 kg/m         |
| Features                        | Several hollow chambers and T-slot indentations for<br>sliding nuts or threaded strips M6 as well as<br>front indentations for M6 screws |                         |                          |
| Moment of inertia               | 393.70 cm <sup>4</sup>   | 1654.53 cm <sup>4</sup> | 5.626.00 cm <sup>4</sup> |
| Moment of inertia <sub>y</sub>  | 33.42 cm <sup>4</sup>  | 54.18 cm <sup>4</sup>   | 97.45 cm <sup>4</sup>    |
| Resistance moment <sub>wx</sub> | 52.49 cm <sup>3</sup>  | 131.64 cm <sup>3</sup>  | 321.48 cm <sup>3</sup>   |
| Resistance moment Wv            | 16.71 cm <sup>3</sup>  | 27.09 cm <sup>3</sup>   | 48.50 cm <sup>3</sup>    |

| Order data                      | L 1000 mm   | L 3000*     |
|---------------------------------|-------------|-------------|
| <b>RE 40</b><br>W 150 x H 40mm  | 201035 1000 | 201035 3000 |
| <b>RE 40</b><br>W 250 x H 40 mm | 201030 1000 | 201030 9000 |
| <b>RE 40</b><br>W 350 x H 40 mm | 201031 1000 | 201031 3000 |

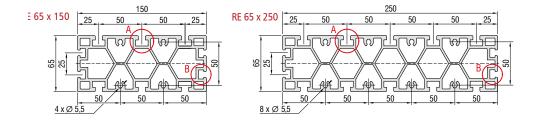
\*Raw profile length L=3050...3,100 mm

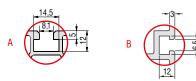
## isel

## Rectangular profiles type RE 65



## **Dimensional drawings**





### isel

| Technical data                  | RE   | 65                       |
|---------------------------------|--|--------------------------|
| Dimensions (W x H)              | 150 x 65 mm  | 250 x 65 mm              |
| Length                          | up to 3 meters (specia   | l lengths upon request)  |
| Weight                          | pprox 7.7 kg/m   | pprox 12.4 kg/m          |
| Features                        | Several hollow chambers and T-slot indentations for<br>sliding nuts or threaded strips M6 as well as front<br>indentations for M6 screws |                          |
| Moment of inertia               | 633.47 cm <sup>4</sup>   | 2,658.48 cm <sup>4</sup> |
| Moment of inertia               | 148.87 cm <sup>4</sup>   | 243.85 cm <sup>4</sup>   |
| Resistance moment <sub>wx</sub> | 84.46 cm <sup>3</sup>  | 212.68 cm <sup>3</sup>   |
| Resistance moment Wy            | 45.83 cm <sup>3</sup>  | 75.03 cm <sup>3</sup>    |

| Order data                      | L 1000 mm   | L 3000*     |
|---------------------------------|-------------|-------------|
| <b>RE 65</b><br>W 150 x H 65 mm | 201034 1000 | 201034 3000 |
| <b>RE 65</b><br>W 250 x H 65 mm | 201032 1000 | 201032 3000 |
| *Raw profile length L=30503     | 3100 mm     |             |

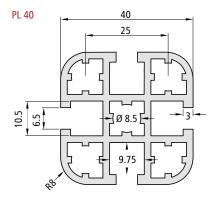


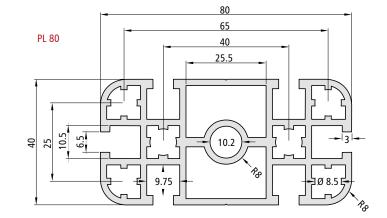
## Lightweight frame profiles PL 40 / PL 80

- for rapid and easy assembly of frames, tables as well as racks
- Aluminum, naturally anodized
- Manufactured according to the standard DIN EN 12020-2
- light, compact, and stable
- suitable for higher loads
- With our clamping connections, very strong connections between the profiles which are resistant to tension, torsion as well as bending are produced by using profile bores and clamping elements
- Profile cutting upon request

Option: powder coatings Accessories: see page 42

### **Dimensional drawings**





### isel

| Technical data                  | PL 40  | PL 80  |
|---------------------------------|--|--|
| Dimensions (W x H)              | 40 x 40 mm   | 80 x 40 mm   |
| Length                          | up to 3 meters (specia   | l lengths upon request)  |
| Weight                          | pprox 1.5 kg/m   | pprox 2.9 kg/m   |
| Features                        | 4 T-slot inserts<br>for sliding nuts M6<br>5 hollow feeds,<br>Ø 8.5 mm for M10 | 6 T-slot inserts<br>for sliding nuts M6<br>6 hollow feeds,<br>Ø 8.5 mm for M10,<br>Ø 10.2 mm for M12 |
| Moment of inertia               | 8.38 cm <sup>4</sup>   | 64.40 cm <sup>4</sup>  |
| Moment of inertia               | 8.38 cm <sup>4</sup>   | 16.36 cm⁴  |
| Resistance moment <sub>wx</sub> | 4.19 cm <sup>3</sup>   | 16.10 cm <sup>3</sup>  |
| Resistance moment Wy            | 4.19 cm <sup>3</sup>   | 8.18 cm <sup>3</sup>   |

| Order data                     | L 1000 mm   | L 3000*     |
|--------------------------------|-------------|-------------|
| <b>PL 40</b><br>W 40 x H 40 mm | 200008 1000 | 200008 3000 |
| <b>PL 80</b><br>W 80 x H 40 mm | 200009 1000 | 200009 3000 |

\*Raw profile length L=3050...3100 mm



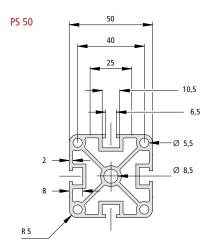
## Rectangular profiles PS 50 / PS 80

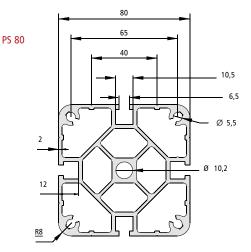


- for rapid and easy assembly of frames, tables as well as racks
- Aluminum, naturally anodized
- Manufactured according to the standard DIN EN 12020-2
- light, compact, and stable
- suitable for higher loads
- With our clamping connections, very strong connections between the profiles which are resistant to tension, torsion as well as bending are produced by using profile bores and clamping elements
- Profile cutting upon request

Option: powder coatings Accessories: see page 42

## Dimensional drawings





| Technical data                  | HP 50  | HP 80   |
|---------------------------------|--|---|
| Dimensions (W x H)              | 50 x 50 mm   | 80 x 80 mm  |
| Length                          | up to 3 meters (specia   | l lengths upon request)   |
| Weight                          | pprox 2.3 kg/m   | pprox 4.5 kg/m  |
| Features                        | 4 T-slot inserts<br>for sliding nuts M6<br>4 hollow feeds,<br>Ø 5.5 mm for M6,<br>Ø 8.5 mm for M10 | 4 T-slot inserts<br>for sliding nuts M6<br>4 hollow inserts,<br>Ø 5.5 mm for M6,<br>Ø 10.2 mm for M12 |
| Moment of inertia               | 22.06 cm <sup>4</sup>  | 111.80 cm <sup>4</sup>  |
| Moment of inertia               | 22.06 cm <sup>4</sup>  | 111.80 cm <sup>4</sup>  |
| Resistance moment <sub>wx</sub> | 8.82 cm <sup>3</sup>   | 27.95 cm <sup>3</sup>   |
| Resistance moment Wy            | 8.82 cm <sup>3</sup>   | 27.95 cm <sup>3</sup>   |

| Order data                     | L 1000 mm   | L 3000*     |
|--------------------------------|-------------|-------------|
| <b>HP 50</b><br>W 50 x H 50 mm | 200003 1000 | 200003 3000 |
| <b>HP 80</b><br>W 80 x H 80 mm | 200014 1000 | 200014 3000 |

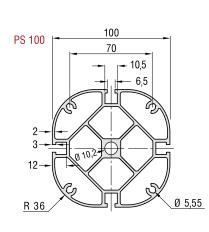
\*Raw profile length L=3050...3100 mm

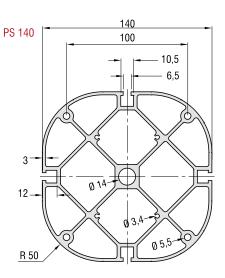
## Stand profiles HP 100 / HP 140

- for rapid and easy assembly of frames, tables as well as racks
- Aluminum, naturally anodized
- Manufactured according to the standard DIN EN 12020-2
- light, compact, and stable
- suitable for higher loads
- With our clamping connections, very strong connections between the profiles which are resistant to tension, torsion as well as bending are produced by using profile bores and clamping elements
- Profile cutting upon request

Option: powder coatings Accessories: see page 42

## **Dimensional drawings**





#### made

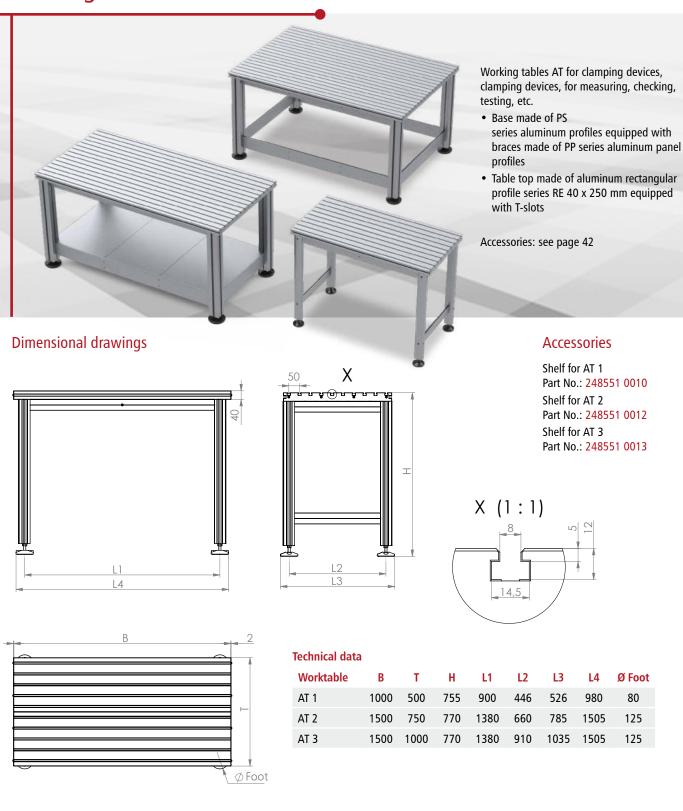
| Technical data            | HP 100  | HP 140  |
|---------------------------|---|---|
| Dimensions (W x H)        | 100 x 100 mm  | 140 x 140 mm  |
| Length                    | up to 3 meters (special   | lengths upon request)   |
| Weight                    | pprox 5.1 kg/m  | pprox 9.2 kg/m  |
| Features                  | 4 T-slot inserts for sliding nuts M6<br>4 hollow feeds, Ø 5.55 mm for M6<br>Hollow feeds, Ø 10.2 mm for M12 | 4 T-slot inserts for sliding nuts M6<br>4 hollow feeds, Ø 5.5 mm for M6<br>4 hollow feeds, Ø 3.4 mm for M4<br>Hollow feeds, Ø 10.2 mm for M12 |
| Moment of inertia $_{lx}$ | 163.00 cm <sup>4</sup>  | 601.80 cm <sup>4</sup>  |
| Moment of inertia         | 163.00 cm <sup>4</sup>  | 598.11 cm <sup>4</sup>  |
| Resistance moment wx      | 32.60 cm <sup>3</sup>   | 85.97 cm <sup>3</sup>   |
| Resistance moment Wv      | 32.60 cm <sup>3</sup>   | 85.44 cm <sup>3</sup>   |

| Order data                         | L 1,000 mm  | L 3,000*    |  |
|------------------------------------|-------------|-------------|--|
| <b>HP 100</b><br>W 100 x H 100 mm  | 200015 1000 | 200015 3000 |  |
| <b>HP 140</b><br>W 140 x H 140 mm  | 200016 1000 | 200016 3000 |  |
| Bau profile length L 2050 2 100 mm |             |             |  |

\*Raw profile length L=3050...3,100 mm



## Working tables AT 1 / AT 2 / AT 3



#### Order data

| Worktable | Dimensions WxDxH [mm] | Load capacity:<br>distributed load [kg] | Weight [kg]  | Part No.    |
|-----------|-----------------------|---|--------------|-------------|
| AT 1      | 1000 x 500 x 755      | 200                                     | ≈ 30         | 248550 0010 |
| AT 2      | 1500 x 750 x 770      | 400                                     | $\approx 60$ | 248550 0012 |
| AT 3      | 1500 x 1000 x 770     | 400                                     | ≈ 75         | 248550 0013 |



## The proper guide for every machine

High rigidity, load capacity for dynamic traversing and positioning movements, long-term accuracy and low-noise operation: The modern isel linear guide systems made of aluminum with non-rotating precision steel shafts meet the high performance requirements needed for the construction and operation of machines. In combination with the ball-guided carriages or roller-guided carriages offered in various designs and with an extensive range of accessories, the product range offers solutions for many potential applications and the construction of complex multi-axis systems.

## Aluminum shaft slide

The shaft slides manufactured by isel are ideal for the set-up of complex multi-axis systems for handling and processing. Many application areas are covered by a wide range of models.

All models can be manufactured with different profile lengths (of 70, 100, 150, and 200 mm)

The adjustment of the slide is carried out by means of selflocking adjusting screws. For this purpose, the rows of balls and shafts or wires are set against each other and consequently prestressed. The carriages are set to the respective pre-loads at the factory. As an option, all shaft slides are available in a stainless version.

To fasten transport loads, slide plates etc., the shaft slides are supplied with T-grooves or fastening holes.

> Ball circuits are positioned inside the linear slide. Load-bearing balls each run between two ground steel wires and the guide shaft.

The ball deflection is equipped with a reinforcement made of glass fiber.

Two-sided lubrication option for the ball circuits.

Precision steel shafts reaching a hardness value of  $60 \pm 2$  HRC are used as guide rails. All LFS-8 versions are optionally available with stainless steel shafts.

The base supports of all linear guides are thrusted with aluminum profiles according to the standard DIN EN 12020-2 which are provided with T-grooves and/or have fastening holes permitting their fastening inside the profile base

## Load capacity and life-time

#### Assembly position

Generally speaking, the assembly position of the linear guides can be freely selected. What must be considered is just the fact that all exercised forces and moments are below the maximum values for the respective axes.

#### Temperatures

All linear guides are designed for continuous operation in ambient temperatures of up to 60 °C. In short-term operation, temperatures of a maximum of 80 °C are permissible. The linear guides are not suitable for temperatures below freezing.

### Straightness / Torsion

The aluminum profiles used are extruded profiles, which due to the manufacturing process show deviations in terms of straightness and torsion. The tolerance of this deviation is defined according to the standard DIN EN 12020-2. In the worst case, the deviations of the linear guides correspond to these limit values. However, they are usually undercut. In order to achieve the desired guide accuracy, it is necessary to carry out the alignment of the guide by means of leveling plates and/or to clamp it on a suitably precisely machined support surface. In this manner, tolerances of 0.1 mm/1000 mm can be achieved.

#### Fundamentals of load capacity and service life

The dimensioning of a linear guide is based on the load capacity of the single elements. The carrying capacity is described by:

- the dynamic load rating C
- the static load rating C0
- the static moments M0X , M0Y and M0Z

The basis of the dynamic load ratings according to the DIN standard is a nominal service life of 100,000 m displacement. Suppliers from the Far East often state the load ratings for a nominal service life of 50,000 m; this results in load ratings which are 20% higher than the ratings according to the DIN standard.

### **Dynamic Capacity**

The fatigue behaviour of the material determines its dynamic load capacity. The service life - the fatigue period - depends on the following factors:

- the load of the linear guide
- the travel speed of the linear guide
- the statistical randomness of the first occurrence of damage

### Service life

The service life is understood to mean the service life which is actually achieved by a linear guide.

The service life may deviate from the calculated service life. The following situation can result in a premature failure due to wear or in fatigue:

- An existing misalignment between the guide rails or the guide elements
- The soiling of the guide rails
- Insufficient lubrication
- Oscillating movement with very small strokes (corrugation)
- Vibrations during the shutdown (corrugation)

Because of the variety of the assembly and operating conditions, it is not possible to determine the service life of a linear guide exactly in advance. The surest way to obtain an accurate estimate of the service life is still a comparison with similar assembly cases.



## Linear guide rail type LFS-8-1 / LFS-8-2

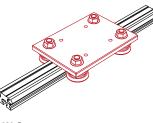


## Linear guide rails

- W 30 x H 20 mm (LFS-8-1) W 30 x H 32.5 mm (LFS-8-2)
- 2 precision steel shafts Ø 8 mm
- · twist-proof
- · Aluminum shaft mounting profile, natural anodized
- Fastening from below by using M6 threaded rails in the T-slot indentation
- · Conditionally self-supporting
- Special lengths offered upon request
- Weights: approx. 1.6 kg/m (LFS-8-1) approx. 2.0 kg/m (LFS-8-2)

#### **Options:**

- Stainless construction
- Equipped with through-holes for M6 (this applies only to the type LFS-8-1)

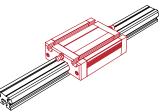


<u>LW 6</u>

Carriage

- L 125 x W 90 x H 7.7 mm
- · Ground steel plate
- 4 rollers Ø 31 mm, lubricated over the entire service life
- Clearance-free adjustment possible
- Weight: approx. 1 kg Part No.: 223011

## Slide made of aluminum



- Equipped with a recirculating ball guide
- Milled clamping surface
- T-slot inserts M6
- · Central lubrication option
- Clearance-free adjustment possible

#### **Option:**

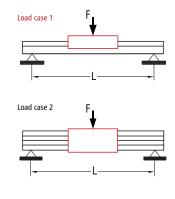
Stainless construction

#### WS 1/70

• L 96 x W 72 x H 28.5 mm • Weight: approx. 0.4 kg Part No.: 2231000070 stainless: 223101 0070

#### WS 1

• L 126 x W 72 x H 28.5 mm • Weight: approx. 0.5 kg Part No.: 223100 stainless: 223101

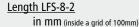


### **Order key**

#### 23500X <u>XXXX</u>

LFS-8-1 / standard = 0 LFS-8-1 / stainless = 1 LFS-8-2 / standard = 2 LFS-8-2 / stainless = 3

Length LFS-8-1 in mm (inside a grid of 100mm)

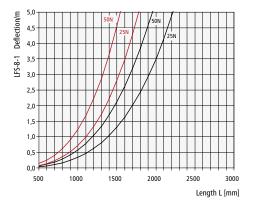


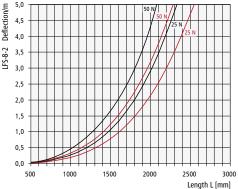
for example 0298 = L 298 0299 = L 2998 2998 = L 2998

Steel shaft length: Total length L - 3 mm

Profile up to a length of 6000 mm available without butt joint, with divided steel shafts.

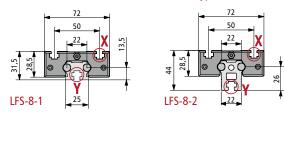
for example 0029 = L 298



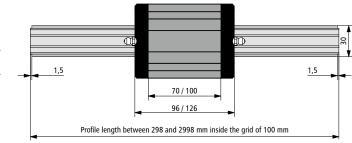




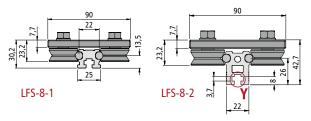
## **Dimensional drawing**

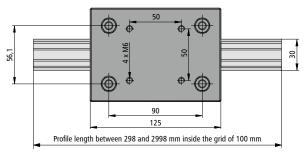


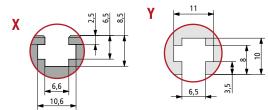
#### LFS-8-1 and/or LFS-8-2 with aluminum slide type WS 1/70 or WS 1



### LFS-8-1 or LFS-8-2 with carriage type LW 6





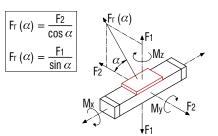


## Load data

| Aluminum slide type WS 1/70 |          |  |  |
|-----------------------------|----------|--|--|
| C <sub>0</sub>              | 3114 N   |  |  |
| С                           | 1846 N   |  |  |
| F1 static                   | 2659 N   |  |  |
| $F_1$ dynamic               | 1576 N   |  |  |
| F <sub>2</sub> static       | 3114 N   |  |  |
| F2 dynamic                  | 1846 N   |  |  |
| M <sub>x</sub> static       | 37.3 Nm  |  |  |
| M <sub>y</sub> static       | 100.5 Nm |  |  |
| M <sub>z</sub> static       | 117.6 Nm |  |  |
| $M_{\rm x}$ dynamic         | 22.1 Nm  |  |  |
| M <sub>y</sub> dynamic      | 59.5 Nm  |  |  |
| $M_z$ dynamic               | 69.7 Nm  |  |  |

### Aluminum slide type WS 1

| C <sub>0</sub>         | 4590 N   |
|------------------------|----------|
| С                      | 2390 N   |
| F1 static              | 3920 N   |
| F1 dynamic             | 2041 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 4590 N   |
| $F_2$ dynamic          | 2390 N   |
| M <sub>x</sub> static  | 55.0 Nm  |
| M <sub>y</sub> static  | 148.1 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 173.4 Nm |
| M <sub>x</sub> dynamic | 28.6 Nm  |
| M <sub>y</sub> dynamic | 77.1 Nm  |
| $M_z$ dynamic          | 90.2 Nm  |



#### Carriage type LW 6

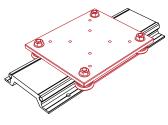
| C <sub>0</sub>         | 2160 N   |
|------------------------|----------|
| С                      | 4000 N   |
| F1 static              | 4320 N   |
| $F_1$ dynamic          | 3792 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 2160 N   |
| $F_2$ dynamic          | 4000 N   |
| M <sub>x</sub> static  | 121.1 Nm |
| M <sub>y</sub> static  | 194.4 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 97.2 Nm  |
| M <sub>x</sub> dynamic | 106.3 Nm |
| M <sub>y</sub> dynamic | 170.6 Nm |
| M <sub>z</sub> dynamic | 180.0 Nm |

## Linear guide rail type LFS-8-3



### Linear guide rail

- W 115 x H 25.5 mm
- 2 precision steel shafts Ø 8 mm
- · Particularly twist-proof
- · Aluminum shaft mounting profile, natural anodized
- · Fastening from above by using through-holes for M6 inside a grid of 100 mm
- · Conditionally self-supporting
- Special lengths offered upon request
- Weight: approx. 3.2 kg/m
- · Option: stainless construction



<u>LW 7</u>

Carriage

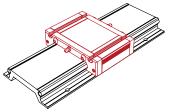
- L 175 x W 150 x H 7.5 mm
- · Ground steel plate
- 4 rollers Ø 31, lubricated over the entire service life
- Clearance-free adjustment possible

for example 0029 = L 298

0299 = L 2998

- Weight: approx. 2 kg
- Part No.: 223012

## Slide made of aluminum



- Equipped with a recirculating ball guide
- Milled clamping surface
- T-slot inserts M6
- Central lubrication option
- Clearance-free adjustment possible

#### **Option:**

• Stainless construction

#### WS 3/70

• L 96 x W 130 x H 32 mm • Weight: approx. 0.5 kg Part No.: 223103 0070 stainless: 223103 1070

#### <u>WS 3</u>

• L 176 x W 130 x H 32 mm • Weight: approx. 0.9 kg Part No.: 223103 stainless: 223103 1000

#### **Order key**

#### 23500X XXXX

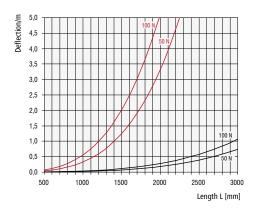
LFS-8-3 / Standard = 4

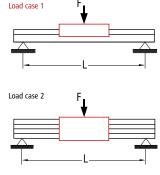
## Length LFS-8-3

LFS-8-3 / stainless = 5

in mm (inside a grid of 100 mm)

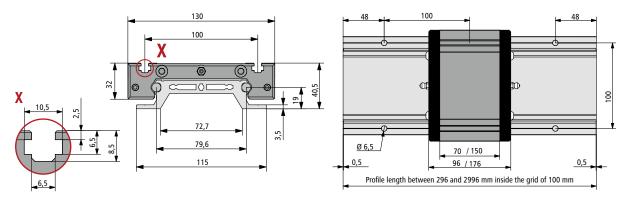
Steel shaft length: Total length L - 1 mm Profile up to a length of 6000 mm available without butt joint, with divided steel shafts.



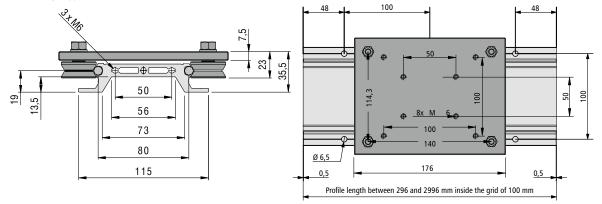


## **Dimensional drawing**

#### LFS-8-3 with aluminum slide type WS3/70 and/or WS3



### LFS-8-3 with carriage type LW7

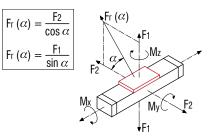


### Load data

| Aluminum slide t       | ype WS 3/70 |
|------------------------|-------------|
| C <sub>0</sub>         | 3141 N      |
| С                      | 1879 N      |
| F1 static              | 2682 N      |
| $F_1$ dynamic          | 1604 N      |
| F <sub>2</sub> static  | 3141 N      |
| $F_2$ dynamic          | 1879 N      |
| M <sub>x</sub> static  | 115.7 Nm    |
| M <sub>y</sub> static  | 105.3 Nm    |
| M <sub>z</sub> static  | 123.3 Nm    |
| M <sub>x</sub> dynamic | 69.2 Nm     |
| M <sub>y</sub> dynamic | 62.9 Nm     |
| M <sub>z</sub> dynamic | 73.7 Nm     |

### Aluminum slide type WS 3

| C <sub>0</sub>         | 6945 N   |
|------------------------|----------|
| С                      | 3190 N   |
| F1 static              | 5931 N   |
| $F_1$ dynamic          | 2724 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 6945 N   |
| $F_2$ dynamic          | 3190 N   |
| M <sub>x</sub> static  | 255.9 Nm |
| M <sub>y</sub> static  | 232.8 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 272.5 Nm |
| M <sub>x</sub> dynamic | 117.5 Nm |
| M <sub>y</sub> dynamic | 106.9 Nm |
| M <sub>z</sub> dynamic | 125.1 Nm |



#### Carriage type LW 7

| C <sub>0</sub>         | 2160 N   |
|------------------------|----------|
| С                      | 4000 N   |
| F <sub>1</sub> static  | 4320 N   |
| $F_1$ dynamic          | 3792 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 2160 N   |
| $F_2$ dynamic          | 4000 N   |
| M <sub>x</sub> static  | 246.8 Nm |
| M <sub>y</sub> static  | 302.4 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 151.2 Nm |
| M <sub>x</sub> dynamic | 216.7 Nm |
| M <sub>y</sub> dynamic | 265.4 Nm |
| M <sub>z</sub> dynamic | 280.0 Nm |

## Linear guide rail type LFS-8-4



Carriage

<u>LW 7</u>

• L 175 x W 150 x H 7.5 mm

· Ground steel plate

• 4 rollers Ø 31 mm,

• Weight: approx. 2 kg

Part No.: 223012

### Linear guide rail

- W 80 x H 80 mm
- 4 precision steel shafts Ø 8 mm
- twist-proof
- Aluminum shaft mounting profile, natural anodized
- Fastening from below by using M6 threaded rails in the T-slot inserts or at the top by using M8 bores
- Lateral T-grooves for the fastening of the limit switch
- Conditionally self-supporting
- Special lengths offered upon request
- Weight: approx. 7.2 kg/m
- Options: stainless construction equipped with 2 steel shafts 2. slide and/or carriage

#### **Order key**

#### 23500X <u>XXXX</u>

LFS-8-4 / Standard = 6LFS-8-4 / stainless = 7 for example 0029= L 298 0299= L 2998

lubricated over the entire service life

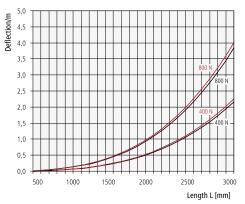
• Clearance-free adjustment possible

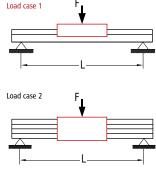
Steel shaft length: total length L -3mm

Profile available up to a length of 6,000 mm without a butt joint, divided steel shafts.

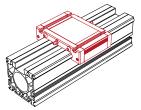
in mm (inside the grid of 100mm)

Length LFS-8-4





### Slide made of aluminum



- Milled clamping surface
- T-slot inserts M6
- Central lubrication option
- Clearance-free adjustment possible

#### **Option**:

• Stainless construction

### <u>WS 3/70</u>

L 96 x W 130 x H 32 mm
Weight: approx. 0.5 kg

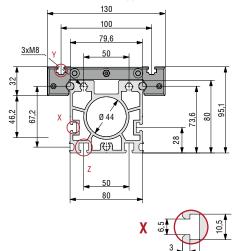
Part No.: 223103 0070 stainless: 223103 1070

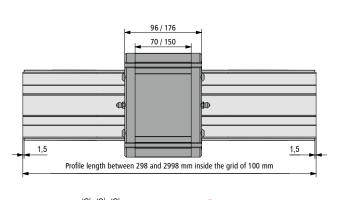
#### <u>WS 3</u>

L 176 x W 130 x H 32 mm
 Weight: approx. 0.9 kg
 Part No.: 223103
 stainless: 223103 1000

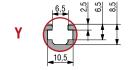
### **Dimensional drawing**

LFS-8-4 with aluminum slide type WS3/70 and/or WS3

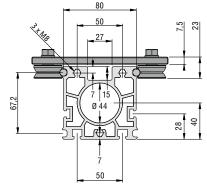


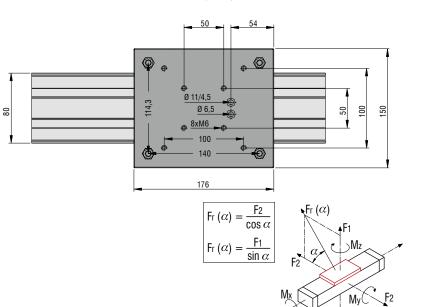


Ζ



LFS-8-4 with carriage type LW7





6,5 10,5

## Load data

| Aluminum slide t       | ype WS 3/70 |
|------------------------|-------------|
| C <sub>0</sub>         | 3141 N      |
| С                      | 1879 N      |
| F1 static              | 2682 N      |
| $F_1$ dynamic          | 1604 N      |
| F <sub>2</sub> static  | 3141 N      |
| F <sub>2</sub> dynamic | 1879 N      |
| M <sub>x</sub> static  | 115.7 Nm    |
| M <sub>y</sub> static  | 105.3 Nm    |
| M <sub>z</sub> static  | 123.3 Nm    |
| M <sub>x</sub> dynamic | 69.2 Nm     |
| M <sub>y</sub> dynamic | 62.9 Nm     |
| M <sub>z</sub> dynamic | 73.7 Nm     |

#### Aluminum slide type WS 3

| C <sub>0</sub>         | 6945 N   |
|------------------------|----------|
| С                      | 3190 N   |
| F1 static              | 5931 N   |
| $F_1$ dynamic          | 2724 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 6945 N   |
| $F_2$ dynamic          | 3190 N   |
| M <sub>x</sub> static  | 255.9 Nm |
| M <sub>y</sub> static  | 232.8 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 272.5 Nm |
| M <sub>x</sub> dynamic | 117.5 Nm |
| M <sub>y</sub> dynamic | 106.9 Nm |
| M <sub>z</sub> dynamic | 125.1 Nm |

#### Carriage type LW 7

| C <sub>0</sub>         | 2160 N   |
|------------------------|----------|
| С                      | 4000 N   |
| F1 static              | 4320 N   |
| $F_1$ dynamic          | 3792 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 2160 N   |
| $F_2$ dynamic          | 4000 N   |
| M <sub>x</sub> static  | 246.8 Nm |
| M <sub>y</sub> static  | 302.4 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 151.2 Nm |
| M <sub>x</sub> dynamic | 216.7 Nm |
| M <sub>y</sub> dynamic | 265.4 Nm |
| M <sub>z</sub> dynamic | 280.0 Nm |

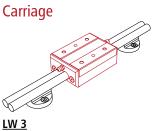
↓F1

## Linear guide rail type LFS-12-1



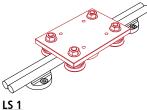
### Linear guide rail

- W 40 x H 27 mm
- Precision steel shafts Ø 12 mm
- twist-proof
- Aluminum shaft mounting blocks
- Attachment from above by using through-holes for M6 in the mounting blocks
- Any guide length up to 3 m
- Special lengths offered upon request
- Weight: approx. 1.9 kg/m



- L 125 x W 85 x H 7.7 mm
- Ground steel plate
- Weight: approx. 0.93 kg
- Part No.: 223008

### Steel slide

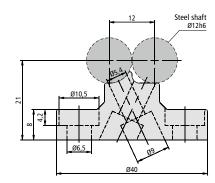


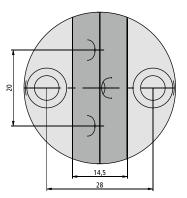
- L 91 x W 60 x H 32 mm
- Ground clamping surface
- Weight: approx. 0.8 kg
- Part No.: 223006

### Order key 227312 XXXX for example 0298 = L 298 2998 = L 2,998 Length in mm (in a grid of 100mm)

Non-standard lengths are available upon request! The part no. exclusively refers to <u>one</u> steel shaft.

#### Shaft receiving block

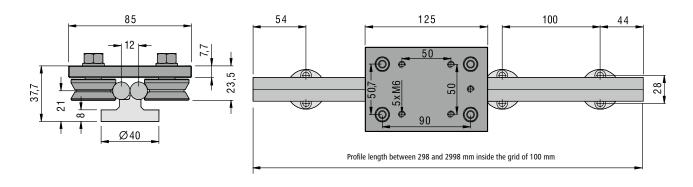




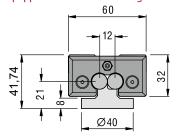


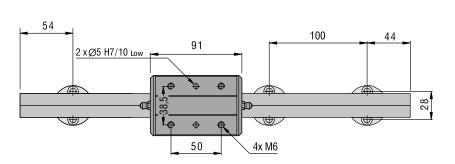
### **Dimensional drawing**

2 x LFS-12-1 equipped with carriage LW 3 with shaft mounting blocks

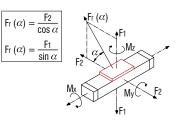


2 x LFS-12-1 equipped with a steel slide LS 1 equipped with shaft mounting blocks





### Load data



| Carriage | e type | LW 3 |
|----------|--------|------|
|          |        |      |

| 5 51                   |          |
|------------------------|----------|
| C <sub>0</sub>         | 2160 N   |
| С                      | 4000 N   |
| F <sub>1</sub> static  | 4320 N   |
| $F_1$ dynamic          | 3846 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 2160 N   |
| F <sub>2</sub> dynamic | 4000 N   |
| M <sub>x</sub> static  | 109.5 Nm |
| M <sub>y</sub> static  | 194.4 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 97.2 Nm  |
| M <sub>x</sub> dynamic | 97.4 Nm  |
| M <sub>y</sub> dynamic | 173.0 Nm |
| $M_z$ dynamic          | 180.0 Nm |
|                        |          |

### Steel slide type LS 1

| C <sub>0</sub>         | 3508 N   |
|------------------------|----------|
| С                      | 2105 N   |
| F1 static              | 3549 N   |
| $F_1$ dynamic          | 2130 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 3508 N   |
| F <sub>2</sub> dynamic | 2105 N   |
| M <sub>x</sub> static  | 36.2 Nm  |
| M <sub>y</sub> static  | 129.0 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 127.5 Nm |
| M <sub>x</sub> dynamic | 21.7 Nm  |
| M <sub>y</sub> dynamic | 77.4 Nm  |
| M <sub>z</sub> dynamic | 76.5 Nm  |

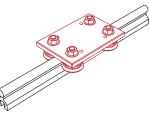
## Linear guide rail type LFS-12-11



### Linear guide rail

#### • W 20 x H 31 mm

- Precision steel shaft Ø 12 mm
- Aluminum shaft mounting profile, natural anodized
- Fastening from below by using M6 threaded rails in the T-slot insert on a flat surface
- Special lengths offered upon request
- Weight: approx. 1.3 kg/m



<u>LW 5</u>

Carriage

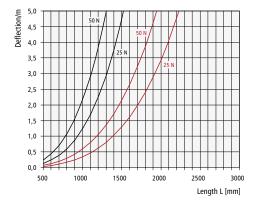
- L 110 x W 75 x H 7.7 mm
- Ground steel plate
- 4 rollers Ø 31 mm, lubricated over the entire service life
- Clearance-free adjustment possible
- Weight: 0.81 kg

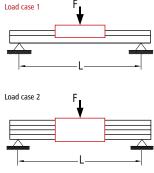
Part No.: 223010

#### Order key

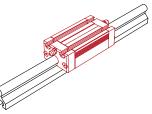
|                              | 220002 <u>XXXX</u>                   |
|------------------------------|--------------------------------------|
| Length LFS-12-11             | for example $\frac{0029}{2} = L 298$ |
| in mm (in the grid of 100mm) | 0299 = L2998                         |

Profile length = total length L -2 mm





### Slide made of aluminum



- Equipped with a recirculating ball guide
- T-slot inserts M6
- Central lubrication option
- Clearance-free adjustment possible

#### **Option:**

• Stainless construction

#### <u>WS 6/70</u>

• L 96 x W 50 x H 31.5 mm

• Weight: approx. 0.3 kg Part No.: 223106 0070

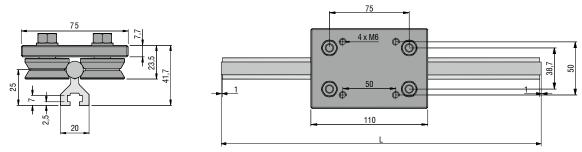
Stainless: 223106 1070

#### <u>WS 6</u>

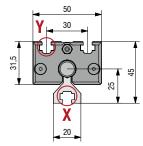
L 126 x W 50 x H 31.5 mm
 Weight: approx. 0.5 kg
 Part No.: 223106
 Stainless: 223106 1000

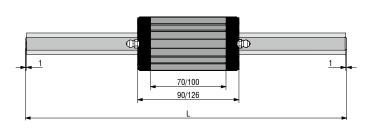
## **Dimensional drawing**

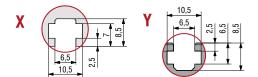
LFS-12-11 equipped with carriage type LW 5



### LFS-12-11 equipped with aluminum slide type WS 6/70 and/or WS 6







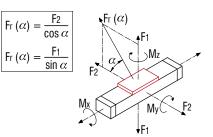
### Load data

### Carriage type LW 5

| C <sub>0</sub>         | 2160 N   |
|------------------------|----------|
| С                      | 4000 N   |
| F <sub>1</sub> static  | 4320 N   |
| $F_1$ dynamic          | 3846 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 2160 N   |
| F <sub>2</sub> dynamic | 4000 N   |
| M <sub>x</sub> static  | -        |
| M <sub>y</sub> static  | 162.0 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 81.0 Nm  |
| $M_{\rm x}$ dynamic    | -        |
| M <sub>y</sub> dynamic | 144.2 Nm |
| $M_z$ dynamic          | 150.0 Nm |

### Aluminum slide type WS 6/70

| C <sub>0</sub>         | 3303 N   |
|------------------------|----------|
| С                      | 1873 N   |
| F <sub>1</sub> static  | 2821 N   |
| $F_1$ dynamic          | 1599 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 3303 N   |
| $F_2$ dynamic          | 1873 N   |
| M <sub>x</sub> static  | -        |
| M <sub>y</sub> static  | 105.3 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 123.3 Nm |
| $M_{\rm x}$ dynamic    | -        |
| M <sub>y</sub> dynamic | 59.7 Nm  |
| $M_z$ dynamic          | 69.9 Nm  |



#### Aluminum slide type WS 6

| C <sub>0</sub>         | 4868 N   |
|------------------------|----------|
| С                      | 2426 N   |
| F <sub>1</sub> static  | 4157 N   |
| $F_1$ dynamic          | 2071 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 4868 N   |
| $F_2$ dynamic          | 2426 N   |
| M <sub>x</sub> static  | -        |
| M <sub>y</sub> static  | 155.2 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 181.7 Nm |
| M <sub>x</sub> dynamic | -        |
| M <sub>y</sub> dynamic | 77.3 Nm  |
| M <sub>z</sub> dynamic | 90.5 Nm  |

## Linear guide rail type LFS-12-2



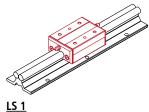
## Linear guide rail

- W 62 x H 31 mm
- 2 precision steel shafts Ø 12 mm
- twist-proof
- Aluminum shaft mounting profile, natural anodized
- High degree of parallelism thanks to the patented shaft mounting contour
- High guiding accuracy
- Fastening from above or from below by using Ø 6.5 holes inside the grid of 100 mm a flat surface
- Lengths in the grid of 100 mm
- Max. length up to 2998 mm
- Special lengths offered upon request
- Weight: approx. 3.3 kg/m



- <u>LW 3</u>
- L 125 x W 85 x H 7.7 mm
- Ground steel plate
- Weight: approx. 0.93 kg Part No.: 223008

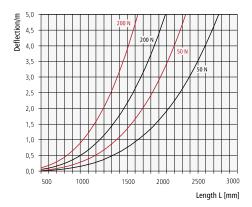
### Steel slide

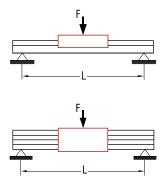


- L 91 x W 60 x H 32 mm
- Ground clamping surface
- Weight: approx. 0.8 kg
- Part No.: 223006

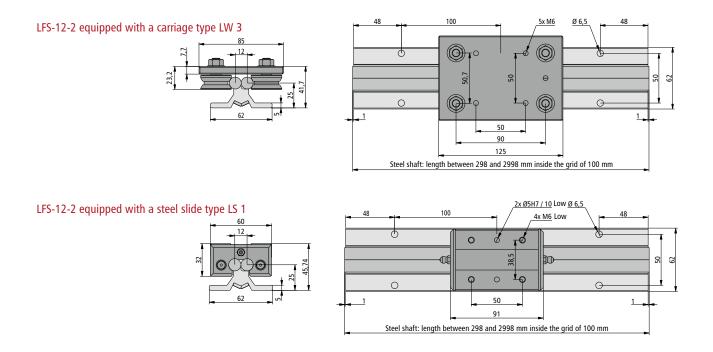
| Order key    |                               |  |
|--------------|-------------------------------|--|
| 235200       | XXXX                          |  |
| for examp    | le <mark>02</mark> 98 = L 298 |  |
|              | <mark>2998</mark> = L 2,998   |  |
| Length in mr | <b>M</b> (in a grid of 100mm) |  |
|              |                               |  |

Profile length = total length L -2 mm

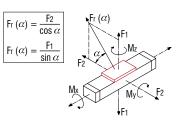




#### **Dimensional drawing**



#### Load data



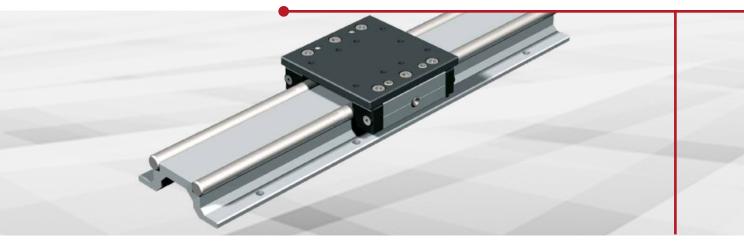
#### Carriage type LW 3

| C <sub>0</sub>         | 2160 N   |
|------------------------|----------|
| С                      | 4000 N   |
| F1 static              | 4320 N   |
| F1 dynamic             | 3846 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 2160 N   |
| F2 dynamic             | 4000 N   |
| M <sub>x</sub> static  | 109.5 Nm |
| M <sub>y</sub> static  | 194.4 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 97.2 Nm  |
| M <sub>x</sub> dynamic | 97.4 Nm  |
| M <sub>y</sub> dynamic | 173.0 Nm |
| $M_z$ dynamic          | 180.0 Nm |

#### Steel slide type LS 1

| C <sub>0</sub>         | 3508 N   |
|------------------------|----------|
| С                      | 2105 N   |
| F1 static              | 3549 N   |
| $F_1$ dynamic          | 2130 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 3508 N   |
| $F_2$ dynamic          | 2105 N   |
| M <sub>x</sub> static  | 36.2 Nm  |
| M <sub>y</sub> static  | 129.0 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 127.5 Nm |
| M <sub>x</sub> dynamic | 21.7 Nm  |
| M <sub>y</sub> dynamic | 77.4 Nm  |
| M <sub>z</sub> dynamic | 76.5 Nm  |

# Linear guide rail type LFS-12-3



#### Linear guide rail

- W 90 x H 31 mm
- 2 precision steel shafts Ø 12 mm
- twist-proof
- Aluminum shaft mounting profile, natural anodized
- Increased shaft distance enabling the reception of higher moments
- Fastening from above or from below by using through-holes for M6 inside the grid of 100 mm
- Any guide length possible
- Weight: approx. 3.9 kg/m

#### Order key

235300 XXXX for example 0298 = L 298 2998 = L 2,998 Length in mm (in a grid of 100mm)

 $\begin{array}{l} \mbox{Profile length} = \mbox{total length L -2 mm} \\ \mbox{Special lengths over 3000 mm equipped with rod connection upon request.} \end{array}$ 



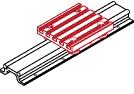
- Clearance-free adjustment possible
- 4 rollers Ø 31 mm, lubricated over the entire service life



#### <u>LW 8</u>

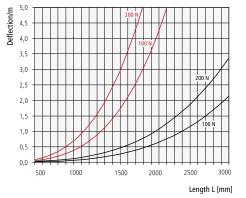
- L 150 x W 125 x H 7.5 mm
- Ground steel plate
- Weight: 1.51 kg

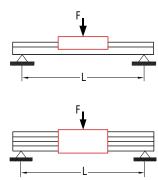
Part No.: 223013



#### <u>LW 2</u>

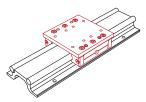
- L 150 x W 125 x H 34.5 mm
- Aluminum T-slot plate
- Weight: 0.97 kg
- Part No.: 223005





#### Linear guide slide

- Ground steel plate
- Central lubrication option
- Clearance-free adjustment possible



WS 7/70
L 100 x W 100 x H 32 mm
Weight: approx. 0.8 kg
Part No.: 223107 0070

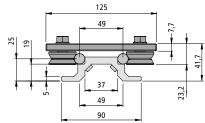
#### <u>WS 7</u>

L 200 x W 100 x H 32 mm
Weight: approx. 1.7 kg
Part No.: 223107

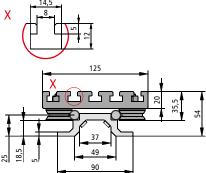


#### **Dimensional drawing**

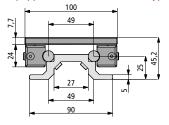
LFS-12-3 equipped with carriage type LW 8

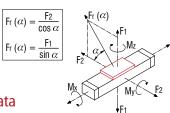


LFS-12-3 equipped with carriage type LW 2



LFS-12-3 equipped with aluminum slide type WS 7

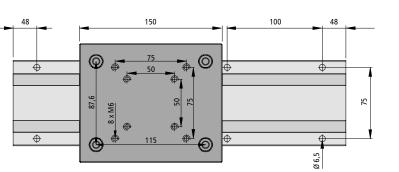


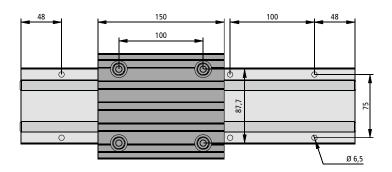


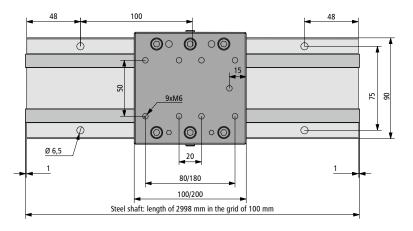
#### Load data

Carriage type LW 8

| 5 71                   |          | 5 71                   |          |
|------------------------|----------|------------------------|----------|
| C <sub>0</sub>         | 2160 N   | C <sub>0</sub>         | 3114 N   |
| С                      | 4000 N   | С                      | 1846 N   |
| F <sub>1</sub> static  | 4320 N   | F1 static              | 2659 N   |
| $F_1$ dynamic          | 3846 N   | $F_1$ dynamic          | 1576 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 2160 N   | F <sub>2</sub> static  | 3114 N   |
| $F_2$ dynamic          | 4000 N   | $F_2$ dynamic          | 1846 N   |
| M <sub>x</sub> static  | 189.2 Nm | M <sub>x</sub> static  | 216.0 Nm |
| M <sub>y</sub> static  | 248.4 Nm | M <sub>y</sub> static  | 100.5 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 124.2 Nm | M <sub>z</sub> static  | 108.0 Nm |
| M <sub>x</sub> dynamic | 168.4 Nm | M <sub>x</sub> dynamic | 168.4 Nm |
| M <sub>y</sub> dynamic | 221.1 Nm | M <sub>y</sub> dynamic | 192.3 Nm |
| M <sub>z</sub> dynamic | 230.0 Nm | M <sub>z</sub> dynamic | 200.0 Nm |







Linear guide slide type WS 7/70  $\mathsf{C}_0$ 3303 N С 1873 N F1 static 2821 N F<sub>1</sub> dynamic 1599 N 3303 N F<sub>2</sub> static F<sub>2</sub> dynamic 1873 N M<sub>x</sub> static 82.0 Nm M<sub>y</sub> static 105.3 Nm M<sub>z</sub> static 123.3 Nm M<sub>x</sub> dynamic 46.4 Nm M<sub>y</sub> dynamic 59.7 Nm M<sub>z</sub> dynamic 69.9 Nm

#### Linear guide slide type WS 7

| C <sub>0</sub>         | 7303 N   |
|------------------------|----------|
| C                      | 3179 N   |
| F <sub>1</sub> static  | 6237 N   |
| $F_1$ dynamic          | 2715 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 7303 N   |
| $F_2$ dynamic          | 3179 N   |
| M <sub>x</sub> static  | 181.2 Nm |
| M <sub>y</sub> static  | 232.8 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 272.5 Nm |
| M <sub>x</sub> dynamic | 78.8 Nm  |
| M <sub>y</sub> dynamic | 101.3 Nm |
| $M_z$ dynamic          | 118.6 Nm |
|                        |          |



# Linear guide rail type LFS-12-10



Linear guide slide

· Ground steel plate

• Lubrication option

<u>WS 8/70</u>

<u>WS 8</u>

· Clearance-free adjustment possible

• L 100 x W 75 x H 31.5 mm

L 150 x W 75 x H 31.5 mm
Weight: approx. 1.0 kg
Part No.: 223108

• Weight: approx. 0.7 kg

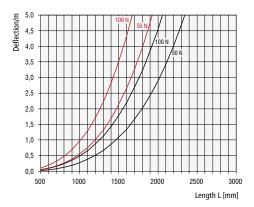
Part No.: 223108 0070

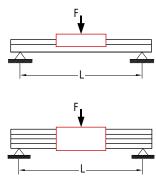
#### Linear guide rail

- W 36 x H 24.5 mm
- 2 precision steel shafts Ø 12 mm
- twist-proof
- Aluminum shaft mounting profile, natural anodized
- Attachment from below by using M6 threaded rails in the T-groove and from above by through-holes for M6 inside a grid of 50 mm
- Conditionally self-supporting
- Special lengths offered upon request
- Weight: approx. 2.9 kg/m

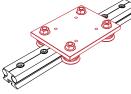
| Order key                             |               |  |  |  |
|---------------------------------------|---------------|--|--|--|
| 220001                                | XXXX          |  |  |  |
| for example                           | 0300 = L296   |  |  |  |
|                                       | 3000 = L 2996 |  |  |  |
| Length in mm (inside a grid of 100mm) |               |  |  |  |

Profile length = total length L -4 mm Special lengths over 3000 mm equipped with rod connection upon request.





#### Carriage



#### <u>LW 4</u>

- L 125 x W 97 x H 7.7 mm
- · Ground steel plate
- 4 rollers Ø 31 mm, lubricated over the entire service life
- Clearance-free adjustment possible
- Weight: 1.02 kg
- Part No.: 223009



#### Double track set 1

• L 75 x W 75 x H 30.2 mm

• Equipped with 2 linear ball bearings SMALL Part No.: 223001

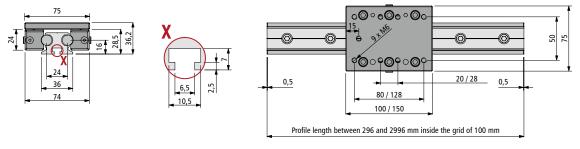
#### Double track set 2

- L 125 x W 75 x H 30.2 mm
- Equipped with 2 linear ball bearings LARGE Part No.: 223002

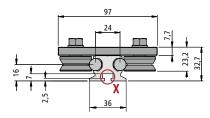


#### **Dimensional drawing**

LFS-12-10 equipped with slide type WS 8

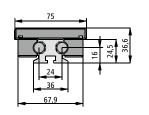


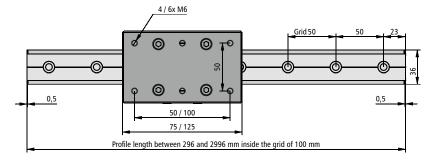
#### LFS-12-10 equipped with carriage type LW 4

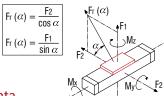


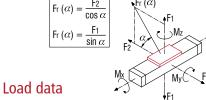
#### 125 Grid 50 50 23 50 Ø 6 ⅌ℴ℗ 4 x M6 62,7 $\odot$ <del>(</del> 50 36 € € Ć ΦI ✐ Profile length between 296 and 2996 mm inside the grid of 100 mm

#### LFS-12-10 equipped with double track set







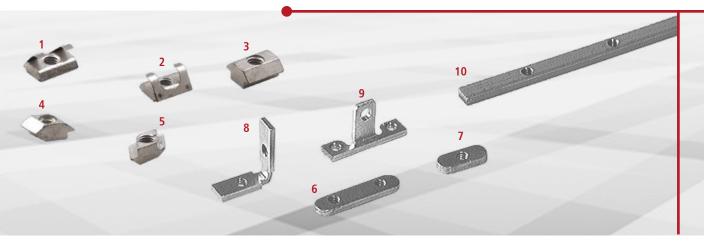


| Linear guide slide ty  | vpe WS 8/70 | Linear guide         | Linear guide slide type WS 8 |  |  |
|------------------------|-------------|----------------------|------------------------------|--|--|
| C <sub>0</sub>         | 3303 N      | C <sub>0</sub>       | 4868 N                       |  |  |
| С                      | 1873 N      | С                    | 2426 N                       |  |  |
| F1 static              | 2821 N      | F <sub>1</sub> stat. | 4157 N                       |  |  |
| $F_1$ dynamic          | 1599 N      | F1 dyn.              | 2071 N                       |  |  |
| F <sub>2</sub> static  | 3303 N      | F <sub>2</sub> stat. | 4868 N                       |  |  |
| $F_2$ dynamic          | 1873 N      | F <sub>2</sub> dyn.  | 2426 N                       |  |  |
| M <sub>x</sub> static  | 46.7 Nm     | M <sub>x</sub> stat. | 68.8 Nm                      |  |  |
| M <sub>y</sub> static  | 105.3 Nm    | M <sub>y</sub> stat. | 155.2 Nm                     |  |  |
| M <sub>z</sub> static  | 123.3 Nm    | M <sub>z</sub> stat. | 181.7 Nm                     |  |  |
| $M_{\rm x}$ dynamic    | 26.4 Nm     | M <sub>x</sub> dyn.  | 34.2 Nm                      |  |  |
| M <sub>y</sub> dynamic | 59.7 Nm     | M <sub>y</sub> dyn.  | 77.3 Nm                      |  |  |
| M <sub>z</sub> dynamic | 69.9 Nm     | M <sub>z</sub> dyn.  | 90.5 Nm                      |  |  |

| Carriage ty          | vpe LW 4 | Double tr            | ack set 1 | 2       |
|----------------------|----------|----------------------|-----------|---------|
| C <sub>0</sub>       | 2160 N   | C <sub>0</sub>       | 645 N     | 1905 N  |
| С                    | 4000 N   | С                    | 600 N     | 1125 N  |
| F <sub>1</sub> stat. | 4320 N   | F <sub>1</sub> stat. | 652 N     | 1927 N  |
| F1 dyn.              | 3846 N   | F1 dyn.              | 607 N     | 1138 N  |
| F <sub>2</sub> stat. | 2160 N   | F <sub>2</sub> stat. | 645 N     | 1905 N  |
| F <sub>2</sub> dyn.  | 4000 N   | F <sub>2</sub> dyn.  | 600 N     | 1125 N  |
| M <sub>x</sub> stat. | 135.4 Nm | M <sub>x</sub> stat. | 16.0 Nm   | 46.0 Nm |
| M <sub>y</sub> stat. | 194.4 Nm | M <sub>y</sub> stat. | 13.0 Nm   | 119 Nm  |
| M <sub>z</sub> stat. | 97.2 Nm  | M <sub>z</sub> stat. | 13.0 Nm   | 118 Nm  |
| M <sub>x</sub> dyn.  | 120.5 Nm | M <sub>x</sub> dyn.  | 15.0 Nm   | 27.0 Nm |
| M <sub>y</sub> dyn.  | 173.0 Nm | M <sub>y</sub> dyn.  | 12.0 Nm   | 71.0 Nm |
| M <sub>z</sub> dyn.  | 180.0 Nm | M <sub>z</sub> dyn.  | 12.0 Nm   | 70.0 Nm |



# **T-slot accessories**



#### Sliding nuts M5

- galvanized
- PU 20 pieces
- for all T-slots except aluminum profiles: PT 25, PT 50, PS 200, RE 40 and RE 65 (with fastening only possible at the top)

#### Equipped with spring

Part No. M5: 209005 0002 (figure 2) Part No. M6: 209005 0003 (figure 1)

with a large bevel Part No. M6: 209005 0004 (figure 3)

<u>in rhombus shape</u> Part No. M5: 209005 0005 (figure 4) Part No. M6: 209005 0006 (figure 5)

#### Threaded rail M6

- 10 x 4 mm
- galvanized
- M6 Ra 50 mm
- PU 3 pieces per 1 m

Part No.: 209011 (figure 10)

#### Sliding nut M6

- L 25 x W 10 x H 3.5
- galvanized
- PU 100 pieces
- For all T-slots except aluminum profiles: PT / RE 40, 65

Part No.: 209001 0005 (figure 7)

#### Sliding nut 2 x M6

- L 45 x W 10 x H 3.5
- galvanized
- PU 50 pieces
- For all T-slots except aluminum profiles: PT / RE 40, 65

Part No.: 209002 0004 (figure 6)

#### Sliding nut 2 x M6

- L 45 x W 13 x H 6
- galvanized
- 2 x M6 Ra 25 mm
- PU 25 pieces
- for all T-slots: PT / RE 40, 65

Part No.: 209005 0001 (figure 6)

isel\*

#### Angle sliding nut 2 x M6

- galvanized
- PU 25 pieces
- For all T-slots except aluminum profiles: PT / RE 40, 65

Part No.: 209021 0003 (figure 8)

#### Special angular sliding nut 3 x M6

- galvanized, PU 25 pieces
- For all T-slots except aluminum profiles: PT / RE 40, 65

Part No.: 209022 0003 (figure 9)



#### Roller Ø 21 mm

concentric
PU 2 pieces
Part No.: 222003 (figure 11)

eccentric
PU 2 pieces
Part No.: 222004 (without figure)

#### Roller Ø 31 mm

concentric
PU 2 pieces
Part No.: 222006 (without figure)

eccentric
PU 2 pieces
Part No.: 222007 (without figure)

#### Roller Ø 20 mm for SF 12

with threaded hole M4
PU 2 pieces
Part No.: 222010 (figure 12)

#### Guide shaft SF 12 / SF 16

Precision steel shaft
 Ø 12 and/or16 mm, length 3 m

- Hardened and ground
- Equipped with blind hole thread M5 (SF12) or M6 (SF16) in a 100 mm grid or with through hole for M4 (SF 12) or M5 (SF 16) inside the grid of 100 mm

Part No.: 220019 XXXX (figure 13)

(SF12, 3m, with blind hole M5 inside the grid of 100 mm)

#### Part No.: 220020 XXXX (without figure)

(SF12, 3m, with stepped bore for special screws M4 inside the grid of 100 mm)

Part No.:220023 XXXX (without figure) (SF16, 3m, with stepped bore for special screws M5 inside the grid of 100 mm)

Part No.: 220024 XXXX (without figure) (SF16, 3m, with blind hole M6 in the grid of 100 mm)

#### Linear ball bearing (for steel shafts Ø 12 mm)

Linear ball bearing small

- L 40 x W 20 x H 19 mm
- PU 2 pieces

Part No.: 222001 (figure 14)

Linear ball bearing medium

- L 60 x W 20.5 x H 17.8 mm
- PU 2 pieces

Part No.: 222000 (figure 15)

Linear ball bearing large

- L 80 x W 20 x H 19 mm
- PU 2 pieces
- Part No.:222002 0001 (figure 16)

#### Universal grease

Part No.: 299031 (without figure)

#### Impact gun for grease

Part No.:931170 (without figure)

# Profile rail guide type PSF 15, 20, 25 and 30



#### Features

- High rigidity
- Excellent dynamic characteristics: Vmax > 10 m/s, amax >450m/s<sup>2</sup>
- High static and dynamic moment loads possible
- the same load ratings for all load directions.
- The guide rails can be screwed on from above (screw head countersink) and from below (thread)
- special surface coatings are possible

#### PSF – profile rail guide

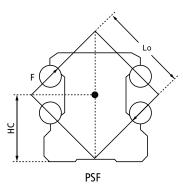
The PSF linear guides are designed with four raceways in an O arrangement. The precision steel balls transmit forces introduced at a contact angle of 45 degrees (see the sketch here in the following). The O arrangement provides a high level of torsional rigidity.

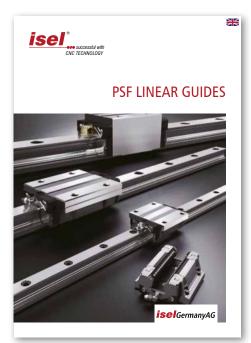
In order to achieve an ideal level in terms of load ratings and rigidity, the greatest possible number of steel balls were used despite the limited space availability. This means that high static and dynamic moment loads are feasible. The same load ratings apply to all load directions with a compact design.

#### Ecological lubrication system (Eco-System):

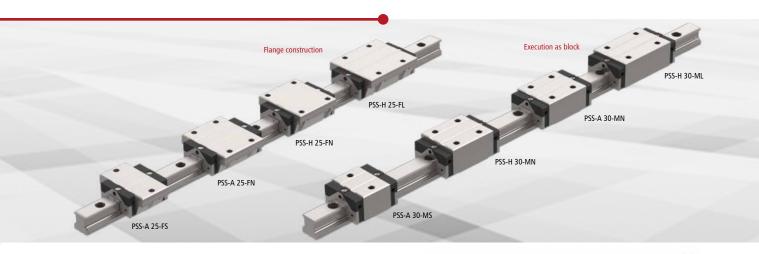
The embedded lubrication reservoir supplies the rolling elements directly with the lubricant. This function allows the lubrication intervals to be extended in a considerable manner. The Eco-System is particularly effective for the short-stroke use.

> More information concerning the designs, dimensions and ordering options can be found in the PSF linear guides catalogue as well as in the online shop on the website **www.isel.com**.





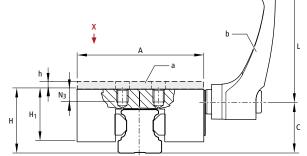




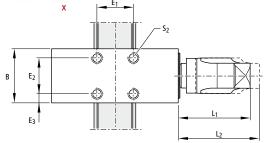
#### Manual clamping element

Note: Can be used for ball guide rails. Assembly note: Operating temperature range between 0 and 70 °C Pay attention to a rigid connection construction.

#### **Dimensional drawing**







a) Spacer plate (accessories)

b) The position of the hand lever can be changed.

| Size | Dimensions [mm] |    |      |                |                |                | Weight |                |       |    |                |                              |       |                |      |
|------|-----------------|----|------|----------------|----------------|----------------|--------|----------------|-------|----|----------------|------------------------------|-------|----------------|------|
| Size | Α               | В  | С    | E <sub>1</sub> | E <sub>2</sub> | E <sub>3</sub> | H3)    | H <sub>1</sub> | h     | L  | L <sub>1</sub> | L <sub>2</sub> <sup>2)</sup> | $N_3$ | S <sub>2</sub> | [kg] |
| 15   | 37              | 24 | 19.5 | 17             | 17             | 3.5            | 24     | 19             | 4     | 44 | 33             | 30                           | 5     | M4             | 0.1  |
| 20   | 60              | 24 | 24.5 | 15             | 15             | 4.5            | 28     | 23             | 2     | 44 | 33             | 30                           | 6     | M5             | 0.2  |
| 25   | 68              | 28 | 28   | 20             | 20             | 4              | 33     | 26             | 3 / 7 | 64 | 38             | 41                           | 8     | M6             | 0.28 |
| 30   | 70              | 39 | 34   | 22             | 22             | 8.5            | 42     | 33             | 3     | 64 | 38             | 41.5                         | 8     | M6             | 0.64 |

1) Test carried out with oily guide rail

2) Manual lever disengaged

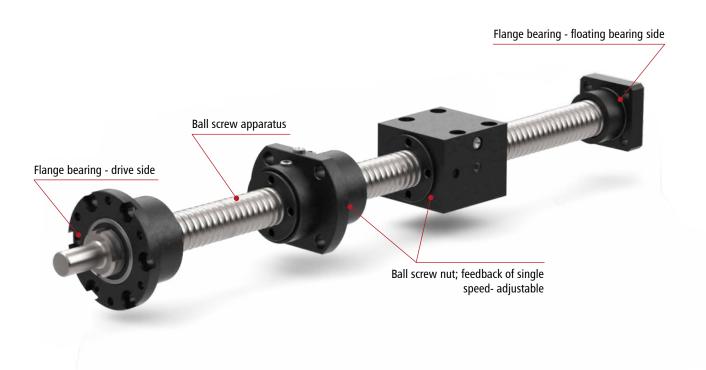
3) Height compensation by means of a spacer plate (h) depending on the carriage height

| Item designation | Size | Holding strength [N] | Tightening Torque [Nm] | Part No.    |
|------------------|------|----------------------|------------------------|-------------|
| HKE 15           | 15   | 1,200                | 4                      | 223509 0001 |
| HKE 20           | 20   | 1200                 | 5                      | 223510 0001 |
| HKE 25           | 25   | 1200                 | 7                      | 223511 0001 |
| HKE 30           | 30   | 2,000                | 12                     | 223512 0001 |



# Precision is our drive

Our technically sophisticated ball screw drives are high-precision mechanical drive elements for many areas of technology and mechanical engineering, which have proven themselves successfully in demanding industrial practice for decades. The principle of the ball screw drive is very simple. And yet the requirements and designs of the drive solution are so diverse in their practical applications. With our product range, we offer you a suitable drive solution for practically every movement task - regardless of the requirements for pitch, speed, rigidity, precision, service life and reliability. We specialize in providing you with an adequate solution for your application.



#### Information

The ball screw nuts of the **company isel Germany AG** are of high quality, precise and wear-resistant (hardened and ground). Together with the ball screw spindles, they convert rotary movements into linear movements by producing an extremely low friction-level. The ball screw nut is inserted into the respective clamping block and positioned

and fastened by means of a stud bolt. The ball screw nuts have multiple ball circuits equipped with an internal ball return.

A set screw on the clamping block allows the run of the ball screw spindle to be adjusted without any clearance. The repetition accuracy is less than 0.01 mm over a length of 300 mm. A lubricating nipple is attached to the clamping block for the lubrication of the linear drive.

The ball screw spindles are manufactured on modern machines in a rolled design, and then hardened and polished.

Our linear drives are technically mature and have proven themselves in their practical application for more than 25 years.

# Process know-how and vertical integration

Our ball screw spindles are technically mature, powerful and extensively proven through use in automation systems: With ball screw drives, isel Germany AG has created a core competence with a lot of know-how in design and production.

With modern production facilities, we carry out all workprocesses (rolling, hardening and polishing) as well as the individual endprocessing effectively and customer-specifically in order to offer you the optimal solution for your design task.

Just give us a call to discuss your individual application and possible solutions with us. Our experienced team is always at your disposal for details and questions.

Our design department checks all the technical requirements and coordinates with the production engineers so that your order can be quickly and flexibly integrated into the production process.

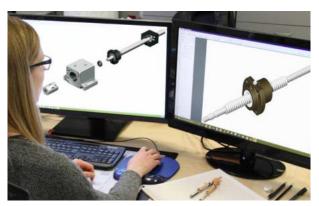
We have been manufacturing ball screw spindles on modern CNCcontrolled production machines and with robotsupport for more



than 25 years. Certified processes, permanent monitoring and optimization of production processes as well as the most modern 3D measuring machines guarantee consistent quality to meet customer requirements.

Our long-standing customers include companies from the following branches:

- Mechanical and apparatus engineering
- Medical technology
- Electronics industry
- Semiconductor industry
- Wood processing
- Training and many more...







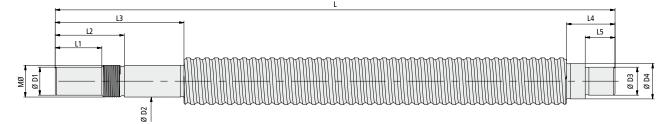


# Ball screw spindles Ø 12, 16, 20, 25 mm



| Order key              |                                   | Len  | gths                          |  |  |  |
|------------------------|-----------------------------------|--|-------------------------------|--|--|--|
|                        | 211 1XX XXXX                      | e.g.   | 045 = 452 mm                  |  |  |  |
|                        | [                                 |  | <mark>086</mark> = 868 mm     |  |  |  |
| Diameter               | Spindle gradient                  | End machining  | 305 = 3052 mm                 |  |  |  |
| <mark>2</mark> = 12 mm | 2 = 2.5  mm (only for Ø 12.16 mm) | 0 = unprocessed  | (shortened by the last digit) |  |  |  |
| <mark>3</mark> = 16 mm | 3 = 4  mm (only for Ø 16 mm)      | 1 = one-sided proces   | sing                          |  |  |  |
| <b>4</b> = 25 mm       | <b>4</b> = 5 mm                   | 2 = two-sided processing   |                               |  |  |  |
| <mark>5</mark> = 20 mm | 5 = 10  mm (not with Ø 12 mm)     | (only for Ø 12, 25 mm)   |                               |  |  |  |
|                        | 6 = 20  mm (not with Ø 12 mm)     | 5 = two-sided proces<br>(only for Ø 16, 20 mm)<br>suitable for all feeds | sing                          |  |  |  |
| See "Available length: | s" for permissible combinations.  | (aluminum profile length   | +78 mm)                       |  |  |  |

#### **Dimensional drawings**



|      | Gradient              | L [max.] | L1 | L2 | L3 | L4   | L5 | М          | D1      | D2    | D3    | D4       |
|------|-----------------------|----------|----|----|----|------|----|------------|---------|-------|-------|----------|
| Ø 12 | 2.5 / 5               | 1552     | 10 | 20 | 40 | 19   | -  | M8 x 1     | 6.35 h7 | 8 h6  | -     | 7 h6     |
| Ø 16 | 2.5 / 4 / 5 / 10 / 20 | 3068     | 18 | 31 | 52 | 28   | -  | M10 x 0.75 | 8 h7    | 10 h6 | -     | 12 h6    |
| Ø 20 | 5 / 10 / 20           | 3052     | 20 | 32 | 55 | 27.5 | -  | M12 x 1    | 10 h7   | 12 h6 | -     | 12/14 h6 |
| Ø 25 | 5 / 10 / 20           | 3000     | 25 | 37 | 69 | 26   | 16 | M17 x 1    | 15 h7   | 17 h6 | 15 j6 | 19 h11   |

#### Available lengths

| End processing<br>inside a grid of 100 mm | Ø 12 mm       | Ø 16 mm       | Ø 20 mm       | Ø 20 mm       |
|---|---------------|---------------|---------------|---------------|
| without                                   | 252 - 1552 mm | 352 - 3052 mm | 252 - 3052 mm | 300 - 3000 mm |
| one-sided                                 | 252 - 552 mm  | 352 - 1052 mm | 252 - 1052 mm | 352 - 1052 mm |
| two-sided                                 | 252 - 1552 mm | 368 - 3068 mm | 252 - 3052 mm | 295 - 2995 mm |

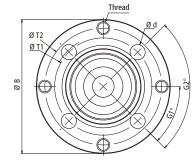


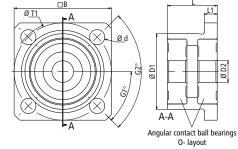
# Flange bearing



#### drive side and lock nut

|      | Construction | В  | L    | L1 | D1   | D2 | T1   | T2 | G1  | G2  | d               | Thread | Item number |
|------|--------------|----|------|----|------|----|------|----|-----|-----|-----------------|--------|-------------|
| Ø 12 | rectangular  | 36 | 19.5 | -  | -    | 8  | 38.2 | -  | 45° | 90° | 4 x Ø 4.5       | -      | 216504 0030 |
| Ø 16 | rectangular  | 45 | 23   | 6  | 35   | 10 | 45   | -  | 45° | 90° | 4 x Ø12 4U / Ø7 | -      | 216504 0001 |
| Ø 16 | round        | 62 | 23   | 6  | 35   | 10 | 45   | 54 | 45° | 90° | 4 x Ø12 4U / Ø7 | 4 X M6 | 216504 0003 |
| Ø 20 | round        | 64 | 23   | 8  | 39.5 | 12 | 50   | 54 | 45° | 90° | 4 x Ø12 4U / Ø7 | 4 X M6 | 216504 0031 |
| Ø 25 | round        | 72 | 34   | 8  | 53   | 17 | 62   | 62 | 30° | 60° | 4 x Ø12 4U / Ø7 | 6 x M6 | 216504 0006 |





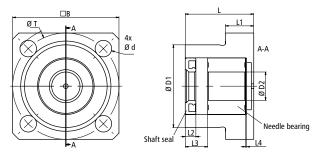


Ø D2

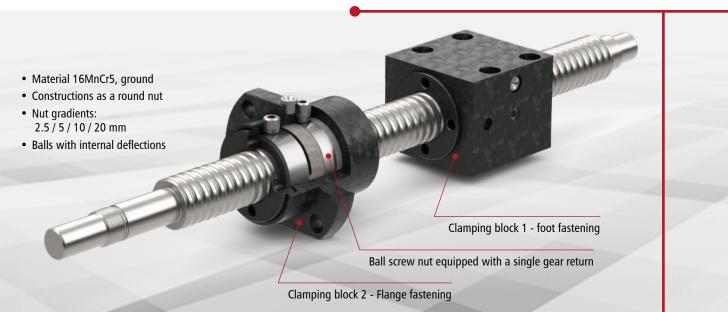
#### Floating bearing side

|      | В  | L    | L1 | L2  | L3  | L4  | D1 | D2 | Т    | d                | Item number |
|------|----|------|----|-----|-----|-----|----|----|------|------------------|-------------|
| Ø 12 | 35 | 20   | 8  | 6   | 6.5 | 0.5 | 28 | 7  | 38.2 | Ø7.5 x 4U / Ø4.5 | 216504 0032 |
| Ø 16 | 45 | 29   | 12 | 4.5 | 9.5 | 0.5 | 35 | 12 | 45   | Ø 12 x 4U / Ø 7  | 216504 0002 |
| Ø 20 | 50 | 29.5 | 12 | 4.5 | 5   | 1.5 | 35 | 12 | 50   | Ø 12 x 4U / Ø 7  | 216504 0033 |
| Ø 25 | 45 | 29   | 12 | 8   | 10  | 0   | 35 | 15 | 45   | Ø 12 x 4U / Ø 7  | 216504 0005 |





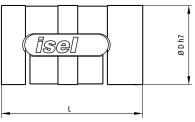
# Ball screw nuts equipped with single thread return



#### Scraper

- Constructions for ball screw nuts
   Ø 12, 16, 20, 25 mm (PU = 2 pieces)
  - Ø 12 mm Part No.: 213500 0003
  - Ø 16 mm Part No.: 213500 0001
- Ø 20 mm Part No.: 213500 0002
- Ø 25 mm Part No.: 213700 9000





#### drive side and lock nut

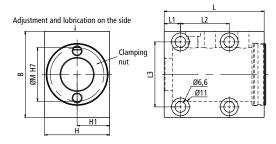
|        | Gradient | D  | L    | dyn. load rating [N] | stat. load rating [N] | Item number |
|--------|----------|----|------|----------------------|-----------------------|-------------|
| Ø 12   | 2.5      | 24 | 37.5 | 1900                 | 3000                  | 213412 0003 |
| ØIZ    | 5        | 24 | 57.5 | 1300                 | 2,000                 | 213412 0005 |
|        | 2.5      |    |      | 3,500                | 5500                  | 213503      |
|        | 4        |    |      | 4600                 | 7200                  | 213514      |
| Ø 16   | 5        | 28 | 50   | 4600                 | 7200                  | 213505      |
|        | 10       |    |      | 4200                 | 6500                  | 213510      |
|        | 20       |    |      | 1900                 | 2,500                 | 213520      |
| Ø 20 - | 5        | 33 | 50   | 5000                 | 9000                  | 213420 0005 |
| 020    | 10       | 22 | 50   | 4,500                | 8,000                 | 213420 0010 |
|        | 5        |    | 50   | 5,100                | 12,600                | 213700 0005 |
| Ø 25   | 10       | 38 | 50   | 5,100                | 12,600                | 213700 0010 |
|        | 20       |    | 70   | 3,570                | 8,800                 | 213700 0020 |

# ... and matching clamping blocks



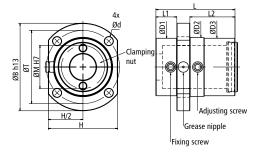
#### Foot fastening

|                      | М  | L    | В  | С    | H1   | L1   | L2 | L3 | Clamping nut | Part No.    |
|----------------------|----|------|----|------|------|------|----|----|--------------|-------------|
| Ø 12                 | 24 | 37.5 | 44 | 29   | 14.5 | 7    | 20 | 31 | -            | 213400      |
| Ø 16                 | 28 | 54   | 47 | 33   | 16.5 | 14.5 | 25 | 35 | -            | 213500      |
| Ø 20                 | 33 | 61.5 | 53 | 40   | 20   | 10   | 30 | 40 | 1x           | 213600      |
| Ø 25 - gradient 5/10 | 38 | 60   | 60 | 49.5 | 25   | 10   | 30 | 46 | 1x           | 213700 9001 |
| Ø 25 - gradient 20   | 38 | 80   | 60 | 50   | 25   | 10   | 50 | 46 | 1x           | 213700 9002 |



#### Flange fastening

|                      | М  | L    | В  | С  | d   | Т  | D1 | D2    | D3   | L1    | L2    | Clamping nut | Part No.    |
|----------------------|----|------|----|----|-----|----|----|-------|------|-------|-------|--------------|-------------|
| Ø 12                 | 24 | 37.5 | 53 | 42 | 4.5 | 45 | 35 | 37 g6 | 35   | 3     | 24.5  | -            | 213401      |
| Ø 16                 | 28 | 50   | 62 | 48 | 6.6 | 51 | 39 | 40 g6 | 39   | 11.6  | 28.4  | -            | 213501      |
| Ø 20                 | 33 | 60.5 | 67 | 53 | 6.6 | 56 | 44 | 45 g6 | 44   | 16    | 34.5  | 1x           | 213601      |
| Ø 25 - gradient 5/10 | 38 | 60   | 80 | 62 | 9   | 65 | 49 | 50 f9 | 50f9 | 32.25 | 17.75 | 1x           | 213700 9003 |
| Ø 25 - gradient 20   | 38 | 80   | 80 | 62 | 9   | 65 | 49 | 50 f9 | 50f9 | 52.25 | 17.75 | 1x           | 213700 9004 |





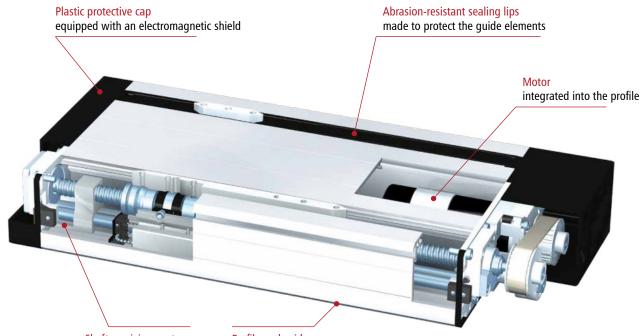
~}~~ ~?~~

# Designed for such tasks as simple and highly dynamic ones

Linear units are starting to become increasingly crucial as production as assembly processes continue to be automated. Linear units, which are equipped with a spindle drive, are mostly used only when high axial thrust and high level of accuracy are required. Each movement task demands an individual technically adequate solution to ensure the optimal level in terms of economic success.

#### Functional overview based on example LES 5

Many linear units, which are equipped with spindle drives, are based on aluminum guide rails with rigid precision steel shafts that are combined with ball-guided shaft slides. You should trust a plug-in solution that can be integrated into the current technical system, or have a suitable linear system designed with all the necessary components for your application. The range of accessories offers you freedom when creating designs of individual design ideas.



Shaft receiving contour precision milled



- End position buffering on 2 sides with soft PVC parabolic springs
- Counter bearing equipped with 2 needle sleeves



- Clearance-free ball screw nut equipped with scrapers
- Central lubricating device for ball screw nut and circulations

Profile underside face-milled



 Spindle support starting from a profile length of 1,500 mm done without restricting the travel range



- Integrated overrun limit switch
- Spindle bearing equipped with angular ball bearings
- Axial position without clearance due to self-locking special slotted nut

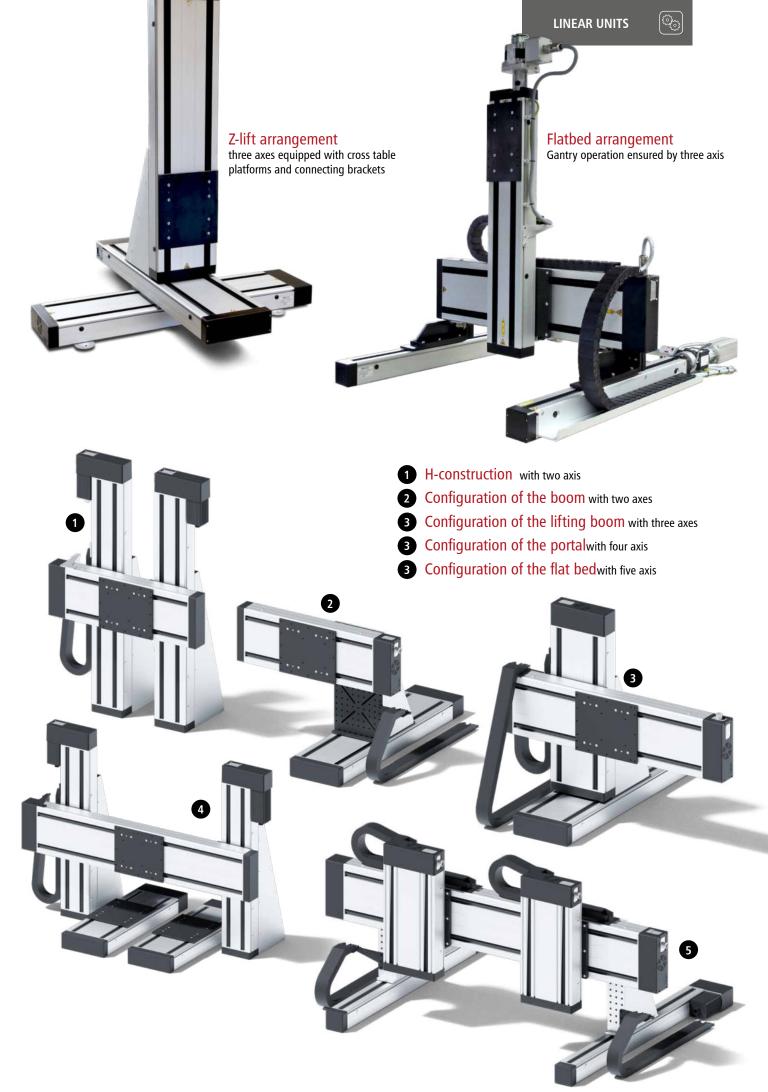


- Circulation of the ball inside the patented aluminum linear slide
- Glass-fiber reinforced deflection parts equipped with scrapers



 Belt deflection and connection electronics fully covered by the protective cap

isel



# Linear unit is equipped with spindle drive ile 20/20

- Aluminum shaft mounting profile, anodized
- Milled clamping surface
- 20 precision steel rails equipped with steel slides
- Profile sealing is equipped with abrasion-resistant sealing lips
- 2 limit and reference switches
- Repeatability +/- 0.02 mm

#### Options

Stepping or servo motor

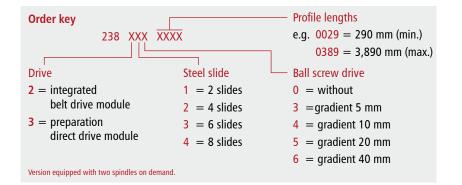
#### The LES 5 undergoes the complete development! Two drives - one axis

With the linear unit, there is the possibility of incorporating two independent linear movements in simply one unit by installing two ball screw spindles. Therefore, 2 linear movements' realization is made possible with the smallest dimensions.

The linear units can be purchased with either one or two integrated ball screw drives ( $\emptyset$  20 mm), pitches of either 5/10/20/40 mm, and with 2, 4 or 6 aluminum clamping plates.

#### Technical data

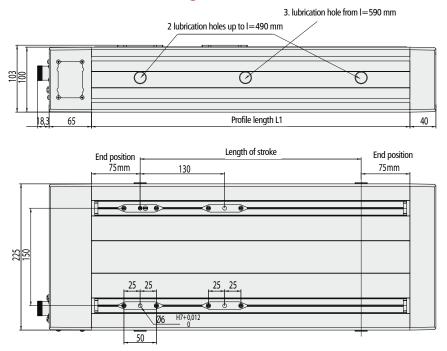
| Moment of inertia Ix  | 705 cm⁴               |
|---|-----------------------|
| Moment of inertia ly  | 2,807 cm <sup>4</sup> |
| Centre of the area  | 39.5 mm               |
| Cross-sectional area  | 54.22 cm <sup>2</sup> |
| Material  | EN AW-6060 T66        |
| Anodizing   | E6/EV1                |
| Weight equipped<br>with steel rail guide                          | 20.6 kg/m             |
| Weight equipped with both steel rail guide and ball screw spindle | 22.8 kg/m             |

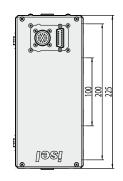


L1-150 mm

L1-280 mm

#### **Dimensional drawing**

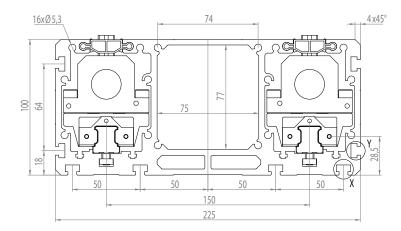


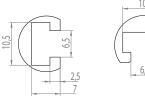


Length of stroke

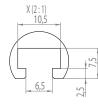
with 2 x steel slides

with 4 x steel slides





Y (2:1)



### Permissible spindle speeds

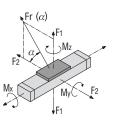
ball screw spindle Ø20mm, equipped with fixed-loose bearing

|                        | Spindle gradient p [mm]                                 | 5   | 10                        | 20    |
|------------------------|---|-----|---------------------------|-------|
| Profile length<br>[mm] | max. permissible Spindle<br>speed n permissible [1/min] |     | m permissi<br>permissible |       |
| 490                    | 6,000   | 500 | 1,000                     | 2000  |
| 990                    | 4,000   | 333 | 667                       | 1,333 |
| 1,390                  | 2,000   | 167 | 333                       | 667   |
| 1,490*                 | 4,000   | 333 | 667                       | 1,333 |
| 1,990*                 | 2000  | 167 | 333                       | 667   |
| 2,490*                 | 1500  | 125 | 250                       | 500   |
| 2,990*                 | 1,000   | 83  | 167                       | 333   |
| 3,490*                 | 700   | 58  | 117                       | 233   |
| *equipped wit          | n spindle support                                       |     |                           |       |

### Load figures

|                   | Number   | of slides |
|-------------------|----------|-----------|
|                   | 2        | 4         |
| C <sub>0</sub>    | 40,020 N | 60,000 N  |
| С                 | 22,811 N | 34,200 N  |
| F1 stat           | 40,020 N | 60,000 N  |
| F1 <sub>dyn</sub> | 22,811 N | 34,200 N  |
| F2 stat           | 40,020 N | 60,000 N  |
| F2 dyn            | 22,811 N | 34,200 N  |
| M0x               | 3,002 Nm | 4,500 Nm  |
| M0y               | 800 Nm   | 3,900 Nm  |
| M0z               | 800 Nm   | 3,900 Nm  |
| M <sub>x</sub>    | 1,711 Nm | 3,422 Nm  |
| My                | 456 Nm   | 2,223 Nm  |
| Mz                | 456 Nm   | 2,223 Nm  |
|                   |          |           |





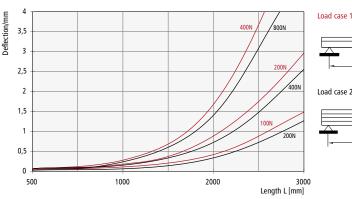
isel<sup>\*</sup>

# Linear unit equipped with spindle drive LES 4

- Aluminum shaft mounting profile W 75 x H 75 mm, and it is also naturally anodized
- Clamping surface and underside of milled profile
- Equipped with 2 precision steel shafts Ø 12 h6, material Cf53, and hardness of 60  $\pm$  2 HRC
- Aluminum shaft slide WS 5/70 or 2 x WS 5/70 (L 70 mm), adjustable without clearance, centered Lubrication
- Ball screw drive equipped with 2.5 / 4 / 5 / 10 / 20 mm gradient
- Profile sealing equipped with abrasion-resistant sealing lips
- Die-cast aluminum endplates
- Equipped with 2 limit and/or reference switches, with a repeat accuracy of  $\pm$  0.02 mm
- Sealed angular contact ball placed inside of the drive steel flange

LES 4 equipped with a lateral belt drive module

#### Deflection



#### Options

- Black anodized aluminum profile
- · Electromagnetic brake located inside the motor module or as extension of the drive spindle
- Steel slide
- · Mounting kit equipped with an external limit switch
- (see accessories)

#### Upon request:

- Length measurement system
- Bellows cover

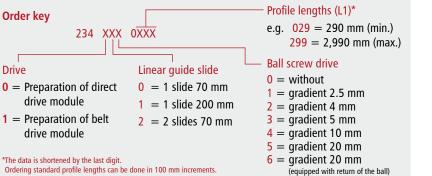
Assembly on the left side of the motor module

#### No load torques [Ncm]

| Torquo            | Spindle gradient |    |    |    |    |  |  |  |  |  |
|-------------------|------------------|----|----|----|----|--|--|--|--|--|
| Torque<br>(1/min) | 2.5              | 4  | 5  | 10 | 20 |  |  |  |  |  |
| 500               | 15               | 15 | 16 | 17 | 18 |  |  |  |  |  |
| 1,500             | 19               | 19 | 19 | 20 | 21 |  |  |  |  |  |
| 3,000             | 23               | 24 | 24 | 25 | 26 |  |  |  |  |  |



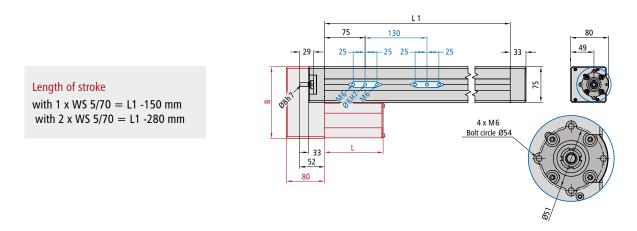
| Aluminum profile LES 4                      |                         |
|---|-------------------------|
| Moment of inertia                           | 107.711 cm <sup>4</sup> |
| Moment of inertia                           | 125.843 cm <sup>4</sup> |
| Center of gravity (see dimensional drawing) | 33.23 mm                |
| Cross-sectional area                        | 18.81 cm <sup>2</sup>   |
| Material                                    | AIMgSiO, 5F22           |
| Anodizing                                   | E6/EV1                  |
| Weight with steel shafts                    | 6.2 kg/m                |
| Weight with both steel shafts and spindles  | 7.6 kg/m                |



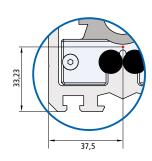


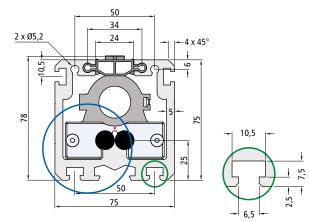


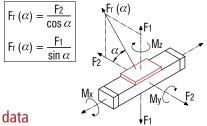
#### **Dimensional drawing**



#### Aluminium profile







#### Load data

| LES | 4 | with | two | WS | 5/70 |
|-----|---|------|-----|----|------|

| LES 4 with a W         | /S 5/70   | LES 4 with two WS 5/70 |            |  |  |
|------------------------|-----------|------------------------|------------|--|--|
| C <sub>0</sub>         | 2576.65 N | C <sub>0</sub>         | 4954.5 N   |  |  |
| С                      | 1461.14 N | С                      | 2809.5 N   |  |  |
| F <sub>1</sub> static  | 2200.67 N | F <sub>1</sub> static  | 4231.5 N   |  |  |
| $F_1$ dynamic          | 1247.93 N | $F_1$ dynamic          | 2398.5 N   |  |  |
| F <sub>2</sub> static  | 2576.65 N | F <sub>2</sub> static  | 4954.5 N   |  |  |
| F <sub>2</sub> dynamic | 1461.14 N | $F_2$ dynamic          | 2809.5 N   |  |  |
| M <sub>x</sub> static  | 36.45 Nm  | M <sub>x</sub> static  | 44.7 Nm    |  |  |
| M <sub>y</sub> static  | 82.16 Nm  | M <sub>y</sub> static  | 126.945 Nm |  |  |
| M <sub>z</sub> static  | 96.20 Nm  | M <sub>z</sub> static  | 148.635 Nm |  |  |
| M <sub>x</sub> dynamic | 20.67 Nm  | $M_{\rm x}$ dynamic    | 25.2 Nm    |  |  |
| M <sub>y</sub> dynamic | 46.59 Nm  | M <sub>y</sub> dynamic | 71.955 Nm  |  |  |
| M <sub>z</sub> dynamic | 54.55 Nm  | M <sub>z</sub> dynamic | 84.285 Nm  |  |  |

#### permissible spindle speeds

| LES 4                       | Spindle gradient<br>p [mm]                                   | 2.5   | 4               | 5                   | 10  | 20   |
|-----------------------------|--|-------|-----------------|---------------------|-----|------|
| Profile<br>length L<br>[mm] | maximum per-<br>missible Spindle<br>speed n perm.<br>[1/min] | maxiı | mum per<br>v pe | missible<br>rm. [mm | •   | eed  |
| 490                         | 4,000  | 167   | 267             | 333                 | 667 | 1333 |
| 990                         | 3,000  | 125   | 200             | 250                 | 500 | 1000 |
| 1,390                       | 1,500  | 63    | 100             | 125                 | 250 | 500  |
| 1,490*                      | 3,000  | 125   | 200             | 250                 | 500 | 1000 |
| 1,990*                      | 1,650  | 69    | 110             | 138                 | 275 | 550  |
| 2,490*                      | 1,050  | 44    | 70              | 88                  | 175 | 350  |
| 2,990*                      | 750  | 31    | 50              | 63                  | 125 | 250  |
| * • • •                     |  |       |                 |                     |     |      |

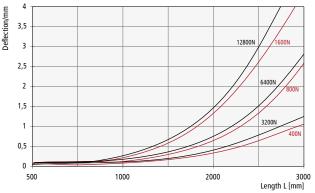
\*equipped with spindle support

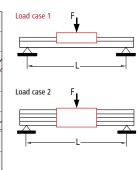
# Linear unit equipped with spindle drive LES 5

- Aluminum shaft mounting profile W 225 x H 75 mm, and it is also naturally anodized
- Milled clamping surface and underside of profile
- Equipped with 4 precision steel shafts Ø 12 h6, material Cf53, and hardness 60  $\pm$  2 HRC
- Aluminum shaft slide WS 5/70 or 2 x WS 5/70 (L 70 mm), adjustable without clearance, centered Lubrication
- · Ball screw drive equipped with 2.5 / 4 / 5 / 10 / 20 mm gradient
- Profile sealing by abrasion-resistant sealing lips
- · Die-cast aluminum endplates
- · Equipped with 2 limit and/or reference switches, with a repeat accuracy of  $\pm$  0.02 mm
- Sealed angular contact ball placed inside of the drive steel flange

LES 5 equipped with an integrated belt drive module

#### Deflection





#### Options

- · Black anodized aluminum profile
- · Electromagnetic brake located inside the motor module or as extension of the drive spindle
- Steel slide
- End limit switch equipped with mounting-kit (see accessories)

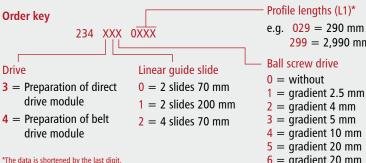
#### Upon request

- · Length measurement system
- Bellows cover

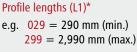
#### No load torques [Ncm]

| Torquo            |     | Spi | ndle gradi | ent |    |
|-------------------|-----|-----|------------|-----|----|
| Torque<br>(1/min) | 2.5 | 4   | 5          | 10  | 20 |
| 500               | 15  | 15  | 16         | 17  | 18 |
| 1,500             | 19  | 19  | 19         | 20  | 21 |
| 3,000             | 23  | 24  | 24         | 25  | 26 |

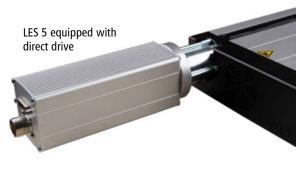




\*The data is shortened by the last digit. Ordering standard profile lengths can be done in 100 mm increments.



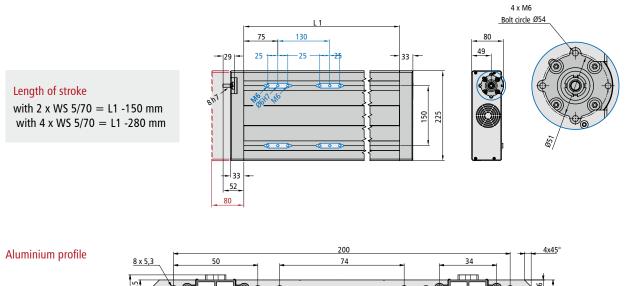
- 2 =gradient 4 mm
- 3 =gradient 5 mm
- 4 =gradient 10 mm
- 5 = gradient 20 mm
- 6 =gradient 20 mm (equipped with return of the ball)

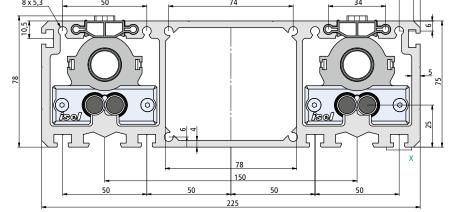


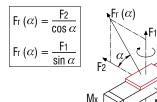


<u>10,5</u> ≺ X

#### **Dimensional drawing**







#### Load data

↓F1 LES 5 with two WS 5/70

F<sub>2</sub>

\M<sub>2</sub>

My(

| /S 5/70   | LES 5 with two WS 5/70   |  |  |  |
|-----------|--|--|--|--|
| 2576.65 N | C <sub>0</sub>   | 4954.5 N   |  |  |
| 1461.14 N | С  | 2809.5 N   |  |  |
| 2200.67 N | F <sub>1</sub> static  | 4231.5 N   |  |  |
| 1247.93 N | $F_1$ dynamic  | 2398.5 N   |  |  |
| 2576.65 N | F <sub>2</sub> static  | 4954.5 N   |  |  |
| 1461.14 N | $F_2$ dynamic  | 2809.5 N   |  |  |
| 36.45 Nm  | M <sub>x</sub> static  | 44.7 Nm  |  |  |
| 82.16 Nm  | M <sub>y</sub> static  | 126.945 Nm   |  |  |
| 96.20 Nm  | M <sub>z</sub> static  | 148.635 Nm   |  |  |
| 20.67 Nm  | M <sub>x</sub> dynamic   | 25.2 Nm  |  |  |
| 46.59 Nm  | M <sub>y</sub> dynamic   | 71.955 Nm  |  |  |
| 54.55 Nm  | $M_z$ dynamic  | 84.285 Nm  |  |  |
|           | 2576.65 N<br>1461.14 N<br>2200.67 N<br>1247.93 N<br>2576.65 N<br>1461.14 N<br>36.45 Nm<br>82.16 Nm<br>96.20 Nm<br>20.67 Nm<br>46.59 Nm | 2576.65 N         C₀           1461.14 N         C           2200.67 N         F₁ static           1247.93 N         F₁ dynamic           2576.65 N         F₂ static           1461.14 N         F₂ dynamic           36.45 Nm         M₂ static           82.16 Nm         M₂ static           96.20 Nm         M₂ dynamic           20.67 Nm         M₂ dynamic |  |  |

#### permissible spindle speeds

| LES 5                       | Spindle gradient<br>p [mm]                                   | 2.5   | 4               | 5                   | 10  | 20   |
|-----------------------------|--|-------|-----------------|---------------------|-----|------|
| Profile<br>length L<br>[mm] | maximum per-<br>missible Spindle<br>speed n perm.<br>[1/min] | maxiı | num per<br>v pe | missible<br>rm. [mm | •   | eed  |
| 490                         | 4,000  | 167   | 267             | 333                 | 667 | 1333 |
| 990                         | 3,000  | 125   | 200             | 250                 | 500 | 1000 |
| 1,390                       | 1,500  | 63    | 100             | 125                 | 250 | 500  |
| 1,490*                      | 3,000  | 125   | 200             | 250                 | 500 | 1000 |
| 1,990*                      | 1,650  | 69    | 110             | 138                 | 275 | 550  |
| 2,490*                      | 1,050  | 44    | 70              | 88                  | 175 | 350  |
| 2,990*                      | 750  | 31    | 50              | 63                  | 125 | 250  |
|                             |  |       |                 |                     |     |      |

\*equipped with spindle support

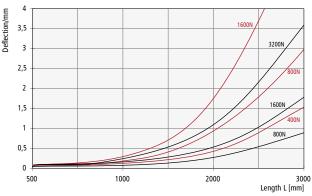


# Linear unit is equipped with spindle drive LES 6

- · Aluminum shaft mounting profile W 150 x H 75 mm, naturally anodized
- Clamping surface and underside of milled profile
- Equipped with 4 precision steel shafts Ø 12 h6, material Cf53, and hardness 60  $\pm$  2 HRC
- Aluminum shaft slide WS 5/70 or 2 x WS 5/70 (L 70 mm), adjustable without clearance, centered Lubrication
- · Ball screw drive equipped with 2.5 / 4 / 5 / 10 / 20 mm gradient
- Profile sealing equipped with abrasion-resistant sealing lips
- Die-cast aluminum endplates
- Equipped with 2 limit and/or reference switches, with a repeat accuracy of  $\pm$  0.02 mm
- Sealed angular contact ball placed inside of the drive steel flange

Deflection

**Technical data** 



# Load case 1 Load case 2

#### Options

· Black anodized aluminum profile

LES 6 is equipped with

side belt drive module

- Electromagnetic brake located inside the motor module or as extension of the drive spindle
- Steel slide
- End limit switch equipped with mounting-kit (see accessories)

#### Upon request

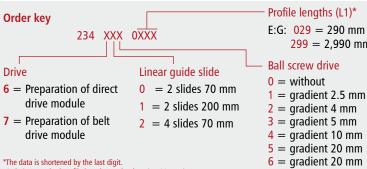
- Length measurement system
- · Bellows cover
- · Assembly on the left side of the motor module

#### No load torques [Ncm]

| Torquo            |     | Spi | ndle gradi | ent |    |
|-------------------|-----|-----|------------|-----|----|
| Torque<br>(1/min) | 2.5 | 4   | 5          | 10  | 20 |
| 500               | 17  | 17  | 18         | 20  | 21 |
| 1,500             | 20  | 20  | 22         | 24  | 25 |
| 3,000             | 24  | 25  | 26         | 26  | 30 |

#### Aluminum profile LES 6 707,100 cm<sup>4</sup> Moment of inertia Moment of inertia 212,200 cm4 Center of gravity (see dimensional drawing) 32,78 mm Area 30,07 cm<sup>2</sup> Material AIMgSiO, 5F22 Anodizing E6/EV1 Weight with steel shafts 11.4 kg/m 12.8 kg/m

Weight with both steel shafts and spindles

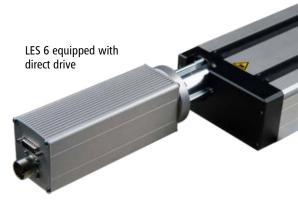


Ordering standard profile lengths can be done in 100 mm increments.

E:G: 029 = 290 mm (min.) 299 = 2,990 mm (max.)

- 5 = gradient 20 mm

#### (equipped with return of the ball)



60

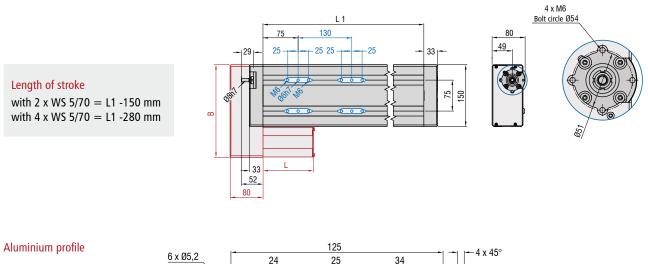


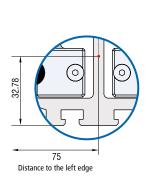
7,5

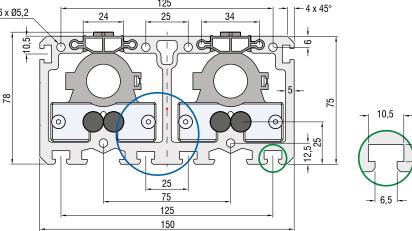
2,5 -

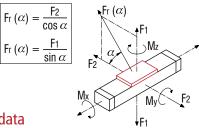
+ +

#### **Dimensional drawing**









#### Load data

LES 6 is with WS 5/70

#### LES 6 with two WS 5/70

| C <sub>0</sub>         | 2576.65 N | C <sub>0</sub>         | 4954.5 N   |
|------------------------|-----------|------------------------|------------|
| С                      | 1461.14 N | С                      | 2809.5 N   |
| F <sub>1</sub> static  | 2200.67 N | F1 static              | 4231.5 N   |
| $F_1$ dynamic          | 1247.93 N | $F_1$ dynamic          | 2398.5 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 2576.65 N | F <sub>2</sub> static  | 4954.5 N   |
| $F_2$ dynamic          | 1461.14 N | F <sub>2</sub> dynamic | 2809.5 N   |
| M <sub>x</sub> static  | 36.45 Nm  | M <sub>x</sub> static  | 44.7 Nm    |
| M <sub>y</sub> static  | 82.16 Nm  | M <sub>y</sub> static  | 126.945 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 96.20 Nm  | M <sub>z</sub> static  | 148.635 Nm |
| M <sub>x</sub> dynamic | 20.67 Nm  | $M_{\rm x}$ dynamic    | 25.2 Nm    |
| M <sub>y</sub> dynamic | 46.59 Nm  | M <sub>y</sub> dynamic | 71.955 Nm  |
| M <sub>z</sub> dynamic | 54.55 Nm  | M <sub>z</sub> dynamic | 84.285 Nm  |

#### permissible spindle speeds

| LES 6                       | Spindle gradient<br>p [mm]                                   | 2.5   | 4               | 5                   | 10  | 20   |
|-----------------------------|--|-------|-----------------|---------------------|-----|------|
| Profile<br>length L<br>[mm] | maximum per-<br>missible Spindle<br>speed n perm.<br>[1/min] | maxiı | num per<br>v pe | missible<br>rm. [mm | •   | eed  |
| 490                         | 4,000  | 167   | 267             | 333                 | 667 | 1333 |
| 990                         | 3,000  | 125   | 200             | 250                 | 500 | 1000 |
| 1,390                       | 1,500  | 63    | 100             | 125                 | 250 | 500  |
| 1,490*                      | 3,000  | 125   | 200             | 250                 | 500 | 1000 |
| 1,990*                      | 1,650  | 69    | 110             | 138                 | 275 | 550  |
| 2,490*                      | 1,050  | 44    | 70              | 88                  | 175 | 350  |
| 2,990*                      | 750  | 31    | 50              | 63                  | 125 | 250  |
|                             |  |       |                 |                     |     |      |

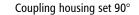
\*equipped with spindle support



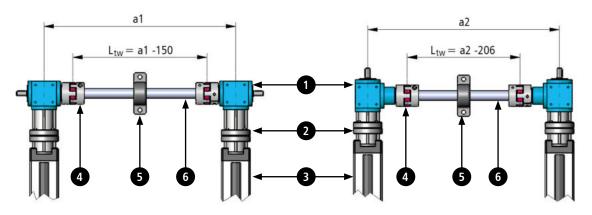
# Mounting kit is equipped with bevel gear



#### Installation options



Coupling housing set 0°



#### Order data

# Mounting kit is equipped with bevel gear

It is equipped with H-construction LES 4 / LES 6 / LES 5, Mounting 0° Scope of delivery: 2x1, 2x2, 2x 4 Item-Number: 216150 0001

In case of an H-construction for LES 4 / LES 6 / LES 5, Fastening 90° Scope of delivery: 2x1, 2x2, 2x 4 Part No.: 216150 0002

#### Transmission shaft

Hollow shaft of Ø 25 mm x 4 mm, blank 1000 mm Part No.: 219001 0125

Hollow shaft of Ø 25 mm x 4 mm, blank 2000 mm Part No.: 219001 0225

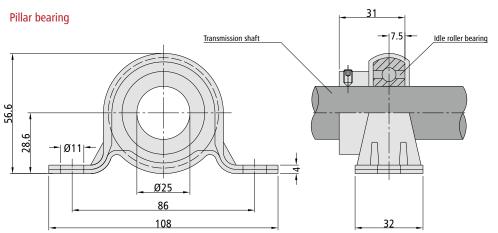
isel\*

#### **Coupling/Pillow Bearing**

Coupling for transmission shaft Conversion is done from 12 to 25 mm, 2 pcs. Part No.: 218050 0002

Pillow bearing for the transmission shaft PU 1 piece Part No.: 896202 5562

#### **Dimensional drawing**

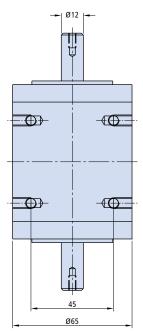


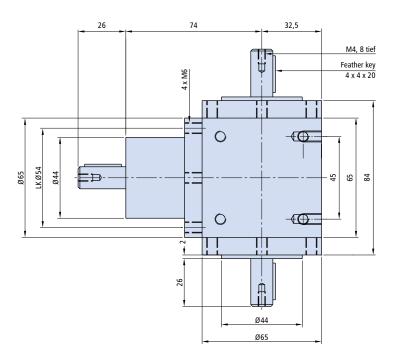
#### Technical data

Pillow block bearing is placed to avoid vibrations and to support the transmission shaft (recommended from a shaft length of 1500 mm)

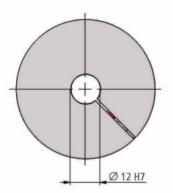
| Transferrable<br>Torque                   | 18 Nm                                      |
|---|--|
| Body Weight of<br>Coupling                | 0.3 kg                                     |
| Weight of the shaft                       | 0.540 kg/m                                 |
| Moment of inertia<br>of both<br>couplings | 2.68"<br><sup>10-4</sup> kg m <sup>2</sup> |
| Moment of inertia of the shaft            | 8.171"<br>10-6 kg m²/100 mm                |

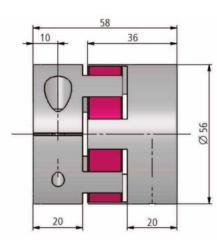
Angle drives

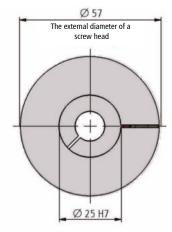




Coupling









# Engine modules



### LES 4 / 5 / 6

| Direct drive                            | Part No.    | Part No.<br>equipped<br>with brake | 1-axis<br>controller | Multi-axis<br>controller | Motor cable<br>Controller | Motor cable<br>Control<br>cabinet | Encoder line |
|---|-------------|------------------------------------|----------------------|--------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--------------|
| Stepping motor MS 135<br>(Nema 23)      | 396055 0060 |                                    | IT 116 Flash         | iMC-P / iMC-S8           | 392750 XX00               |                                   |              |
| Stepping motor MS 200 HT-2<br>(Nema 23) | 396058 0060 | 396058 0260                        | IT 116 Flash         | iMC-P / iMC-S8           | 392750 XX00               |                                   |              |
| EC-servo motor EC 60 TM<br>(200W, 48V)  | 396421 0060 | 396421 0260                        | MC 1-20              | iCU-EC / iPU-EC          | 392759 XX00               | 392760 XX00                       | 392740 XX00  |
| EC-servo motor EC 60 TM<br>(200W, 310V) | 396421 0070 | 396421 0270                        | MC 1-40              | iCU-EC / iPU-EC          | 392759 XX00               | 392305 XX00                       | 392740 XX00  |
| EC-servo motor EC 60 TM<br>(400W, 48V)  | 396440 0080 | 396440 0280                        | MC 1-20              | icu-ec / ipu-ec          |                           | 392303 XX00                       | 392740 XX00  |
| EC-servo motor EC 60 TM<br>(400W, 310V) | 396440 0070 | 396440 0270                        | MC 1-40              | icu-ec / ipu-ec          | 392759 XX00               | 392305 XX00                       | 392740 XX00  |
| EC servo motor EC 80 TM<br>(750W, 310V) | 396475 0070 | 396475 0270                        | MC 1-40              | icu-ec / ipu-ec          | 392759 XX00               | 392305 XX00                       | 392740 XX00  |
| Stepping motor MS 300 HT-2<br>(Nema 34) | 396082 0060 | 396082 0260                        | iMC-S8               | iMC-S8                   | 392750 XX00               |                                   |              |
| Stepping motor MS 600 HT<br>(Nema 34)   | 396085 0060 |                                    | iMC-S8               | iMC-S8                   | 392750 XX00               |                                   |              |
| Stepping motor MS 900 HT<br>(Nema 34)   | 396088 0060 |                                    | iMC-S8               | iMC-S8                   | 392750 XX00               |                                   |              |

#### LES 5

| Integrated drive                        | Part No.    | Part No.<br>equipped<br>with brake | 1-axis<br>controller | Multi-axis<br>controller | Motor cable<br>Controller | Motor cable<br>Control<br>cabinet | Encoder line |
|---|-------------|------------------------------------|----------------------|--------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--------------|
| Stepping motor MS 200 HT-2<br>(Nema 23) | 396058 1060 | 396058 1260                        | IT 116 Flash         | iMC-P / iMC-S8           | 392740 XX00               |                                   |              |
| EC-servo motor EC 60 TM<br>(200W, 48V)  | 396421 1060 | 396421 1260                        | MC 1-20              | iCU-EC / iPU-EC          | 392759 XX00               | 392760 XX00                       | 392740 XX00  |
| EC-servo motor EC 60 TM<br>(200W, 310V) | 396421 1070 | 396421 1270                        | MC 1-40              | iCU-EC / iPU-EC          | 392307 XX00               | 392305 XX00                       | 392740 XX00  |
| EC-servo motor EC 60 TM<br>(400W, 48V)  | 396440 1080 | 396440 1280                        | MC 1-20              | icu-ec / ipu-ec          |                           | 392303 XX00                       | 392740 XX00  |
| EC-servo motor EC 60 TM<br>(400W, 310V) | 396440 1070 | 396440 1270                        | MC 1-40              | icu-ec / ipu-ec          | 392307 XX00               | 392305 XX00                       | 392740 XX00  |

#### LES 4 / 6

| Drive<br>with lateral assembly          | Part No.    | Part No.<br>equipped<br>with brake | 1-axis<br>controller | Multi-axis<br>controller | Motor cable<br>Controller | Motor cable<br>Control<br>cabinet | Encoder line |
|---|-------------|------------------------------------|----------------------|--------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--------------|
| Stepping motor MS 200 HT-2<br>(Nema 23) | 396058 2060 | 396058 2260                        | IT 116 Flash         | iMC-P                    |                           |                                   |              |
| EC-servo motor EC 60 TM<br>(200W, 48V)  | 396421 2060 | 396421 2260                        | MC 1-20              | iCU-EC / iPU-EC          | 392759 XX00               | 392760 XX00                       | 392740 XX00  |
| EC-servo motor EC 60 TM<br>(200W, 310V) | 396421 2070 | 396421 2270                        | MC 1-40              | iCU-EC / iPU-EC          | 392307 XX00               | 392305 XX00                       | 392740 XX00  |
| EC-servo motor EC 60 TM<br>(400W, 48V)  | 396440 2080 | 396440 2280                        | MC 1-20              | iCU-EC / iPU-EC          |                           | 392303 XX00                       | 392740 XX00  |
| EC-servo motor EC 60 TM<br>(400W, 310V) | 396440 2070 | 396440 2270                        | MC 1-40              | iCU-EC / iPU-EC          | 392307 XX00               | 392305 XX00                       | 392740 XX00  |

XX = cable length in meters



# **Accessories LES**

#### Energy guiding chain 3

• PU 1 piece at 1 m Part No.: 219204 1000

# Connection elements designed for e-chain 3

equipped with strain relief
PU 1 set
Part No.: 219205 0002

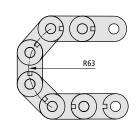
**Dimensional drawing** 

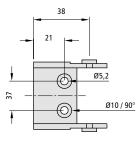
60,5

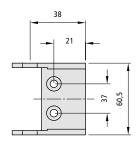
50

50

Ο







#### Gas spring attachment-kit

• Stroke 220 mm

39

1

- 490 nominal length
- Part No.: 216450 0001

#### Gas spring attachment-kit

- Stroke 300 mm
- 690 nominal length Part No.: 216451 0001

#### Limit switch mounting kit LES 4

• made for external limit switches Part No.: 216460 0001

#### Limit switch mounting kit LES 5

• made for external limit switches Part No.: 216460 0002

#### Limit switch mounting-kit LES 6

• made for external limit switches Part No.: 216460 0003



# Assembly set is created for sealing air

• made for LES4 - LES6 Part No.: 216460 0006

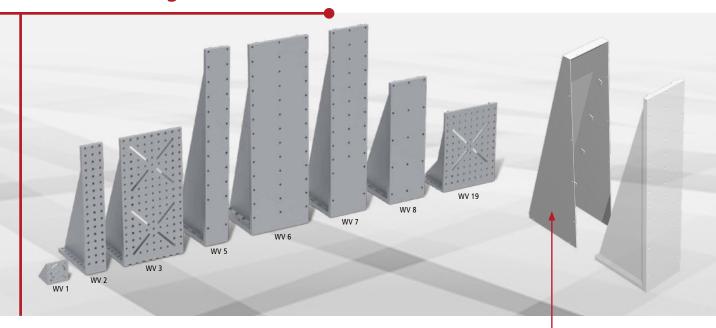
# Mounting plate designed for screwing from above

- made for LES4 Part No.: 623025 6837
- made for LES5 Part No.: 623025 6833
  - made for LES6 Part No.: 675015 0362

External limit switch



# Connection angle WV



#### WV 1

- blank
- Aluminum cast (0.2 kg)
- L71 x W75 x H71

Part No.: 209110 0010

#### WV 2

- blank
- Aluminum cast (2.6 kg)
- L221 x W75 x H446 Part No.: 209110 0022

#### WV 3

blank
Cast aluminum (5.8 kg)
L221 x W221 x H446
Part No.: 209110 0032

#### WV 5

- blank
- Aluminum, welded (5.26 kg)
- L220 x W75 x H670
- Part No.: 209110 0050

#### WV 6

- blank
- Aluminum, welded (13.3 kg)
- L220 x W220 x H670
- Part No.: 209110 0060

#### WV 7

- blank
- Aluminum, welded (10.8 kg)
- L220 x W145 x H670
- Part No.: 209110 0070

#### WV 8

blank
Aluminum, welded (7.4 kg)
L222 x W145 x H446
Part No.: 209110 0080

#### WV 19

- blank
- Aluminum, cast aluminum (2.5 kg)
- L150 x W221 x H300
- Part No.: 209110 0190

#### Cover plate designed for WV 19

- naturally anodized
- Aluminum sheet (0.8 kg) Part No.: 209110 0191

#### Cover plate designed for WV 2

- naturally anodized
- Aluminum sheet (0.8 kg) Part No.: 209110 0021

#### Cover plate designed for WV 3

- naturally anodized
- Aluminum sheet (1.15 kg) Part No.: 209110 0031

#### Cover plate designed for WV 5

- naturally anodized
- Aluminum sheet (1.20 kg) Part No.: 209110 0051

#### Cover plate designed for WV 6

- naturally anodized
- Aluminum sheet (1.8 kg) Part No.: 209110 0061

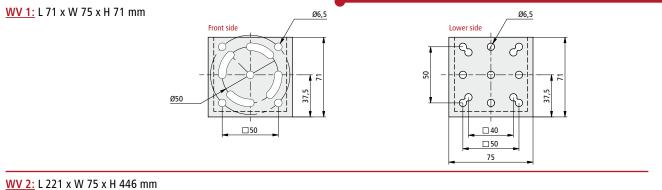
#### Cover plate designed for WV 7

naturally anodized
Aluminum sheet (1.5 kg)
Part No.: 209110 0071

#### Cover plate designed for WV 8

naturally anodized
Aluminum sheet (1 kg)
Part No.: 209110 0081

# Connection angle WV

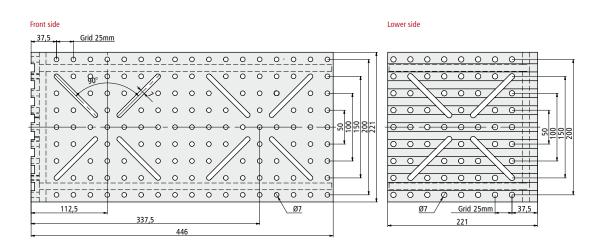


#### <u>vv 2:</u> L 221 X W 75 X H 446 IIII

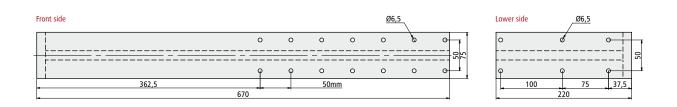
|     | l          | 0                | 0   | 0    | 0     | 0         | 0   | 0  | 0            | 0   | 0  | 0        | 0   | 0 | 0           | 0   | 0     | ۰ · · · · |
|-----|------------|------------------|-----|------|-------|-----------|-----|----|--------------|-----|----|----------|-----|---|-------------|-----|-------|-----------|
|     | t <u>-</u> | - <del>0</del> - | _0_ | -0-  | -0-   |           | -0- | _0 | 0            | -0- | _0 | <u> </u> | -0- | • | <u>- 0-</u> | -0- | -0-   | 10<br>75  |
|     | -          | φ                | -φ- | 0    | 0     | - <u></u> | 0   | 0  | - <u>o</u> - | 0   | 0  | 0        | 0   |   | 0           | 0   |       |           |
| -   | 37,5       |                  | -   | Grio | d 25m | m         |     |    |              |     |    |          |     |   |             | Ø   | 6,5_/ |           |
| 446 |            |                  |     |      |       |           |     |    |              |     |    |          |     |   |             |     |       |           |

| Lowe                                     | er side   | 2        |          |          |     |    |     |               |   |     |
|--|-----------|----------|----------|----------|-----|----|-----|---------------|---|-----|
| 0  | 0         | 0        | 0        | 0        | 0   | 0  | ¢   | $\rightarrow$ |   | -   |
| 0-                                       | <u> </u>  | <u> </u> | <u>-</u> | <u> </u> | -0- | -0 | _ { | 2             |   | -2  |
| 9  | - <u></u> | 0        | 0        | -ō       | 0   | φ  | - 6 |               |   | _ + |
| <u>Ø6,5</u> <u>Grid 25mm</u> 37,5<br>221 |           |          |          |          |     |    |     | 5             |   |     |
| -  |           |          |          | 221      |     |    |     |               | - |     |

#### WV 3: L 221 x W 221 x H 446 mm



#### WV 5: L 220 x W 75 x H 670 mm





Ø6,5

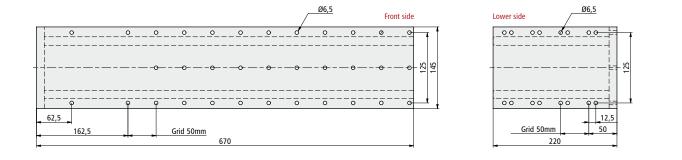
20

# Connection angle WV

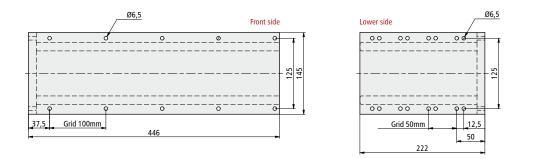
#### WV 6: L 220 x W 220 x H 670 mm



#### WV 7: L 220 x W 145 x H 670 mm

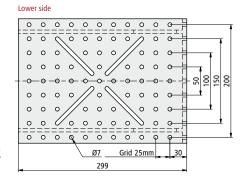


#### WV 8: L 222 x W 145 x H 446 mm



#### WV 19: L 150 x W 221 x H 300 mm

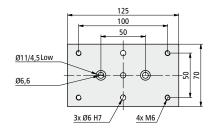
|                   |          |      |     |     | F     | ront | side   |    |
|-------------------|----------|------|-----|-----|-------|------|--------|----|
| 1 +               |          | F.o. | 0   | 0   | 0     | 0    | 0      |    |
| - I I -           |          | fo   | 0   | 0   | 0     | 0    | 0      |    |
| T                 |          | ŧο   | 0   | 0   | 0     | 0    | 0      |    |
|                   | -        | Ho.  | 0   | 0   | 0     | 0    | 0      |    |
| 221<br>200<br>150 | - 20     | Ē۰   | -0- | -0- | -0    | - 0- | -0     | -  |
|                   | <u>i</u> | Ęο   | 0   | 0   | 0     | 0    | 0      |    |
| 1                 |          | ŧο   | 0   | 0   | 0     | 0    | 0      |    |
| *                 |          | =o   | 0   | 0   | 0     | 0    | 0      |    |
| , <u>+</u>        |          | Ęφ   | φ   | 0   | 0     | 9    | 0      |    |
|                   |          | 18   |     | G   | rid 2 | 5mm  | $\geq$ | Ø7 |
|                   |          | -    |     | 14  | 9     |      |        |    |



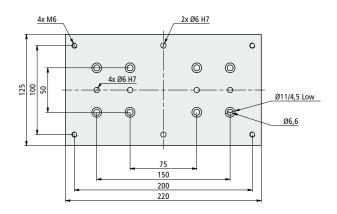


# Slide plates PS

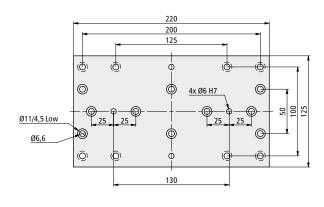
PS 1: L 125 x W 70 x H 7.7 mm Assembly on : LES 4 with 1 x WS 5/70 Part No.: 277001



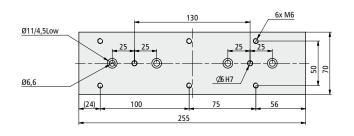
**PS 3:** L 220 x W 125 x H 7.5 mm Assembly on: LES 5 with 2 x WS 5/70 Part No.: 277003



**PS 6:** L 220 x W 125 x H 7.5 mm Assembly on: LES 4 with 2 x WS 5/70 Assembly cross table: LES 4 equipped with LES 5 (in connection with PS3), and fastening option for: LES 4 / LES 5 Part No.: 277011

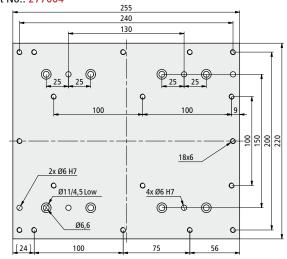


PS 2: L 255 x W 70 x H 7.7 mm Assembly on: LES 4 with 2 x WS 5/70 Fastening option for: connecting bracket WV 2 / WV 5 Part No.: 277002



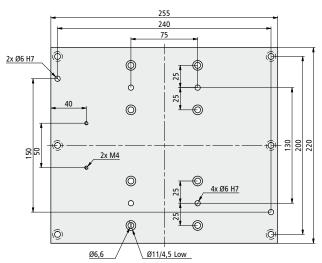
PS 4: L 255 x W 220 x H 7.5 mm

Assembly on: LES 5 with 4 x WS 5/70 Assembly cross table: LES 5 equipped with LES 5 (in connection with VP 2), and fastening option for: connection bracket WV 3 / WV 6 Part No.: 277004

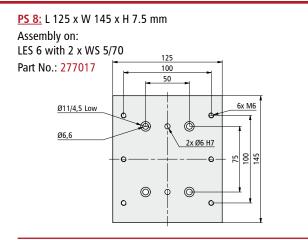


PS 7: L 255 x W 220 x H 7.5 mm

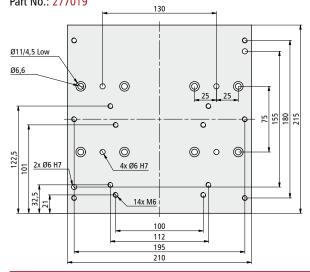
Assembly on: LES 6 equipped with 4 x WS 5/70 Assembly cross table: LES 6 with LES 5 (in connection with PS 4) Part No.: 277016

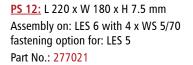


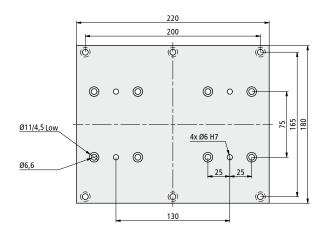
# Slide plates PS



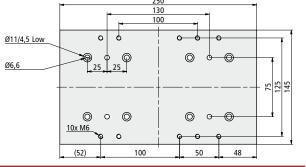
PS 10: L 210 x W 215 x H 7.5 mm Assembly on: LES 6 with 4 x WS 5/70, assembly cross table: LES 6 equipped with LES 6 (in connection with PS 11) Part No.: 277019



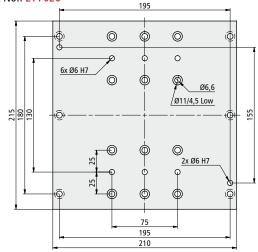




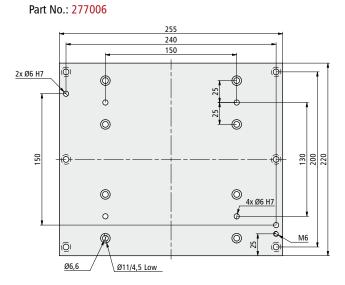
PS 9: L 250 x W 145 x H 7.5 mm Assembly on: LES 6 with 4 x WS 5/70, fastening option made for: Connection bracket WV 7 Part No.: 277018 250



PS 11: L 210 x W 215 x H 7.5 mm Assembly on: LES 6 with 4 x WS 5/70 assembly cross table: LES 6 equipped with LES 4 (in connection with PS10) fastening option for: LES 6 Part No.: 277020



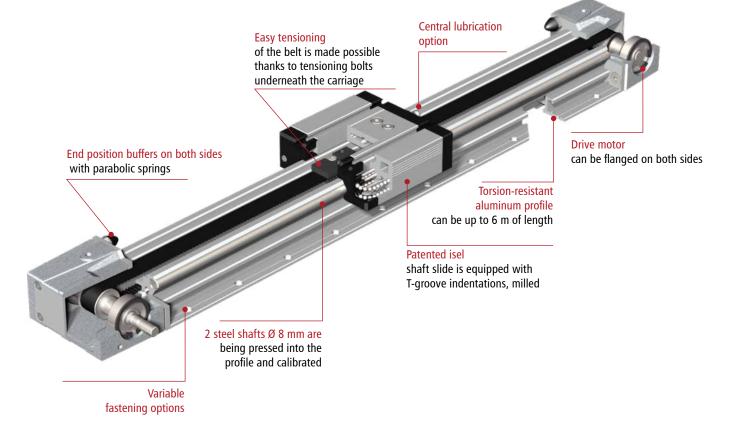
Connection plate VP 2: L 255 x W 220 x H 7.5 mm Assembly on: LES 5 with 4 x WS 5/70 fastening option for: LES 5



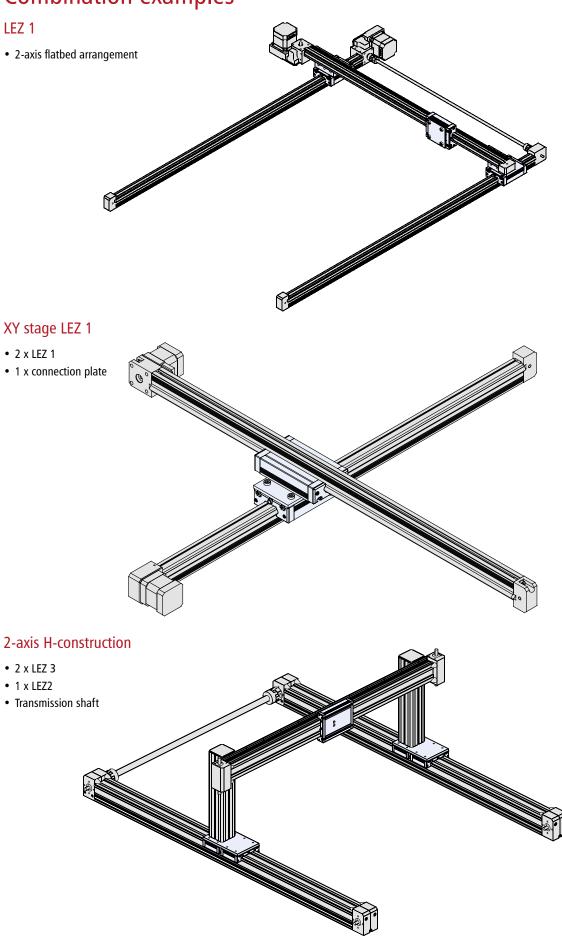
# Precisely with high dynamics throughout long distances

The linear units equipped with toothed belt drives are the first choice when it comes to high speeds and long travel distances, thanks to the precise positioning and high repeat accuracy in the areas of handling, assembly automation and machine handling. The compact and flexible modules turn on greatly dynamic movements, and that is why short cycle times do not require big investments. The linear units are, therefore, the best for both fast handlingpositioning tasks, and for performing light tomedium-heavy loads. The modules are designed of extruded aluminum casing profiles, linear rail guides are based on the recirculating ball principle equipped with shaft slides or roller guides. Different versions of the linear units, which are equipped with toothed belt drive, provide our customers a large variety of products. Since there are countless varieties of accessories and due to the modular design, we can also adapt linear units to your individual demands or combine them together into multi-axis systems.

#### Functional overview - linear unit equipped with toothed belt drive



# **Combination examples**

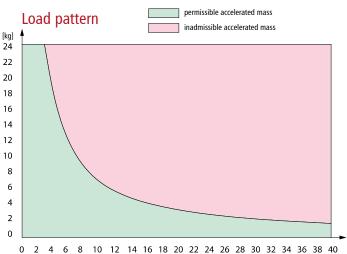


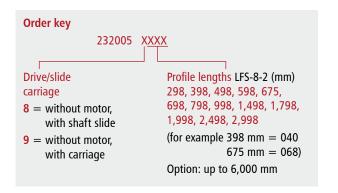
# Linear unit equipped with toothed belt drive LEZ 1

- Aluminum profile, Miniature linear guide LFS-8-2
- Clearance-free feed is equipped with toothed belt drive toothed belt with 3 mm gradient and width of 9 mm
- · Feed per rotation: 60 mm
- Repeatability less than or equal to  $\pm$  0.2 mm
- Maximum feed of 1.5 m/s
- Overrun limit switch is equipped with connection cable
- Mechanical limit switches

### Options:

- Special lengths in grid size of 100 mm upon request, maximum size - 6,000 mm
- Fastening done via integrated threaded rail M6, grid size of 50 mm
- Stepping motor drive module of 50Ncm, SubD Part No.: 396049 3010L
- Reed sensor





### Technical data

LEZ 1 equippe with trolley

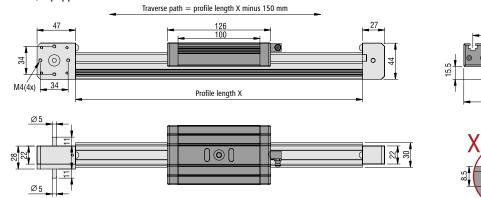
| Belt type   | HTD 3 M, width 9mm                        |
|---|---|
| Slide weight  | 0.430 kg                                  |
| Weight without drive module                         | 1000 mm = 3 kg                            |
| specific mass<br>of the toothed belt                | 0.0225 kg/m                               |
| Carriage weight                                     | 1.03 kg                                   |
| specific guidance on weight                         | 0.200 kg/100 mm                           |
| Feed per rotation                                   | 60 mm                                     |
| Effective diameter of the synchronizing pulleys     | Ø 19.10 mm                                |
| Mass moment of inertia of the synchronizing pulleys | 5.585 x <sup>10-7</sup> kg m <sup>2</sup> |
|   |   |



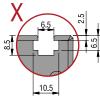
### isel

### **Dimensional drawings**

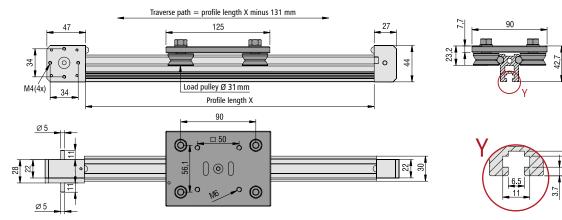
without motor, equipped with shaft slide





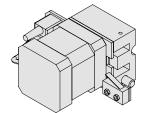


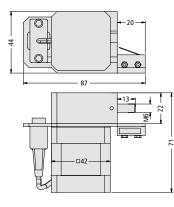
without motor, equipped with trolley



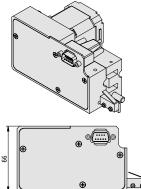
### **Drive modules**

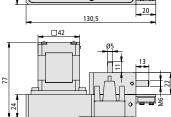
Drive module is with stepper motor MS-048 HT (direct drive) feed: 60 mm / revolution Part No.: 396048 3015



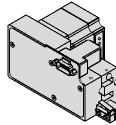


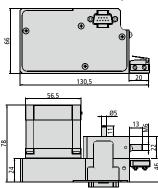
Drive module is with stepper motor MS-048 HT (reduction 2:1) Feed: 30 mm / rotation Part No.: 396049 3015





Drive module is with stepper motor MS-135 HT (reduction 2:1) Feed: 30 mm / rotation Part No.: 396056 3015





Drive module equipped with servo motor EC-42 (Reduction 2:1) Feed: 30 mm / rotation Part No.: 396407 3060

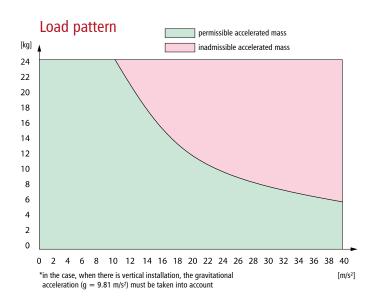
Total length including the motor module: Profile length +163.5 mm

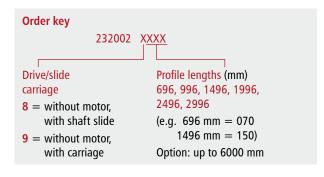
# Linear unit equipped with toothed belt drive LEZ 2

- Aluminum profile, with miniature linear guide LFS-8-5
- Clearance-free feed is equipped with toothed belt drive toothed belt with 5 mm gradient and width of 25 mm
- Maximum feed of 5 m/s
- Shaft slide WS 3, L 176 x W 130 mm
- · Feed per rotation: 70 mm
- Repeatability less than or equal to ± 0.2 mm
- available in lengths up to 6,000 mm
- · Overrun limit switch is equipped with connection cable
- Mechanical limit switches

### Options:

- Special lengths in grid size of 100 mm upon request, maximum size 6,000 mm
- Also as a direct drive, which is equipped with a stepping motor servo motor
- inductive limit switches





# Technical data

isel

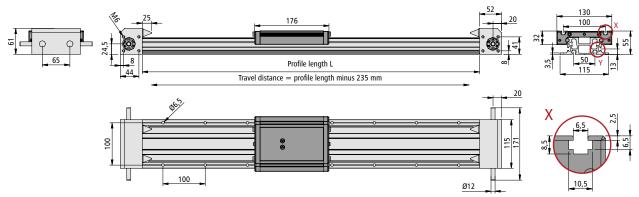
LEZ 2 is equipped with shaft slide

| Belt type   | HTD 5M, width 25 mm          |
|---|------------------------------|
| Slide weight  | 0.940 kg                     |
| Weight without drive module                         | 1000 mm ≙ 7.9 kg             |
| specific mass<br>of the toothed belt                | 0.09 kg/m                    |
| Carriage weight                                     | 2.03 kg                      |
| specific guidance on weight                         | 0.472 kg/100 mm              |
| Feed per rotation                                   | 70 mm                        |
| Effective diameter of the synchronizing pulleys     | Ø 22.28 mm                   |
| Mass moment of inertia of the synchronizing pulleys | 5.58 · 10 <sup>-6</sup> kgm² |
|   |                              |

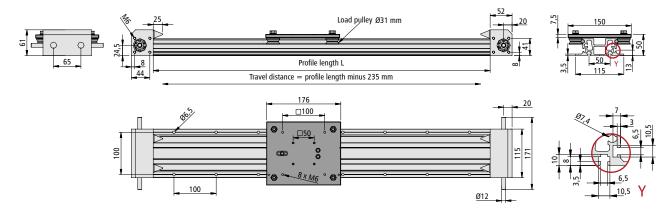


### **Dimensional drawings**

without motor, equipped with shaft slide



without motor, equipped with trolley

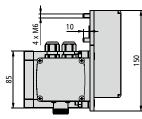


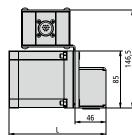
### Drive modules

The drive module is equipped with both stepper motor and EC servo motor reduction 2:1 - feed: 35mm / revolution

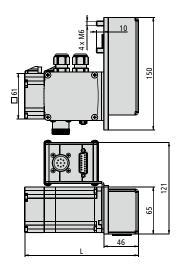
| Part No.    | Motor module                                     | Length, L |
|-------------|--|-----------|
| 396086 3060 | Stepping motor MS 600 HT                         | 146.5 mm  |
| 396089 3060 | Stepping motor MS 900 HT                         | 174.5 mm  |
| 396421 3060 | EC servo motor EC60 TM<br>200W 48V               | 151.5 mm  |
| 396421 3070 | EC servo motor EC60 TM<br>200W 310V              | 155.7 mm  |
| 396440 3080 | EC servo motor EC60 TM<br>400W 48V               | 179.5 mm  |
| 396440 3070 | EC servo motor EC60 TM<br>400W 310V              | 183.7 mm  |
| 396421 3260 | EC servo motor EC60 TM<br>200W 48V - with brake  | 198.5 mm  |
| 396421 3270 | EC servo motor EC60 TM<br>200W 310V - with brake | 202.7 mm  |
| 396440 3280 | EC servo motor EC60 TM<br>400W 48V - with brake  | 226.5 mm  |
| 396440 3270 | EC servo motor EC60 TM<br>400W 310V - with brake | 226.5 mm  |

### **Dimensional drawing Stepping motor**





Dimensional drawing EC servo motor





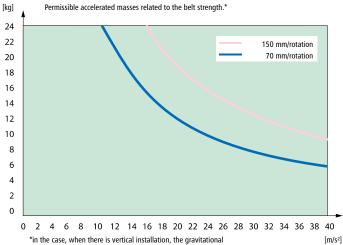
# Linear unit equipped with toothed belt drive LEZ 3

- Aluminum profile, miniature linear guide LFS-8-4
- · Clearance-free feed is equipped with toothed belt drive toothed belt with 5 mm gradient and width of 25 mm
- Maximum feed of 5 m/s
- Shaft slide WS 3, L 176 x W 130 mm
- · Feed per rotation: 70 mm or 150 mm
- Repeatability less than or equal to ± 0.2 mm
- Limit and/or reference switch accuracy < 0.1 mm</li>
- available in lengths up to 6,000 mm
- Motor modules can be flanged on the right and left side
- Mechanical limit switches

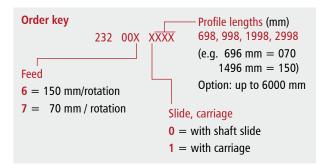
### **Options:**

· Special lengths in grid size of 100 mm upon request, maximum size - 6000 mm

### Load pattern



\*in the case, when there is vertical installation, the gravitational acceleration ( $q = 9.81 \text{ m/s}^2$ ) must be taken into account



### **Technical data**

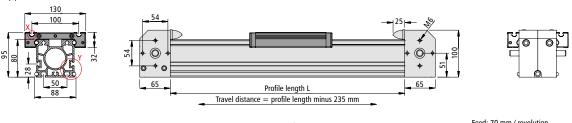
isel

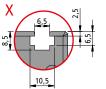
LEZ 3 is equipped with trolley

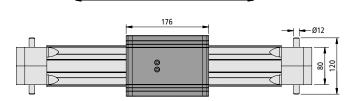
| HTD 5M, width 25 mm                       |
|---|
| 0.940 kg                                  |
| 1000 mm ≙ 10.5 kg                         |
| 0.09 kg/m                                 |
| 2.03 kg                                   |
| 0.648 kg/100 mm                           |
| 70 mm or 150 mm                           |
| Ø 22.28 mm                                |
| Ø 47.75 mm                                |
| 5.58 · 10 <sup>.6</sup> kgm²              |
| 1.796 x <sup>10-4</sup> kg m <sup>2</sup> |
|   |

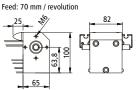
### **Dimensional drawings**

equipped with shaft slide



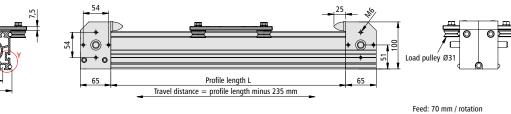






equipped with trolley

90.3



<del>-</del>10

00

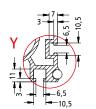
176

100

0

© t

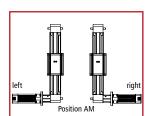
0



### Drive modules

Drive module is equipped with EC servo motor (direct drive)

EC 80



Drive module equipped with a stepping motor (direct drive)

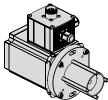
0)

65

100

Ø 54

63,8



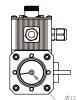
아루

Ø31 Load pulley

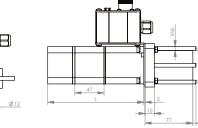
### Dimensional drawing EC 60

| Part No.      | Motor module                           | Length, L |
|---------------|--|-----------|
| 396421 006012 | EC 60TM 200W 48V                       | 103.5 mm  |
| 396421 026012 | EC 60 TM 200W 48V equipped with brake  | 150.5 mm  |
| 396421 007012 | EC 60 TM 200W 310V                     | 107.7 mm  |
| 396421 027012 | EC 60 TM 200W 310V equipped with brake | 154.7 mm  |
| 396440 008012 | EC 60 TM 400W 48V                      | 131.5 mm  |
| 396440 028012 | EC 60 TM 400W 48V equipped with brake  | 178.5 mm  |
| 396440 007012 | EC 60 TM 400W 310V                     | 135.7 mm  |
| 396440 027012 | EC 60 TM 400W 310V equipped with brake | 178.5 mm  |

EC 60



q



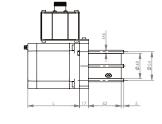
Ø12

80



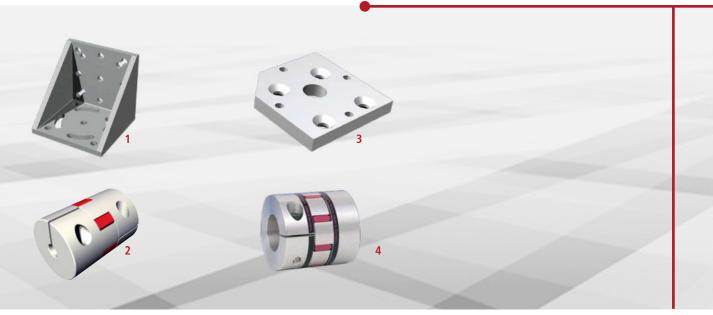


| Part No.      | Motor<br>module                      | <b>L</b> [mm] | <b>H</b> [mm] | <b>H1</b><br>[mm] | <b>B</b> [mm] | <b>B1</b><br>[mm] |
|---------------|--------------------------------------|---------------|---------------|-------------------|---------------|-------------------|
| 396475 007012 | EC 80 TM 750W                        | 143           |               |                   |               |                   |
| 396475 027012 | EC 80 TM 750W<br>equipped with brake | 191           | 85            | 139.5             | 80            | 80                |
| 396085 006012 | MS 600 HT                            | 96            | 91            | 145.5             | 90            | 86                |
| 396088 006012 | MS 900 HT                            | 126           | 31            | 145.5             | 90            | 00                |





# **Accessories LEZ**



### LEZ 1

Wire angle

• made for LEZ 1 Part No.: 209110 0010 (image 1)

### 20/30 coupling

made for LEZ 1
1 PU = 1 coupling
Part No.: 218001 5081 (image 2)

### Shaft slide 1/70

- L 96 x W 72 x H 28.5 mm
- Milled clamping surface, M6 T-slot indentations
- centered Lubrication option, adjustable without clearance
- Weight: 0.35 kg
- Option: stainless design Part No.: 223100 0070 stainless: 223101 0070

Transmission shaft Length 1 m

Part No.: 227008 1000

### LEZ 2

### Motor mounting plate

- made for LEZ 2
- Including mounting materialmade for direct drive
- Part No.: 232199 0004 (image 3)

### Coupling for the transmission shaft

- made for LEZ 2
- 1 PU = 2 pieces couplings Part No.: 218050 0002 (image 4)

### Transmission shaft Ø 25 mm Length 1 m

Part No.: 219001 0125 Length 2 m Part No.: 219001 0225

### Pillow block bearing

designed for transmission shaft PU 1 piece Part No.: 896202 5562

isel\*

### LEZ 3

Coupling for the transmission shaft • made for LEZ 3 • 1 PU = 2 pieces couplings Part No.: 218050 0002 (image 5)

### Transmission shaft ø 25 mm

Length 1 m Part No.: 219001 0125 Length 2 m Part No.: 219001 0225

Pillow block bearing is designed for transmission shaft PU 1 piece Part No.: 896202 5562

### isel<sup>\*</sup>

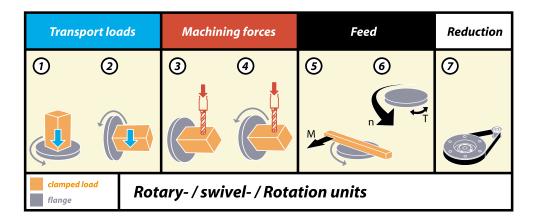
# Rotary indexing tables / rotary axes

The multi-dimensional processing of a wide variety of workpieces and materials often requires rotary indexing tables and rotary axes as the fourth or fifth axis in addition to the three-axis CNC machine. Whether for small components or higher loads - the maintenancefree isel rotary axes are popular with designers for a wide range of applications and machine sizes. Useful, easy-to-mount accessories such as chucks, T-slot plates and tailstockunits reliably fix the workpiece. Rotary indexing tables and rotary axes are available in different configurations and can be easily retrofitted into existing systems as well.



**RDH** series





# Transport loads, machining forces, feed

| Rotating and/or swiveling units | 1*     | 2*     | 3      | 4      | 5      | 6       | 7     |
|---------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|-------|
| RDH-M (step)                    | 100 kg | 45 kg  | 55 Nm  | 24 Nm  | 24 Nm  | 4 rpm   | 1:51  |
| RDH-M (step)                    | 160 kg | 70 kg  | 108 Nm | 45 Nm  | 45 Nm  | 2 rpm   | 1:101 |
| RDH-M (brushless EC servo)      | 110 kg | 50 kg  | 26 Nm  | 9 Nm   | 9 Nm   | 22 rpm  | 1:51  |
| RDH-M (brushless EC servo)      | 180 kg | 80 kg  | 51 Nm  | 17 Nm  | 17 Nm  | 11 rpm  | 1:101 |
| RDH-S (step)                    | 30 kg  | 15 kg  | 7 Nm   | 7 Nm   | 7 Nm   | 4 rpm   | 1:51  |
| RDH-S (step)                    | 48 kg  | 24 kg  | 11 Nm  | 11 Nm  | 11 Nm  | 2 rpm   | 1:101 |
| RDH-M (brushless EC servo)      | 30 kg  | 15 kg  | 7 Nm   | 4.6 Nm | 4.6 Nm | 22 rpm  | 1:51  |
| RDH-M (brushless EC servo)      | 48 kg  | 24 kg  | 11 Nm  | 4.6 Nm | 9.2 Nm | 11 rpm  | 1:101 |
| RDH-S (DC servo)                | 25 kg  | 13 kg  | 7 Nm   | 4.6 Nm | 4.6 Nm | 22 rpm  | 1:51  |
| RDH-S (DC servo)                | 40 kg  | 20 kg  | 11 Nm  | 8.7 Nm | 8.7 Nm | 11 rpm  | 1:101 |
| RDH-XS (step)                   | 30 kg  | 10 kg  | 5 Nm   | 5 Nm   | 5 Nm   | 24 rpm  | 1:50  |
| RDH-XS (step)                   | 30 kg  | 10 kg  | 7 Nm   | 7 Nm   | 7 Nm   | 12 rpm  | 1:100 |
| RDH-M (brushless EC servo)      | 30 kg  | 10 kg  | 5 Nm   | 5 Nm   | 5 Nm   | 59 rpm  | 1:50  |
| RDH-M (brushless EC servo)      | 30 kg  | 10 kg  | 7 Nm   | 7 Nm   | 7 Nm   | 30 rpm  | 1:100 |
| RDH-XS (DC servo)               | 30 kg  | 10 kg  | 5 Nm   | 5 Nm   | 5 Nm   | 70 rpm  | 1:50  |
| RDH-XS (DC servo)               | 30 kg  | 10 kg  | 7 Nm   | 7 Nm   | 7 Nm   | 35 rpm  | 1:100 |
| MD 1 (step)                     | 5 kg   | 2.5 kg | 14 Nm  | 8 Nm   | 8 Nm   | 60 rpm  | 1:20  |
| MD 1 (DC servo)                 | 6 kg   | 3 kg   | 3.9 Nm | 3 Nm   | 3 Nm   | 175 rpm | 1:20  |
| MD 1 (brushless EC servo)       | 6 kg   | 3 kg   | 4 Nm   | 3.2 Nm | 3.2 Nm | 150 rpm | 1:20  |
| ZR 20 (step)                    | 10 kg  | 5 kg   | 10 Nm  | 8 Nm   | 8 Nm   | 60 rpm  | 1:20  |
| ZD 30 (step)                    | 14 kg  | 8 kg   | 15 Nm  | 12 Nm  | 12 Nm  | 40 rpm  | 1:30  |
|                                 |        |        |        |        |        |         |       |

\*Guide values varying according to the application



# Rotary indexing table/rotary axis RDH-XS

- Equipped with precision gear - heavy duty and stiff output bearing
- Clearance-free and high torsional rigidity
- Reduction ratio of 1:50 or 1:100
- · Stepping or servo motor
- Cable outlet on the right or left side
- Degree of protection IP 65
- · Stainless construction
- Accuracy of transmission <2.0 arcmin
- Repeatability < ±1.0 arcmin
- Maintenance-free

56

**RDH-XS** as rotary

indexing table

**RDH-XS** as axis of rotation

| Order key                 |   |
|---------------------------|---|
| 26600X 0X00               |   |
| Gear reduction ratio      | <br>Engines   |
| 0 = 1 : 100<br>1 = 1 : 50 | 0 = Stepping motor MS 045 HT<br>equipped with an encoder (400 pulses,<br>3 channels, RS422) |
|                           | 5 = stepping motor without encoder<br>6 = brushless FC servo motor FC 40                    |

### Accessories



Clamping chuck 3-jaw chuck Ø 65 Part No.: 269060 4065\*

\*including flange



 Tailstock unit

 RE-XSfor RDH-XS

 Part No.: 269100 0020 (200 mm)

 Part No.: 269100 0030 (300 mm)

 Part No.: 269100 0040 (400 mm)

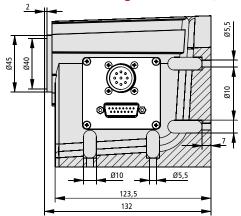
 Part No.: 269100 0050 (500 mm)

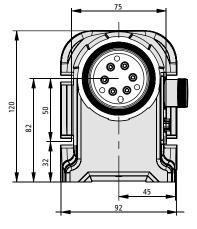


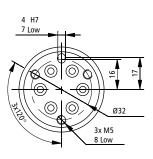
| Technical data                            | Stepping motor<br>MS 045 HT*     |               |         | o motor<br>40 |
|---|----------------------------------|---------------|---------|---------------|
| Reduction ratio of gear                   | 1:50                             | 1:100         | 1:50    | 1:100         |
| Nominal output speed [1/min]              | 5                                | 2             | 60      | 30            |
| Nominal output speed [1/mm]               | at 1,500 H                       | z (225 1/min) | at 3,00 | 00 rpm        |
| Max. Output speed [1/min]                 | 24                               | 12            | 100     | 50            |
|   | at 8,000 H                       | lz (1200 rpm) | at 5,00 | 00 rpm        |
| Dated taxaua [Nm]                         | 5                                | 7             | 5       | 7             |
| Rated torque [Nm]                         | at 1500 H                        | z (225 1/min) | -       |               |
| Max. torque (for a short term) [Nm]       | -                                | -             | 9       | 14            |
| Nominal holding torque (static load) [Nm] | 5                                | 7             | 5       | 7             |
| Mary load and site of the marsh of Nucl   | 9                                | 14            | 9       | 14            |
| Max. load capacity of the gearbox [Nm]    | Limit for repeatable peak torque |               |         |               |
| Dynamic load rating C [N]                 | 392                              |               |         |               |
| Static load rating co [N]                 | 392                              |               |         |               |
| Weight [kg]                               | 2.3                              |               |         |               |
| *Values for the half step mode            |                                  |               |         |               |

\*Values for the half-step mode

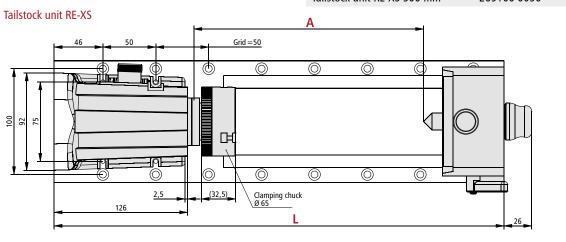
Dimensional drawings RDH-XS rotary axis







| Variants                    | Item number | L   | Α   |
|-----------------------------|-------------|-----|-----|
| Tailstock unit RE-XS 200 mm | 269100 0020 | 325 | 117 |
| Tailstock unit RE-XS 300 mm | 269100 0030 | 425 | 217 |
| Tailstock unit RE-XS 400 mm | 269100 0040 | 525 | 317 |
| Tailstock unit RE-XS 500 mm | 269100 0050 | 625 | 417 |





# Rotary indexing tables/rotary axis RDH-S

RDH-S as rotary indexing table (hollow shaft version) • Equipped with precision gear - heavy duty and stiff output bearing - Clearance-free and high torsional rigidity • Reduction ratio of 1:51 oder 1:101 · Stepping or servo motor • Cable outlet on the right or left side • Degree of protection IP 65 Stainless construction • Transmission accuracy <1.5 arcmin • Repeatability  $< \pm 6$  arcsec · Optionally as a solid shaft or with a hollow shaft design Maintenance-free **RDH-S** as rotary axis (hollow shaft version)

| Order key        |                      |   |
|------------------|----------------------|---|
| 2661XX           | ( 0X00               |   |
| Flanged shaft    | Gear reduction ratio | Engines   |
| 0 = full shaft   | <b>0</b> = 1 : 101   | 0 = Stepping motor MS 045 HT                                |
| 1 = hollow shaft | 1 = 1 : 51           | equipped with an encoder (400 pulses,<br>3 channels, RS422) |
|                  |                      | 5 = stepping motor without encoder                          |
|                  |                      | 6 = brushless EC servo motor EC 40                          |

### Accessories



Clamping chuck 3-jaw chuck Ø 65 Part No.: 269060 3065\*

3-jaw chuck Ø 80 Part No.: 269063 2080\*

3-jaw chuck Ø 100 Part No.: 269063 2100\*

\*including flange



Round plates Ø 150 mm Part No.: 269050 0150

isel\*

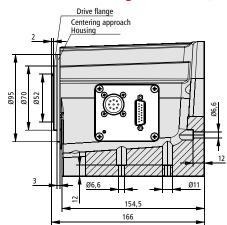


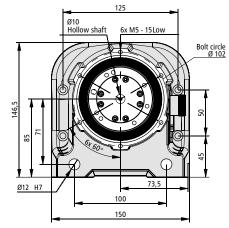
Part No.: 269100 1050 (500 mm)

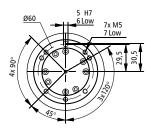
| Technical data                            | Stepping motor<br>MS 045 HT*     |                | EC servo motor<br>EC 40 |        |
|---|----------------------------------|----------------|-------------------------|--------|
| Reduction ratio of gear                   | 1:51                             | 1:101          | 1:51                    | 1:101  |
| Nominal output speed [1/min]              | 4                                | 2              | 22                      | 11     |
| Nominal output speed [1/min]              | at 1,500 H                       | Iz (225 1/min) | at 1,100 1/min          |        |
| Max. Output speed [1/min]                 | 24                               | 12             | 98                      | 50     |
| Max. Output speed [1/mm]                  | at 8                             | ,000 Hz        | at 5,0                  | 00 rpm |
| Detect to serve [New]                     | 7                                | 11             | 4.8                     | 9.2    |
| Rated torque [Nm]                         | at 1                             | ,500 Hz        |                         | -      |
| Max. torque (for a short term) [Nm]       | -                                | -              | 7                       | 11     |
| Nominal holding torque (static load) [Nm] | 7                                | 11             | 7                       | 11     |
|   | 18                               | 28             | 18                      | 28     |
| Max. load capacity of the gearbox [Nm]    | Limit for repeatable peak torque |                |                         |        |
| Dynamic load rating C [N]                 | 5,800                            |                |                         |        |
| Static load rating co [N]                 | 8,600                            |                |                         |        |
| Weight [kg]                               | 4.6                              |                |                         |        |
| *Values for the half step mode            |                                  |                |                         |        |

\*Values for the half-step mode

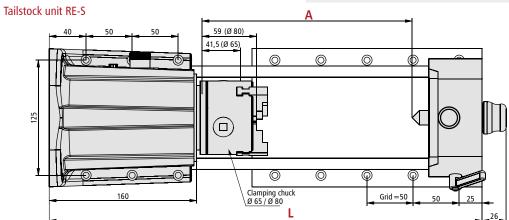
Dimensional drawings RDH-S rotary axis







| Variants                   | Item number | L   | Α   |
|----------------------------|-------------|-----|-----|
| Tailstock unit RE-S 200 mm | 269100 1020 | 370 | 128 |
| Tailstock unit RE-S 300 mm | 269100 1030 | 470 | 228 |
| Tailstock unit RE-S 400 mm | 269100 1040 | 570 | 328 |
| Tailstock unit RE-S 500 mm | 269100 1050 | 670 | 428 |







# Rotary indexing tables/rotary axis RDH-M

- Equipped with precision gear
   heavy duty and stiff output bearing
- Clearance-free and high torsional rigidity
- Reduction ratio of 1:51 oder 1:101
- · Stepping or servo motor
- Cable outlet on the right or left side
- Degree of protection IP 65
- Stainless construction
- Transmission accuracy <1 arcmin
- Repeatability  $< \pm 6$  arcsec
- Optionally as a solid
- shaft or with a hollow shaft design
- Maintenance-free



# Order key 2662XX 0X00 Flanged shaft Gear reduction ratio Engines 0 = full shaft 0 = 1 : 101 0 = Stepping motor MS 200 HT equipped with an encoder (400 pulses, 3 channels, RS422) 1 = hollow shaft 1 = 1 : 51 5 = stepping motor without encoder 6 = brushless EC servo motor EC 60TM 48V

### Accessories



Clamping chuck 3-jaw chuck Ø 125 Part No.: 269063 2125\*

\*including flange



Aluminum T-slot plate Ø 240 mm / PT 25 Part No.: 269050 0240

Ø 365 mm / PT 25 Part No.: 269050 0365



Tailstock unit RE-M for RDH-M Part No.: 269100 2100 (1000 mm) Part No.: 269100 2150 (1500 mm) Part No.: 269100 2200 (2000 mm)

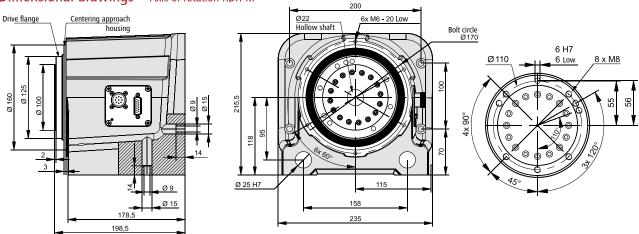


| Technical data                            | Stepping motor<br>MS 200HT*      |                | EC servo motor<br>EC 60TM (brushless) |          |
|---|----------------------------------|----------------|---------------------------------------|----------|
| Reduction ratio of gear                   | 1:51                             | 1:101          | 1:51                                  | 1:101    |
| Newsing Louise and [1/min]                | 4                                | 2              | 20                                    | 10       |
| Nominal output speed [1/min]              | at 1,500 H                       | Iz (225 1/min) | at 1,000 1/min                        |          |
| Max. Output speed [1/min]                 | 24                               | 12             | 78                                    | 40       |
| Max. Output speed [1/mm]                  | at 8                             | ,000 Hz        | at 4,00                               | 00 1/min |
| Detect to your [New]                      | 24                               | 46             | 20                                    | 38       |
| Rated torque [Nm]                         | at 1                             | ,500 Hz        |                                       | -        |
| Max. torque (for a short term) [Nm]       | -                                | -              | 42                                    | 80       |
| Nominal holding torque (static load) [Nm] | 55                               | 108            | 26                                    | 51       |
| Mary land and she of the second of Nucl   | 98                               | 157            | 98                                    | 157      |
| Max. load capacity of the gearbox [Nm]    | Limit for repeatable peak torque |                |                                       |          |
| Dynamic load rating C [N]                 | 21800                            |                |                                       |          |
| Static load rating co [N]                 | 35800                            |                |                                       |          |
| Weight [kg]                               | 13.7                             |                |                                       |          |
| *Values for the half-sten mode            |                                  |                |                                       |          |

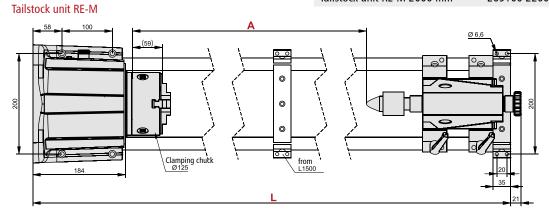
\*Values for the half-step mode

### Dimensional drawings Axis or

IGS Axis of rotation RDH-M



| Variants                    | Item number | L    | Α      |
|-----------------------------|-------------|------|--------|
| Tailstock unit RE-M 1000 mm | 269100 2100 | 1110 | 624.5  |
| Tailstock unit RE-M 1500 mm | 269100 2150 | 1610 | 1124.5 |
| Tailstock unit RE-M 2000 mm | 269100 2200 | 2110 | 1624.5 |





# Rotary swivel unit type DSH-S

- Equipped with precision gear - heavy duty and stiff
  - output bearing
- Clearance-free and high torsional rigidity
- equipped with rotary axis type RDH-S
- Reduction ratio of 1:51 oder 1:101
- Stepping or servo motor
- Degree of protection IP 65
- Stainless construction
- Transmission accuracy <1.5 arcmin
- Repeatability < ±6 arcsec
- Maintenance-free
- Infinitely adjustable swivel range

### Order key

### 26541X X000

### Engines

- 0 = Stepping motor MS 045 HT equipped with an encoder (400 pulses, 3 channels, RS422)
- 5 = stepping motor without encoder
- 6 = brushless EC servo motor EC 40

### Accessories



Clamping chuck 3-jaw chuck Ø 65 Part No.: 269060 3065\*

3-jaw chuck Ø 80 Part No.: 269063 2080\*

3-jaw chuck Ø 100 Part No.: 269063 2100\*

\*including flange



Round plates Ø 150 mm Part No.: 269050 0150

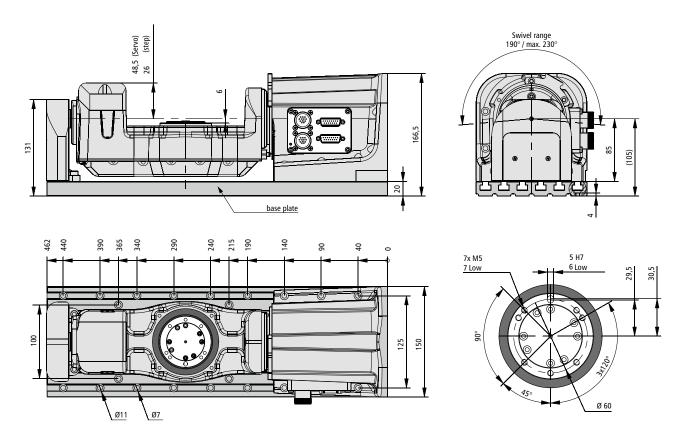


### Gear reduction ratio 0 = 1 : 1011 = 1 : 51

isel\*

| Technical data                            | Stepping motor<br>MS 045 HT*     |               | EC servo motor<br>EC 40 |        |  |
|---|----------------------------------|---------------|-------------------------|--------|--|
| Reduction ratio of gear                   | 1:51                             | 1:101         | 1:51                    | 1:101  |  |
| Nominal output speed [1/min]              | 4                                | 2             | 22                      | 11     |  |
| Nominal output speed [1/min]              | at 1,500 H                       | z (225 1/min) | at 1,100 1/min          |        |  |
| Max. Output speed [1/min]                 | 24                               | 12            | 98                      | 50     |  |
|   | at 8,                            | 000 Hz        | at 5,0                  | 00 rpm |  |
| Rated torque [Nm]                         | 7                                | 11            | 4.8                     | 9.2    |  |
| Nated torque [Nill]                       | at 1,                            | 500 Hz        | -                       |        |  |
| Max. torque (for a short term) [Nm]       | -                                | -             | 7                       | 11     |  |
| Nominal holding torque (static load) [Nm] | 7                                | 11            | 7                       | 11     |  |
| Manufacture of the standard (Man)         | 18                               | 28            | 18                      | 28     |  |
| Max. load capacity of the gearbox [Nm]    | Limit for repeatable peak torque |               |                         |        |  |
| Dynamic load rating C [N]                 | 5,800                            |               |                         |        |  |
| Static load rating co [N]                 | 8,600                            |               |                         |        |  |
| Weight [kg]                               | 12                               |               |                         |        |  |
| *Values for the half-step mode            |                                  |               |                         |        |  |

### Dimensional drawings



# Rotary swivel unit type DSH-M

- Equipped with precision gear - heavy duty and stiff
- output bearing - Clearance-free and high torsional rigidity
- equipped with rotary axis type RDH-M
- Reduction ratio of 1:51 oder 1:101
- Stepping or servo motor
- Degree of protection IP 65
- Stainless construction
- Transmission accuracy <1 arcmin
- Repeatability < ±6 arcsec
- Maintenance-free
- Infinitely adjustable swivel range



### Order key

Г

### 26542X X000

| Engines                              |
|--------------------------------------|
| 5 = stepping motor type MS 200 HT    |
| 6 = brushless EC servo motor EC 60TM |

| Gear reduction ratio     |
|--------------------------|
| <mark>0</mark> = 1 : 101 |
| <b>1</b> = 1 : 51        |

### Accessories



Clamping chuck 3-jaw chuck Ø 125 Part No.: 269063 2125\*

\*including flange



Aluminum T-slot plate Ø 240 mm / PT 25 Part No.: 269050 0240

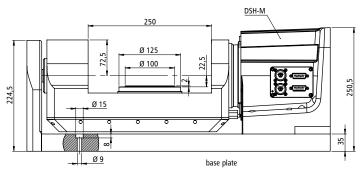
Ø 365 mm / PT 25 Part No.: 269050 0365

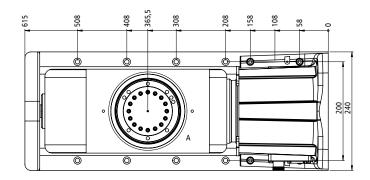
| Technical data                            | Stepping motor<br>MS 200HT*      |                | EC servo motor<br>EC 60TM |       |  |
|---|----------------------------------|----------------|---------------------------|-------|--|
| Reduction ratio of gear                   | 1:51                             | 1:101          | 1:51                      | 1:101 |  |
| Nominal output good [1/min]               | 4                                | 2              | 20                        | 10    |  |
| Nominal output speed [1/min]              | at 1,500 H                       | Iz (225 1/min) | at 1,000 1/min            |       |  |
| Max. Output speed [1/min]                 | 24                               | 12             | 78                        | 40    |  |
| Max. Output speed [1/mm]                  | at 8                             | ,000 Hz        | at 4,000 1/min            |       |  |
| Rated torque [Nm]                         | 24                               | 46             | 20                        | 38    |  |
|   | at 1                             | ,500 Hz        | -                         |       |  |
| Max. torque (for a short term) [Nm]       | -                                | -              | 42                        | 80    |  |
| Nominal holding torque (static load) [Nm] | 55                               | 108            | 26                        | 51    |  |
| May load appoint of the people (Nm)       | 98                               | 157            | 98                        | 157   |  |
| Max. load capacity of the gearbox [Nm]    | Limit for repeatable peak torque |                |                           |       |  |
| Dynamic load rating C [N]                 | 21800                            |                |                           |       |  |
| Static load rating co [N]                 | 35800                            |                |                           |       |  |
| Weight [kg]                               |                                  |                |                           |       |  |
| *\/aluas for the half stop made           |                                  |                |                           |       |  |

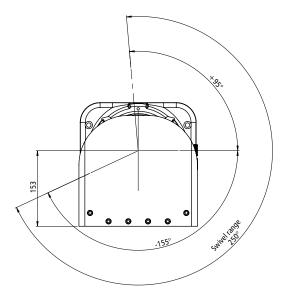
\*Values for the half-step mode

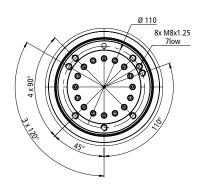
### Dimensional drawings











# Rotary axis type ZD30

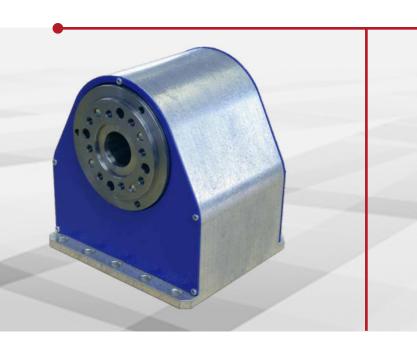
- Low toothed belt drive without clearance and equipped with a stepper motor
- Reduction 1:30
- Shaft with through hole, Ø 15 mm
- Mounting flange with inner cone SK 20
- Weight: 2.9 kg

### Options

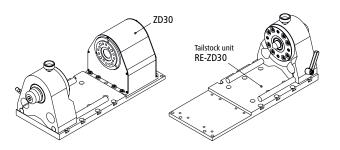
• CNC control through Sub-D

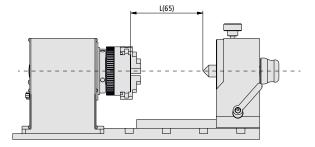
### Order data

Part No.: 261100 0000

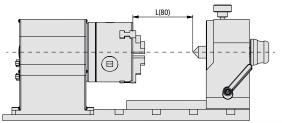


Tailstock unit RE-ZD30 equipped with three-jaw chuck Ø 65





Tailstock unit RE-ZD30 equipped with three-jaw chuck Ø 65



### Accessories



Clamping chuck 3-jaw chuck Ø 65 Part No.: 269060 2065\*

\*including flange



Clamping chuck 3-jaw chuck Ø 80 Part No.: 269063 3080\*

3-jaw chuck Ø 125 Part No.: 269063 1125\*

\*including flange



Collet holder Collet holder SK 20for tools Ø 3 - 13 mm, equipped with mounting ring

Part No.: 239122 9001



 Tailstock unit type RE-ZD30

 200 mm
 length 331 mm

 Part No.: 269 100 1060
 300 mm

 300 mm
 length 431 mm

 Part No.: 269 100 1070
 400 mm

 400 mm
 length 531 mm

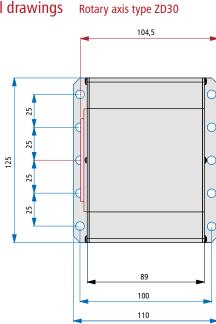
 Part No.: 269 100 1080
 500 mm

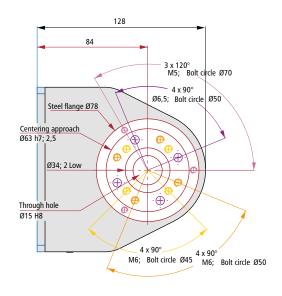
 500 mm
 length 631 mm

 Part No.: 269 100 1090
 1090

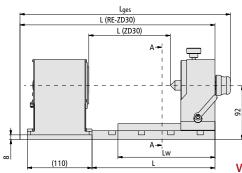
| Technical data                            | Stepping motor type MS 045 HT* |
|---|--------------------------------|
| Reduction ratio of gear                   | 1:30                           |
| Output speed [1/min]                      | 0 – 40                         |
| Operating torque (0 - 1600 Hz) [Nm]       | 12                             |
| Nominal holding torque (static load) [Nm] | 20                             |
| Min. Increment [arcmin]                   | 2.5                            |
| Repetitive accuracy                       | 0.015°                         |
| Max. reverse play                         | 0.1°                           |
| Transmission accuracy                     | 0.15°                          |
| Axial runout at the drive flange [mm]     | 0.05                           |
| Concentricity at the output flange [mm]   | 0.05                           |
| Weight [kg]                               | 2.9                            |
| *Values for the half-step mode            |                                |

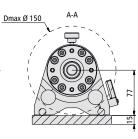


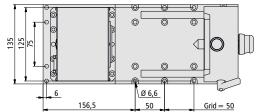




Tailstock unit type RE-ZD30







| Variants       | Part No.    | Ltotal | L   | <b>L</b> (ZD30) | <b>L</b> (RE-ZD30) | Lw  | L (65) | L (80) |
|----------------|-------------|--------|-----|-----------------|--------------------|-----|--------|--------|
| RE-ZD30 200 mm | 269100 1060 | 358    | 209 | 138.5           | 331.5              | 165 | 97     | 80.5   |
| RE-ZD30 300 mm | 269100 1070 | 458    | 309 | 238.5           | 431.5              | 265 | 197    | 180.5  |
| RE-ZD30 400 mm | 269100 1080 | 558    | 409 | 338.5           | 531.5              | 365 | 297    | 280.5  |
| RE-ZD30 500 mm | 269100 1090 | 658    | 509 | 438.5           | 631.5              | 465 | 397    | 380.5  |



# Mini rotary axis type MD 1

- Clearance-poor toothed belt drive equipped with stepping or servo motor
- Reduction 1 : 20
- Shaft with through hole, Ø 9 mm
- Mounting flange with inner cone SK 20
- Weight: according to the version, starting from 1.35 kg

### Options

• Additional mounting plate (vertical mounting possible) CNC control

Mini rotary axis type MD 1 equipped with servomotor EC 42 and optional accessories 3-jaw chuck Ø65 mm

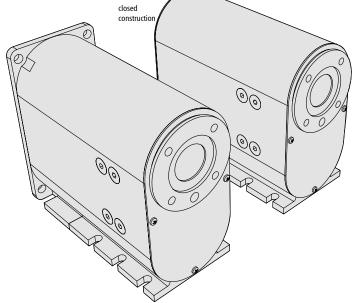
### Order key

261010 0X10

•

- Engines
- 0 = stepping motor MS048 HT
- 2 = brushed DC servomotor RE 40 3 = brushless EC servo motor EC 42

Mounting plate (vertical assembly of the closed construction) Part No.: 277026



00

2.0





Clamping chuck 3-jaw chuck Ø 65 Part No.: 269060 2065\*

\*including flange



Collet holder Collet holder SK 20for tools Ø 3 - 13 mm, equipped with mounting ring

Part No.: 239122 9001

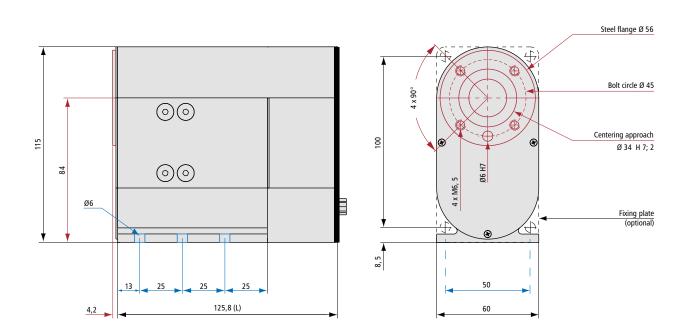
isel\*



| Technical data                            | Stepping motor<br>type MS 048 HT* | DC servo motor RE 40 | EC servo motor EC 42 |
|---|-----------------------------------|----------------------|----------------------|
| Reduction ratio of gear                   | 1:20                              | 1:20                 | 1:20                 |
| Output speed [1/min]                      | 0 - 60                            | 0 - 175              | 0 - 150              |
| Operating torque (0 - 1600 Hz) [Nm]       | 8                                 | _                    | -                    |
| Rated torque [Nm]                         | -                                 | 3                    | 3.2                  |
| Nominal holding torque (static load) [Nm] | 14                                | 3.9                  | 4                    |
| Min. Increment [arcmin]                   | 3.5                               | 2                    | 2                    |
| Weight [kg]                               |                                   | 1.35                 |                      |
| *Values for the half-step mode            |                                   |                      |                      |

# Dimensional drawings

| length [L] at              | Stepping motor | Servomotor |
|----------------------------|----------------|------------|
| closed construction        | 129 mm         | 180 mm     |
| equipped with fixing plate | 130 mm         | 184 mm     |



isel\*

# Torque motors iTM 180 and iTM 240

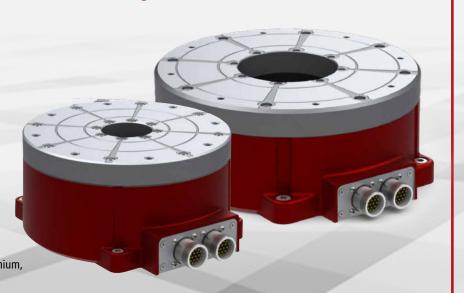
- Energy-efficient due to low losses
- Completely ready for use in a ready-to-assemble housing
- Hollow shaft for the media feed-through
- Convection cooling
- integrated measuring system
- Tested according to the EC regulation 73/23/ECC, and to the standards EN50178 and EN60204

### Options

- Absolute measuring system
   equipped with BISS-C protocol
- Clamping plate made of die-cast aluminium, Ø 250 mm and Ø 500 mm

### Advantages offered by the torque motor

- High torques from speed 0
- Reduced assembly space, since there is no gearbox required
- Clearance-free, robust, maintenance-free and smooth-running



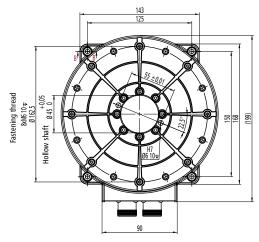
### Areas of application

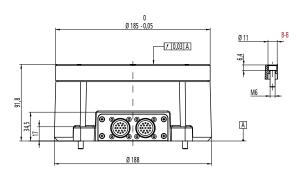
- Swivel axes
- Rotary table
- Measuring technology
- Positioning

| Technical details                                 | iTM180-48V                | iTM180-320V              | iTM240-48V               | iTM240-320V              |  |  |
|---|---------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--|--|
| Nominal voltage                                   | 48 DC                     | 320 VDC                  | 48 DC                    | 320 VDC                  |  |  |
| Rated current                                     | 7.4 A                     | 1.3 A                    | 8.8 A                    | 1.8 A                    |  |  |
| Nominal power                                     | 350 W                     | 350 W                    | 425 W                    | 475 W                    |  |  |
| rated torque                                      | 15 Nm                     | 13 Nm                    | 25 Nm                    | 27 Nm                    |  |  |
| Peak current                                      | 18.5 A                    | 3.2 A                    | 26.5 A                   | 5.4 A                    |  |  |
| Maximum peak torque                               | 38 Nm                     | 32 Nm                    | 75 Nm                    | 75 Nm                    |  |  |
| Nominal turn speed                                | 220 rpm                   | 220 rpm                  | 130 rpm                  | 160 rpm                  |  |  |
| max. rotational speed                             | 260 rpm                   | 250 rpm                  | 155 rpm                  | 200 rpm                  |  |  |
| Winding resistance<br>(phase-phase)               | 1.1 ohms                  | 21 ohms                  | 0.8 ohms                 | 14.8 ohms                |  |  |
| Motor inductance (phase-phase)                    | 1.4 mH                    | 66 mH                    | 2 mH                     | 60.6 mH                  |  |  |
| Voltage constant                                  | 0.128 V/min <sup>-1</sup> | 0.77 V/min <sup>-1</sup> | 0.123 V/min-1            | 1.15 V/ <sup>min-1</sup> |  |  |
| Torque constant                                   | 2.11 Nm/A                 | 10 Nm/A                  | 2.83 Nm/A                | 15 Nm/A                  |  |  |
| Number of poles                                   | 40                        | 40                       | 46                       | 40                       |  |  |
| Thermoguard                                       |                           | 0                        | ptional                  |                          |  |  |
| Moment of inertia<br>(of the rotating components) | 0.0085 kg/m <sup>2</sup>  | 0.0085 kg/m <sup>2</sup> | 0.0114 kg/ <sup>m2</sup> | 0.0114 kg/ <sup>m2</sup> |  |  |
| Weight  |                           | 8 kg                     |                          | 13 kg                    |  |  |
| max. axle load/max. radial load                   | 3                         | 3100 N 4                 |                          |                          |  |  |
| Protection class                                  |                           | IP40                     |                          |                          |  |  |
| hollow shaft diameter                             | 4                         | 5 mm                     | 9                        | 0 mm                     |  |  |
| run-out accuracy                                  |                           | 0.                       | 05 mm                    |                          |  |  |
| Dimensions (LxWxH)                                | 199 / 1                   | 88 / 92 mm               | 242 / 2                  | 53 / 95 mm               |  |  |
|   |                           |                          |                          |                          |  |  |

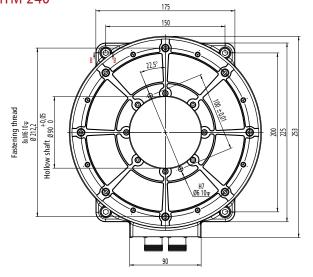


### Dimensional drawing iTM 180



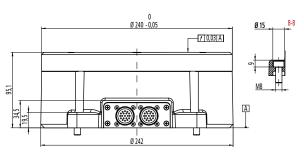


iTM 240



### integrated: incremental measuring system / RS422

| Item  | RS422  |
|---|--|
| Signals   | A, /A, B, /B optional: Z, /Z   |
| supply voltage  | 5 VDC  |
| Power consumption                                     | < 100 mA   |
| Distance between the sensor and the magnetic tape     | 0.4 - 0.7 mm   |
| max. resolution<br>(after quadrature)<br>increments/r | iTM 180: standard 276,000<br>optional up to 2,260,000<br>iTM 240: standard 420,000<br>optional up to 3,440,000 |
| Repetitive accuracy                                   | $\pm$ 1 increment(s)   |
| Positioning accuracy                                  | 270 arcs/sec   |
| Working temperature range                             | -5 to +80 °C   |
| Storage temperature range                             | -20 to +100 °C   |

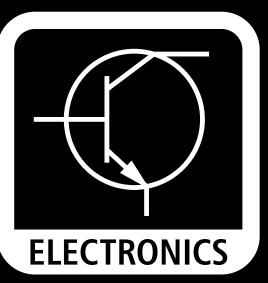


### optional: absolute measuring system

| Interface       | SSI, BiSS, SPI           |
|-----------------|--------------------------|
| supply voltage  | 5 VDC                    |
| max. resolution | max. 38 bits (1,048,576) |

| Order data (Part No.)                            | iTM180-48V   | iTM180-320V  | iTM240-48V   | iTM240-320V  |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|
| torque motor                                     | 267402 0048i | 267401 0320i | 267400 0048i | 267400 0320i |
| Controller (MC1-20 / EC Servo)                   | 381518 0020  | -            | 381518 0020  | -            |
| Controller (MC1-40 / EC Servo)                   | -            | 381518 0040  | -            | 381518 0040  |
| Motor cable (M23 6 wire pin / wire end ferrule)  | 392303 0x00  | -            | 392303 0x00  | -            |
| Motor cable (M23 8 wire pin / M23 8 wire socket) | -            | 392307 0x00  | -            | 392307 0x00  |
| Encoder cable (M23-17wire pin / SubD15)          |              | 3923         | 25 0x00      |              |







### CNC control panel CNC control unit iOP-19-TFT /

| IC control unit iOP-19-TFT / iOP-19-CPU10 | T / iOP-19-CPU102 |
|---|-------------------|
|---|-------------------|

# CNC controller

| Step controller II 116 Flash               | 103 |
|--|-----|
| Step controller type iMC-S8                | 104 |
| Single-axis MC1-20/40 controller           | 105 |
| Power Unit type iPU-DC / iPU-EC            | 106 |
| Multi-axis controller type iCU-DC / iCU-EC | 107 |
| Drive controller(s)                        |     |
| Drive controller iMD 20 and iMD 40         | 108 |
| Servo-Controller                           | 110 |

| isel | R   |                   |
|------|-----|-------------------|
|      |     | successful with   |
|      | CNC | <i>TECHNOLOGY</i> |



# CNC control unit iOP-19-TFT / iOP-19-CPU

- Sturdy aluminium housing (standard colour: RAL 3011)
- 19" touchscreen display
- · Easy mounting for the keyboard
- · User-friendly alignment through the height-adjustable swivel arm
- Simple installation through VESA holder 100/100
- 3 USB ports

### Features of the iOP-19-TFT

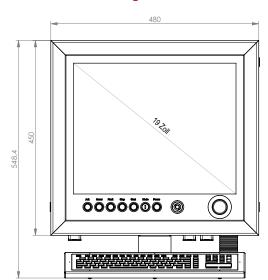
- · Degree of protection according to IP 50
- W 480 x D 123 x H 450 mm
- Weight: approx. 15 kg

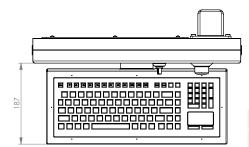
### Features of the iOP-19 CPU

- Degree of protection according to IP 40 and IP 50
- Motherboard 64 bit / CPU IntelCore I3
- Dimensions (without keyboard):
   In addition, a network connection (LAN)
  - Dimensions (without the keyboard): W 480 x D 196 x H 450 mm
  - Weight: approx. 16 kg

The CNC control units iOP-19 are a revised version of the previous person of the iBP control panel by isel. All experiences were incorporated into the new development of the model iOP-19. They have an integrated touch screen monitor of 19", a silicone keyboard and a control panel equipped with stainless steel buttons and emergency stop switch. A PC can be connected and operated with the model iOP-19-TFT through the standard connecting cables. The iOP-19 CPU is equipped with the isel CAN.

### Dimensional drawings





| Model      | Depth T1 | Depth T2 |
|------------|----------|----------|
| iOP-19 TFT | 57       | 123      |
| iOP-19 CPU | 130      | 196      |



- Simple keyboard and mouse tray
- High-quality mounting keyboard made of silicone (protection: IP68) - in German as well as English- 105 keys, with touchpad
- Stand foot
- Two-hand operation
- RAL 9005 (deep black) or anthracite hammering

### **Order data**

Control panel model iOP-19-TFT, colour RAL 3011 Part No.: 371100 1000

Control panel model iOP-19-CPU, colour RAL 3011 Part No.: 371101 1000

German keyboard, colour RAL 3011 Part No.: 371200 0001

English keyboard, colour RAL 3011 Part No.: 371200 0002

Swivel arm for the profile PS 50 Part No.: 371050 2020

Swivel arm for the profile PS 80 Part No.: 371050 2040

Swivel arm for the profile PS 100 Part No.: 371050 2050

Swivel arm for the profile PS 125 Part No.: 371050 2060

Swivel arm for the profile PS 140 Part No.: 371050 2070

Swivel arm for profile PV 150 Part No.: 371050 2080



# Step controller IT 116 Flash

Single-axis controller



The step **controller model IT 116 Flash** is a freely programmable compact controller for a linear or rotary axis equipped with a 2-phase stepping motor. The step controller consists of an intelligent stepping motor output stage, a processor core with flash memory for the download and/or storage of the PAL-PC user program and the clock/direction signal generation for the motor output stage, the required power supplies, a safety circuit (stop category 0 according to the standard EN 60204), as well as a housing equipped with mains input filter and with operating elements.

The integrated operating system in the flash memory of the processor core supports both the

• DNC mode of the controller: PC/laptop permanently connected to the step controller through the serial interface

as well as the

• CNC mode of the controller: The step controller independently executes the stored user program without any PC coupling (as stand alone).

### **Order information**

Step controller model IT 116 Flash (115VAC, 60 Hz) Part No. 381016 0115\*

Step controller model IT 116 Flash (230 VAC, 50 Hz) Part No. 381016\* \*including PAL-PC

### Accessories

Motor cable type M23 12-pole Socket - SubD 9-pole Pin Part No.: 392755 0500 (5 m) Motor cable SubD 9-pole Socket - Plug 1:1 Part No.: 392781 0500 Other length upon request.

- Poweroutput stage48 VDC / 4.2A peak for 2-phase stepper motors
- max. 25,600 microsteps / revolution
- Mains voltage: 115 VAC / 230 VAC, 50...60 Hz
- Automatic current reduction to 50% phase current at motor speed < 1 rpm</li>
- Motor current /microstep resolution adjustable with dip switch
- Integrated 32-bit embedded controller (RISC) processor with flash memory for firmware as well as PAL-PC userprogram
- RS-232 interface (front) for coupling with PC /notebook (download of the program)
- Control signals: program start /stop, reset on rear of controller
- 4 opto-isolated signal inputs (signal voltage: 24VDC)
- 4 relay outputs (24VDC, 300mA)
- Control of the motor brake (24 VDC)
- Remote rear controller connector for the external EMERGENCY STOP (2-channel), external power on
- Euro fin housing
- Programming with PAL-PC 2.1 for Win2000, XP, Vista, 7
- Dimensions: W 105 x H 111 x D 320 mm

### Scope of delivery

- Controller in cassette housing
- Counter connector (I/O, pulses, remote)
- Serial interface cable (SubD9 RJ 45)
- Power cord type 230 VAC
- Software CD PAL-PC
- · Operating instructions
- Programming instructions

# Step controller type iMC-S8

Multi-axis controller



The step controller model iMC-S8 is a freely programmable compact controller for linear and rotary axes equipped with 2-phase stepping motors. The controller integrates all required components (power supply, safety circuit, power electronics, core processor, interfaces, as well as operating elements), which are required for the control of the single axes up to the complete machine. The said controller is equipped with an intelligent core module, which can be controlled or programmed through an RS232 interface. The core module converts the commands programmed within the user program into clock/direction signals for the connected output stages. According to the used application, the controller type iMC-S8 may be used either in the context of a CNC or DNC operation. In the CNC mode, the processor carries out the CNC program previously created with PAL.PC and then stored within the flash memory the controller is equipped with.In the DNC operating mode, the controller type iMC-S8 is constantly connected to a control computer (PC or laptop) through a serial interface (type RS232). The processing is carried out through the remote control software of the company isel.

- 32-bit RISC processor equipped with flash memory for user program
- Power output stage
- Step resolution and motor current which can be adjusted through DIP switch
- Automatic current reduction
- Acceleration, start-stop frequency and step output frequency which are all adjustable
- Both hardware limit switches may be configured
- Door and/or hood control
- External EMERGENCY STOP and POWER connection for integration into higher-level safety circuits
- Connection for external control signals such as e.g.e START, STOP and RESET (CNC mode only)
- Programming/operation
- PALPC in CNC mode (included)
- remote (optional: ProNC) in DNC mode
- by isel @ format in CNC/DNC mode

### **Technical data**

- 230V connection for the milling spindle (100-230VAC)
- 0 .. 10V analog output for the external frequency converter for the main spindle equipped with a speed control
- Wide range mains input between 100 and 250 VAC, 50..60 Hz
- Processor
- equipped with flash memory of 128kB, 350 commands may
- be stored- maximum Step output frequency amounting to 40 kHz
- Power amplifier
   supply voltage: 48 VDC
  - supply voltage: 48 VDC- Peak
  - current: between 1.0 and 4.2 A (MD 24) between 2.8 and 7.8 A (MD 28)
  - Step resolution: from 400 to 51200 steps
- Inputs/
  - Outputs- 16 inputs (24VDC)
  - 16 outputs (24VDC/300mA, IGes 2A)
  - 1 relay output (230VAC, maximum 6A)
  - 1 analog output (between 0 and 10V)
- Operating/programming interface type RS232
- Stop category number 1, safety category number 2
- Variants:
  - Table housing W 475 x H 410 x D 187.5mm- 19"
  - housing W 482.5 x H 410 x D 175.5 mm

# Order key 383320 XX1X Version Drive module Number of axes 1 = housing of 19" 0 = MD 28 2 = 2 axes 2 = Table housing 1 = MD 24 3 = 3 axes

### Scope of delivery

Controller, mating connector (I/O, impulse, remote), serial interface cable (null modem), power cable of 230 VAC, software CD type PAL-PC, operating as well as programming instructions

### Accessories

Motor cable M23 plug - M23 socket Part No.: 392750 0300 (3m) Part No.: 392750 0500 (5m) Motor cable M23 plug - SubD9 socket Part No.: 392752 0300 (3m) Part No.: 392752 0500 (5m) USB-RS232 Converter, Part No.: 372000 0001 Remote control software Part No.: Z12-334500 Control and programming software ProNC Part No.: Z11-333500

4 = 4 axes

isel

# Single-axis MC1-20/40 controller

iMD single-axis controller for the isel linear units

### MC1-20

 For controlling brushless servo motors reaching an intermediate circuit voltage of 48 V DC

-----

The **servo controllers of the MC1** series are freely programmable compact controllers for a linear or rotary unit equipped with a servo motor. The single-axle controllers integrate all required components (interfaces, motion controllers, power supply, drive controller, safety circuit, as well as operating elements), which are required for the control of an axis within a compact table housing. The supplied software PAL-PC may be used in order to carry out the programming.

### The MC1 model is available in two variants:

- MC1-20: For the control of brushless EC servomotors (48 V)
- MC1-40: For the control of brushless EC servo motors (310 V)

### **Order information**

| MC 1-20 (including PAL-PC) | Part No.: 381518 0020  |
|----------------------------|------------------------|
| MC 1-40 (including PAL-PC) | Part No.: 381518 0040  |
|                            |                        |
| Motor cable MC 1-20        | Part No.: 392760 xxxx* |
| Motor cable MC 1-40        | Part No.: 392307 xxxx* |
|                            |                        |
| Encoder line               | Part No.: 392740 xxxx* |

\*Cables available in various lengths,

e.g.: 0100 = 1m / 0150 = 1.5m / 0200 = 2m ... / 1000 = 10m

### **Common features**

- Assessment of the Hall signals
- Commissioning program "AcSetup"
- Output power max. 500 W (MC1-20)

MC1-40

• 32-bit high-performance RISC processor with 256 KByte flash

 For controlling brushless servo motors reaching an intermediate circuit voltage of 310V DC

- User program in CNC mode for up to 650 commands
- · Program execution in CNC or in DNC mode
- Programming with PAL-PC (CNC mode), @-Format (CNC mode), ProNC, Remote (DNC mode)
- LC display including 4 lines of 20 characters per line (freely programmable)
- Additional control signals (start, stop) which can be adapted
- Connection for the incremental encoder
- 6 (8) signal inputs (of 24 V DC)
- 8 relay outputs (of 24V DC / 700 mA)
- Stop category 0 according to the standard EN60204
- An emergency stop circuit may be integrated into the higher-level safety circuits through plug connectors
- Wide range mains input: MC1-20: 110...250 V AC, 50..60 Hz MC1-40: 250 V AC, 50 Hz
- Table housing W 204 x H 149 x T286

### Scope of delivery

- Controller
- Counter connector (I/O, pulses, remote)
- Serial interface cable (SubD9 RJ 45)
- Power cord type 230 VAC
- Software CD PAL-PC
- · Operating instructions
- · Programming instructions

# Power Unit type iPU-DC / iPU-EC

Multi-axis controller



The **Power Units iPU** are powerful drive controls for up to four linear or rotary axes equipped with brushed or brushless motors. The compact controller integrates all the required control components needed to execute different tasks relating to automation. These range from the power output stages of the types iMD10 or iMD20 through the I/O module to the safety control and power electronics.

As an interface for NC control, the **Power Unit iPU** has an interface of the type CANopen positioned on the rear side of the housing and working according to the bus protocol DS301 and DS402. By using the optional CAN PCI card iCC 10 or a control computer of the iPC series, the controller allows the (linear, circular, as well as helical) interpolation of all four axes as well as web processing.

In addition, the power output stages used (the type iMD10 or the type iMD20) have an automatic jerk limitation and standstill monitoring. The control elements integrated into the front part of the housing, such as the EMERGENCY STOP and the START or STOP, enable convenient operation.

# • Drive control for up to four brushed or brushless DC servomotors

- NC control carried out by the fieldbus CANopen
- Power output stages iMD10 / iMD20- 4-quadrant drive
  - controller- evaluation for incremental
  - encoder-standstill monitoring-over-
  - and under-voltage as well as
  - over-temperature protection, short-circuit-proof
- Door and/or hood control
- Connection for the external control signals such as for example the EMERGENCY STOP, START, STOP to permit the integration into higher-level safety circuits
- Connection for the milling spindle (between 100 and 230VAC)
- Control elements positioned inside the front part of the housing (optional on the rear)
- Programming and/or remote operation (optional: ProNC)

### **Technical data**

- 0 .. 10V output for the external frequency converter used for the main spindle equipped with a speed control
- Wide-range mains input
  - 115VAC/230VAC, 50..60 Hz
- Switching power supply of 1000W/48V
- Power output stages iMD10/iMD20

   Supply voltage: 24- 80VDC
  - Peak and/or rated current: 25A / 12A
- Inputs/Outputs
  - 4 digital inputs (24VDC /8mA)
  - 8 digital outputs (24VDC / 350mA)
  - 1 relay output (230VAC, max. 6A)
  - 1 analog output (between 0 and 10V)
- Safety control
  - up to the safety category number
  - 3-Door circuit
  - control- Spindle control
- Interface type RJ 45 CANopen
- Variants:
  - Table housing: W 475 x H 410 x D 187.5mm
  - 19" housing: W 482.5 x H 410 x D 175.5 mm

 Order key

 353001 XX1X

 Version
 Drive module
 Number of axes

 1 = housing of 19"
 1 = iMD 10 (brushed DC servomotors)
 2 = 2 axes

 2 = Table housing
 2 = iMD 20 (brushless EC servo motors)
 3 = 3 axes

 4 = 4 axes
 4 = 4 axes

### Scope of delivery

Controller, mating connector (I/O, impulse, remote), can bus line (type RJ45, patch cable), power cable of 230 VAC, operating instructions

### Accessories

Motor cable M23 plug - M23 socket Part No.: 392759 0300 (3m) Part No.: 392759 0500 (5 m) Encoder cable equipped with the plug SubD15 and the socket SubD15 Part No.: 392740 0300 (3 m) Part No.: 392740 0500 (5 m) CAN-PCI card type iCC 10 (1 channel) Part No.: 320320 CAN-PCI card type iCC 20 (2 channels) Part No.: 320311 Remote control software Part No.: Z12-334500 Control software ProNC Part No.: Z11-333500



# Multi-axis controller type iCU-DC / iCU-EC

iMD Multi-axis Controller for the linear units of isel



The **can controllers** of the **iCU-DC** and **iCU-EC** series are compact and powerful drive controllers for 2 to 6 DC servomotors offering an ideal price/performance ratio.

The table housing integrates all control components you need to execute a wide variety of tasks when it comes to automation. These range from the output stage through the I/O module to the safety control.

A PCI card of the type CANopen is integrated in the control computer and as an interface and serves as a CANMaster for the drive controller and for the I/O module. Furthermore, the external extensions to up to 128 can nodes are easily feasible. Among other things, the rear connections of the control computer enable the simple monitor connection. Thanks to the existing USB interfaces, you can connect different peripheral devices such as your mouse and your keyboard. A LAN connection allows the integration into an existing network and can be used for remote maintenance as well.

The NC control core enables the interpolation of up to 6 (linear, circular as well as helical) axis by additionally offering an online and look-ahead web processing. When using the ProNC software, the individual axes can be controlled as handling axes (in addition to the interpolating axes).

All power amplifiers are equipped with an automatic jerk limitation and a standstill monitoring (up to the safety category number 3).

| Order key                                  | – Number of axes |
|--|------------------|
| 354012 X0X0                                | 2 = 2 axes       |
|  | 3 = 3 axes       |
| Version                                    | 4 = 4 axes       |
| 1 = iCU-DC (brushed DC servomotors)        | 5 = 5 axes       |
| $2 = iCU-EC^*$ (brushless EC servo motors) | 6 = 6 axes       |

### **Scope of delivery**

Controller, mating connector (I/O, impulse, remote), power cord of 230 V AC, operating as well as programming instructions

- Drive control for up to six brushed or brushless DC servomotors
- NC control carried out by the fieldbus CANopen
- Power output stages iMD10/iMD20
   4-quadrant drive
  - controller- evaluation for incremental
  - encoder-standstill monitoring-over and under-voltage as well as
  - over-temperature protection, short-circuit-proof
- Door and/or hood control
- External EMERGENCY STOP for the integration into higher-level safety circuits
- Connection for external control signals such as START, STOP, RESET through signal inputs
- Connection for the milling spindle (between 100 and 230V AC)
- Industrial control computer based on Windows® with
   PCI card type CANopen
- driver software for the CNC control
- · Programming and/or remote operation (optional: ProNC)

### Technical data

- Control computer connections: VGA, 4 x USB (2 x front, 2 x rear), RJ45 Ethernet (100 Mbit/s)
- 0...10V output for the external frequency converter used for the main spindle equipped with a speed control
- Wide-range mains input of 115 V AC / 230 V AC, 50...60 Hz
- Switching power supply 1000 W / 48 V
- Power output stages iMD10 / iMD20

   Supply voltage: 24...80 V DC peak/rated current: 25 A / 12 A
- Inputs/outputs of the CAN I/O module
- 4 digital inputs-8 digital outputs
- 1 relay output (230 V AC, maximum 6 A) - 1 analog output (will not be applied if
- you opt for the frequency converter)
- CAN Safety circuit
  - module up to safety category
  - 3-Door circuit
  - control- Spindle control
- Table housing W 630 x H 230 x D 400 mm
- Options:
  - Frequency inverter for iSA500 iSA2200
  - Additional CAN I/O module
  - (16 x inputs, 16 x outputs)

### Accessories

Motor cable M23 pin - M23 socket Part No.: 392759 0300 (3m) Part No.: 392759 0500 (5 m) Encoder cable SubD 15 plug - SubD15 socket Part No.: 392740 0300 (3 m) Part No.: 392740 0500 (5 m)

# Drive controller iMD 20 and iMD 40

For servo motors



### **General information**

The **iMD 20** drive controller is one of the most proven and cost-effective output stages used for the EC servo motors. Our fully digital drive controller model **iMD40** is a power amplifier for EC servo motors (synchronous motors such as linear or torque motors) up to 2kW.

The typical applications for this driver controller are the CNC machines as well as the automation technology. The housings of the power amplifiers are optimized for their installation within the control cabinet. The extensive options in terms of parametrization permit the flexible adaptation to a wide variety of applications, and all required settings can be made by using a user-friendly commissioning software.

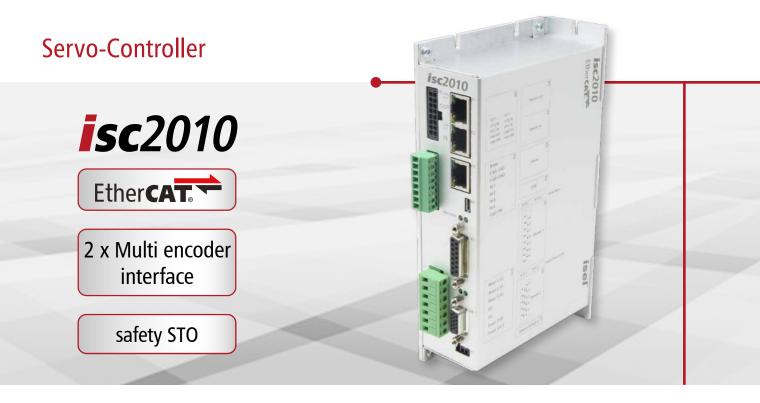
Various user interfaces are available for the integration into your own applications. The interface CANopen should be especially mentioned in this context. In addition to synchronous point-to-point positioning (S-PTP) and speed control, continuous path control (CP) and timesynchronized multi-axis applications may be implemented through the implemented protocol DS402 of the type CANopen. Additional interfaces are a  $\pm$  10V interface (speed set-point) and an interface of the type RS232

Short controller cycle times (current, speed, as well as position controllers) guarantee the ideal behaviour for highly dynamic drives. The drive controllers are suitable for both rotary as well as the corresponding linear direct drives and torque motors (types iMD20 and iMD40). The redundant standstill monitoring has been integrated into the drive controllers. This permits the reduction of the effort in external modules of the control system to a minimum by making the use and/or the application of the machine comfortable.

 $\bigcirc$ 

| Motor type     Brushless servo motors<br>(EC, BLDC)     Brushless servo motors<br>(EC, BLDC)       Supply voltage     40 - 95 VDC     Network of 230 VAC, 1-phase       Motor current     Continuous current 12 A, peak current 25 A     Continuous current 6.5 A<br>Peak current 8 A       Can bus interface     CANopen DS301 v4.0 and DS402 v1.0 of the CiA<br>(CAN in Automation)     DS402 v1.0 of the CiA<br>DS402 v1.0 of the CiA<br>(CAN in Automation)       Interface of the type RS-232<br>(asynchronous, 19.2 or<br>57.6 kBit/sec.)     For commissioning<br>(AcSetup.exe) or<br>for example, PLC connection;<br>Effective transmission protocol     For commissioning<br>(AcSetup.exe) or for example,<br>PLC connection; effective<br>transmission protocol       Measurement system     Incremental encoder (type R5422);<br>Maximum input frequency: 1.25 MHz     Incremental encoder       Oromutation     Hall sensor signals     1.25 MHz       Analog input (±10 V)     11 bit resolution       PWM switching frequency     maximum of 16.4 kHz       Inputs for end and<br>reference switch     Sampling times: at least 61µs/244µs / 488µs for current / speed / position controller<br>position control       Brake control     Incremental encoder (signals       Monitoring of the<br>encoder signals     Sampling times: at least 61µs/244µs / 488µs for current / speed / position controller       Solidar Operation and/or<br>Synchronous control     For 2 modules, master-slave through the CAN bus       Monitoring of the<br>encoder signals     Sampling times: at least 61µs / 24µµs / 488µs for current / speed / position controller   | Technical data               | iMD 20  | iMD 40  |  |
|---|------------------------------|---|---|--|
| Motor current       Continuous current 12 A, peak current 25 A       Continuous current 6.5 A         Can bus interface       CANopen DS301 v4.0 and DS402 v1.0 of the CIA       CANopen DS301 v4.0 and         Can bus interface       CANopen DS301 v4.0 and DS402 v1.0 of the CIA       CANopen DS301 v4.0 and         Interface of the type RS-232       For commissioning       For commissioning         (asynchronous, 19.2 or       For commission protocol       PLC connection;         S7.6 kBit/sec.)       Incremental encoder (type RS422);       Incremental encoder         Maasumement system       Incremental encoder (type RS422);       Incremental encoder         Analog input (±10 V)       11 bit resolution       Incremental encoder         PVM switching frequency       Sampling times: at least 61 µs/244µs / 488µs for current / speed / position controller         Poital power, speed and power, speed and power, speed and power, speed and spee  | Motor type                   |   |   |  |
| Motor current     Continuous current 12 A, peak current 25 A     Peak current 8 A       Can bus interface     CANopen DS301 v4.0 and DS402 v1.0 of the CiA<br>(CAN in Automation)     CANopen DS301 v4.0 and<br>DS402 v1.0 of the CiA<br>(CAN in Automation)       Interface of the type RS-232<br>(asynchronous, 19.2 or<br>57.6 kBit/sec.)     For commissioning<br>(AcGetup.exe) or<br>for example, PLC connection;<br>PLC connection;<br>Effective transmission protocol     For commissioning<br>(AcGetup.exe) or<br>(AcGetup.exe) or<br>pre example, PLC connection;<br>PLC connection;<br>Effective transmission protocol       Measurement system     Incremental encoder (type RS422);<br>Maximum input frequency: 1.25 MHz     Incremental encoder<br>(type RS422); maximum Input frequency:<br>1.25 MHz       Commutation     Hall sensor signals       Analog input (±10 V)     11 bit resolution       PWM switching frequency     Sampling times: at least 61µs/244µs / 488µs for current / speed / position controller<br>position control       Brake control     ✓       Brake control     ✓       Monitoring of the<br>encoder signals     from 2 modules, master-slave through the CAN bus       Monitoring of the<br>encoder signals     freasible on site by the customer or by a service technician       Monitoring of the software by<br>the internal watchdg timer     Feasible on site by the customer or by a service technician       Standstill monitoring     Redundancy according to the ISO standard  | Supply voltage               | 40 - 95 VDC   | Network of 230 VAC, 1-phase                               |  |
| Can bus interfaceCANopen DS301 V4.0 and DS402 V1.0 of the CIA<br>(CAN in Automation)DS402 V1.0 of the CIA<br>(CAN in Automation)Interface of the type RS-232<br>(asynchronous, 19.2 or<br>S7.6 kBit/sec.)For commissioning<br>(CASetup.exe) or<br>for example, PLC connection;<br>Effective transmission protocolFor commissioning<br>(AcSetup.exe) or<br>(AcSetup.exe) or<br>(AcSetup.exe) or<br>(AcSetup.exe) or<br>transmission protocolMeasurement systemIncremental encoder (type RS422);<br>Maximum input frequency: 1.25 MHzIncremental encoder<br>(type RS422); maximum Input frequency:<br>1.25 MHZCommutationHall sensor signalsAnalog input (±10 V)11 bit resolutionPWM switching frequency<br>inputs for end and<br>reference switchIncremental encoder (type RS422);<br>maximum of 16.4 kHzDigital power,<br>speed and<br>position controllerSampling times: at least 61µs/244µs / 488µs for current / speed / position controller<br>position controllerBrake controlIncremental encoder<br>from 2 modules, master-slave through the CAN busMonitoring of the<br>encoder signalsIncremental encoder<br>input for 2 modules, master-slave through the CAN busMonitoring of the<br>encoder signalsIncremental encoder<br>input for 2 modules, master-slave through the CAN busMonitoring of the<br>encoder signalsIncremental encoder<br>input for 2 modules, master-slave through the CAN busMonitoring of the<br>encoder signalsIncremental encoder<br>input for 2 modules, master-slave through the CAN busMonitoring of the<br>encoder signalsIncremental encoder<br>input for 2 modules, master-slave through the CAN busMonitoring of the<br>encoder signals  | Motor current                | Continuous current 12 A, peak current 25 A  |   |  |
| Interface or the type 57222       (ACSetup.exe) or       (ACSetup.exe) or       (ACSetup.exe) or       (ACSetup.exe) or       PLC connection; effective         57.6 kBit/sec.)       Incremental encoder (type R5422);       Incremental encoder       Incremental encoder         Measurement system       Incremental encoder (type R5422);       Incremental encoder       Incremental encoder         Commutation       Hall sensor signals         Analog input (±10 V)       11 bit resolution       1.25 MHz         PWM switching frequency       maximum of 16.4 kHz       (ACSetup.exe) or or         Inputs for end and reference switch       ✓       ✓         Digital power, speed and postion controller synchronous control       Sampling times: at least 61µs/244µs / 488µs for current / speed / position controller position controller         Brake control       ✓       ✓         Monitoring of the motor current       Short circuit, 12t, pulse-by-pulse         Monitoring of the encoder signals       ✓       ✓         Monitoring of the software by the internal watchdog times       Feasible on site by the customer or by a service technician         Facilitated update of the firmware through RS-232       Feasible on site by the customer or by a service technician         Standstill monitoring       180 x 35 x 120 mm       180 x 50 x 150 mm   | Can bus interface            | •   | DS402 v1.0 of the CiA                                     |  |
| Measurement systemIncremental encoder (type KS422);<br>Maximum input frequency: 1.25 MHz(type RS422); maximum Input frequency:<br>1.25 MHzCommutationHall sensor signalsAnalog input (±10 V)11 bit resolutionPWM switching frequencymaximum of 16.4 kHzInputs for end and<br>reference switch✓Digital power,<br>speed and<br>position controlSampling times: at least 61µs/244µs / 488µs for current / speed / position controllerBrake control✓Gantry operation and/or<br>synchronous controlFrom 2 modules, master-slave through the CAN busMonitoring of the<br>encoder signals✓Monitoring of the<br>sontor urent✓Monitoring of the<br>sindstill monitoringFeasible on site by the customer or by a service technicianStandstill monitoringRedundancy according to the ISO standardDimensions180 x 35 x 120 mm180 x 35 x 120 mm  | (asynchronous, 19.2 or       | (AcSetup.exe) or for example, PLC connection;   | (AcSetup.exe) or for example<br>PLC connection; effective |  |
| Analog input (±10 V)       11 bit resolution         PWM switching frequency       maximum of 16.4 kHz         Inputs for end and reference switch       ✓         Digital power, speed and position control       Sampling times: at least 61µs/244µs / 488µs for current / speed / position controller position control         Brake control       ✓         Gantry operation and/or Synchronous control       From 2 modules, master-slave through the CAN bus         Monitoring of the encoder signals       ✓         Monitoring of the encoder signals       ✓         Monitoring of the software by the internal watchdog timer       ✓         Facilitated update of the firmware through RS-232       Feasible on site by the customer or by a service technician         Standstill monitoring       180 x 35 x 120 mm       180 x 50 x 150 mm  | Measurement system           |   | (type RS422); maximum Input frequency:                    |  |
| PWM switching frequency       maximum of 16.4 kHz         Inputs for end and reference switch       ✓         Digital power, speed and position control       Sampling times: at least 61µs/244µs / 488µs for current / speed / position controller         Dogital power, speed and position control       Sampling times: at least 61µs/244µs / 488µs for current / speed / position controller         Brake control       ✓       ✓         Gantry operation and/or Synchronous control       From 2 modules, master-slave through the CAN bus         Monitoring of the encoder signals       Short encurt, 12t, pulse-by-pulse         Monitoring of the encoder signals       ✓         Monitoring of the software by the internal watchdog timer       ✓         Facilitated update of the firmware through RS-232       Feasible on site by the customer or by a service technician         Standstill monitoring       180 x 35 x 120 mm       180 x 50 x 150 mm  | Commutation                  | Hall sensor signals   |   |  |
| Inputs for end and<br>reference switch✓Digital power,<br>speed and<br>position controlSampling times: at least 61µs/244µs / 488µs for current / speed / position controllerBrake control✓Brake control✓Gantry operation and/or<br>  | Analog input ( $\pm$ 10 V)   | 11 bit resolution   |   |  |
| reference switch     V       Digital power,<br>speed and<br>position control     Sampling times: at least 61µs/244µs / 488µs for current / speed / position controller       Brake control     ✓       Brake control     ✓       Gantry operation and/or<br>Synchronous control     From 2 modules, master-slave through the CAN bus       Monitoring of the<br>motor current     Short encut, 12t, pulse-by-pulse       Monitoring of the<br>encoder signals     ✓       Monitoring of the software by<br>the internal watchdog timer     ✓       Facilitated update of the<br>firmware through RS-232     Feasible on site by the customer or by a service technician       Standstill monitoring     180 x 35 x 120 mm     180 x 50 x 150 mm   | PWM switching frequency      | maximum of 16.4 kHz   |   |  |
| speed and position control       Sampling times: at least 61µs/244µs / 488µs for current / speed / position controller         Brake control       Image: Control control         Brake control       Image: Control control control         Gantry operation and/or synchronous control       From 2 modules, master-slave through the CAN bus         Monitoring of the motor current       Short circuit, I2t, pulse-by-pulse         Monitoring of the encoder signals       Image: Control circuit circuit, I2t, pulse-by-pulse         Monitoring of the software by the internal watchdog timer       Image: Control current circuit circuit circuit circuit circuit current circuit circuit circuit circuit circuit circuit circuit circuit circuit current circuit current circuit   | •                            | $\checkmark$ $\checkmark$   |   |  |
| Gantry operation and/or<br>Synchronous controlFrom 2 modules, master-slave through the CAN busMonitoring of the<br>motor currentShort circuit, I2t, pulse-by-pulseMonitoring of the<br>encoder signalsImage: Control the control  | speed and                    | Sampling times: at least 61 $\mu$ s/244 $\mu$ s / 488 $\mu$ s for current / speed / position controller |   |  |
| Synchronous controlFrom 2 modules, master-stave through the CAN busMonitoring of the<br>motor currentShort circuit, 12t, pulse-by-pulseMonitoring of the<br>encoder signalsImage: Control the | Brake control                | $\checkmark$  | $\checkmark$  |  |
| motor currentShort cutak, 12t, pulse-by-pulseMonitoring of the<br>encoder signalsImage: Constraint of the<br>encoder signalsMonitoring of the software by<br>the internal watchdog timerImage: Constraint of the<br>internal watchdog timerFacilitated update of the<br>firmware through RS-232Feasible on site by the customer or by a service technicianStandstill monitoringRedundancy according to the ISO standardDimensions180 x 35 x 120 mm180 x 50 x 150 mm   |                              | From 2 modules, master-slav   | ve through the CAN bus                                    |  |
| encoder signalsVVMonitoring of the software by<br>the internal watchdog timerVVFacilitated update of the<br>firmware through RS-232Feasible on site by the customer or by a service technicianStandstill monitoringRedundancy according to the ISO standardDimensions180 x 35 x 120 mm180 x 50 x 150 mm   | 5                            | Short <sup>circuit</sup> , I2t, pulse-by-pulse  |   |  |
| the internal watchdog timerVFacilitated update of the<br>firmware through RS-232Feasible on site by the customer or by a service technicianStandstill monitoringRedundancy according to the ISO standardDimensions180 x 35 x 120 mm   |                              | $\checkmark$ $\checkmark$   |   |  |
| firmware through RS-232reasible on site by the customer or by a service technicianStandstill monitoringRedundancy according to the ISO standardDimensions180 x 35 x 120 mm180 x 50 x 150 mm   |                              | $\checkmark$  | $\checkmark$  |  |
| Dimensions         180 x 35 x 120 mm         180 x 50 x 150 mm  |                              | Feasible on site by the custome   | r or by a service technician                              |  |
|   | Standstill monitoring        | Redundancy according to the ISO standard  |   |  |
| Part No. Drive controller(s)         314 030         314 040  | Dimensions                   | 180 x 35 x 120 mm   | 180 x 50 x 150 mm   |  |
|   | Part No. Drive controller(s) | 314 030   | 314 040   |  |

Subject to technical changes.



The new universal servo controller *isc2010* with dual multiencoder interface for permanent magnet synchronous motors, torque motors and linear motors. Power range of 1.2 kW with a rated voltage of up to 100 V. Very short controller cycle times with the EtherCAT real-time bus system for highly dynamic position applications.

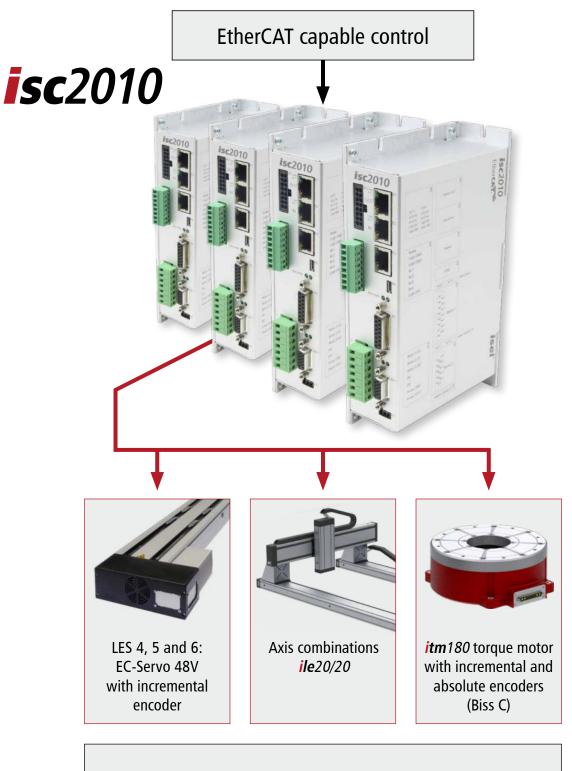
#### **Technical data**

| Power                               | 30 V to 100 V (DC)   |
|-------------------------------------|--|
| Motors                              | permanent magnet synchronous motors, torque motors, linear motors  |
| Output power                        | 1200 VA (rated) / max. 2500 VA   |
| Output current                      | 12 A (rated) / max. 25 A   |
| Encoder interfaces                  | 2 x encoder system, incremental<br>encoder RS422, Hall, analog sinus/<br>cosinus, 2 x absolute SSI or BiSS C |
| Digital I/O signals                 | 5 inputs / 2 outputs   |
| Setpoint value                      | EtherCAT (CiA402)  |
| Interface                           | USB 2.0, Ethernet, EtherCAT  |
| System protection<br>features       | overload protection, short-circuit resistance, overtemperature protection                                    |
| Configurations                      | Software USB, Ethernet, EtherCAT   |
| Safety functions /<br>safety inputs | Safe Torque Off /<br>2 safety inputs STO1, STO2  |
| Dimensions<br>(L x W x H)           | 46 x 190 x 130 mm  |
|                                     |  |

148

isc2010

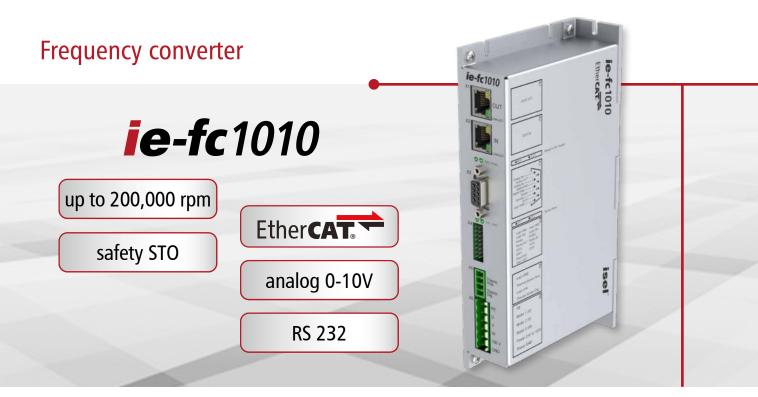
 $\left| \bigcirc \right|$ 



Integration of other motors possible, please contact us.

| Order data                      |                        | Part No. |
|---------------------------------|------------------------|----------|
| Servo-Controller <i>isc2010</i> | incl. connection cable | 314070   |





The ie-fc1010 frequency inverter is designed for asynchronous high-frequency spindle motors in the power range up to 1 kW and enables speeds up to 200,000 rpm.

High performance in all power ranges with very good acceleration and braking behavior is realized by vector control and active current control.

The safety circuit is integrated via the STO input (Safe Torque Off) and ensures torque cut-off in the event of a fault.

#### **Technical data**

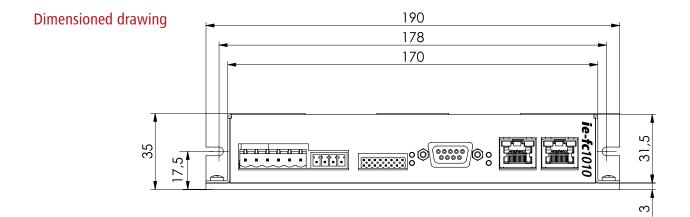
| Supply voltage                   | 30 V to 100 V (DC)   |
|----------------------------------|--|
| Motor                            | 3-phase asynchronous motor   |
| Output power                     | up to 1000 VA  |
| Output current                   | up to 10 A   |
| Output frequency                 | up to 3,333 Hz (200,000 rpm)   |
| Inputs/Outputs                   | 3 digital inputs /<br>1 analog input/output each                                 |
| Safety function /<br>Safe inputs | Safe Torque Off (STO)<br>2 safe inputs   |
| Setpoint specification           | EtherCAT (CiA402), MODBUS (RS232),<br>Analog (0V to 10V + direction of rotation) |
| Protective functions             | Overload, short circuit, temperature   |
| Configuration                    | via software (RS232 or EtherCAT)   |
| Dimensions<br>(W x H x D)        | 190 x 35 x 100 mm  |

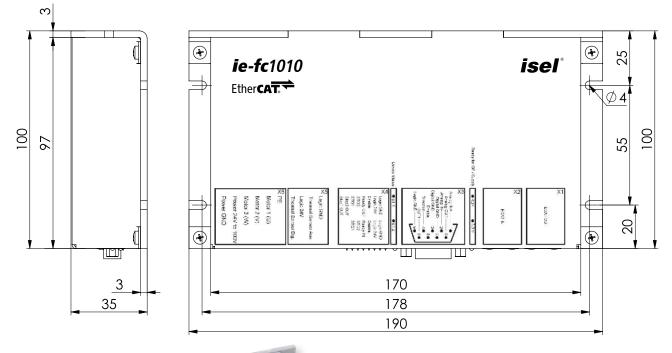
| 5                | isel                                       | iFC-Config               |        |       | × |
|------------------|--|--------------------------|--------|-------|---|
| Connection       | 1. Live Data 2. Parameter iSC 3.           | Parameter Motor 4. Firmv | vare   |       |   |
| Search           | ✓ STO - OK                                 | Set speed:               | 46600  | U/min |   |
| COM3             | ✓ Low Voltage - OK                         | Actual Speed:            | 465.00 | U/min |   |
| Disconnect       | Low Voltage - OK                           | Actual Speed:            | 40098  | 0/min |   |
| Backup-Files     | * Temperature Inverter - OK                | Actual Current:          | 1656   | mA    |   |
|                  | <ul> <li>Temperature Motor - OK</li> </ul> | Temp. Inverter:          | 30     | *C    |   |
| LOAD Parameter   | ✓ System is Ready for start                | Temp. Motor:             | 135    | °C    |   |
| SAVE Parameter   | Direction                                  | DC-link Voltage:         | 47     | v     |   |
| Read/Save Device | ✓ Enable                                   |                          |        |       |   |
| LOAD Parameter   | ]  |                          |        |       |   |
| SEND Parameter   |  |                          |        |       |   |
| SAVE and RESET   | 1  |                          |        |       |   |
|                  |  |                          |        |       |   |
|                  |  |                          |        |       |   |
|                  |  |                          |        |       |   |
|                  |  |                          |        |       |   |
|                  |  |                          |        |       |   |

Corresponding settings are made via the *ifc-config* software, which is available free of charge via download.

- Live data is visible after successful integration.
- All necessary parameters can be set via menus.

isel\*







#### Frequency converter *ie-fc1010* incl. connection cable and RJ45-RS232 adapter



### Controlling

| emoteNC8   | 8 |
|------------|---|
|            |   |
| Automation |   |
| roNC9      | 0 |
|            |   |

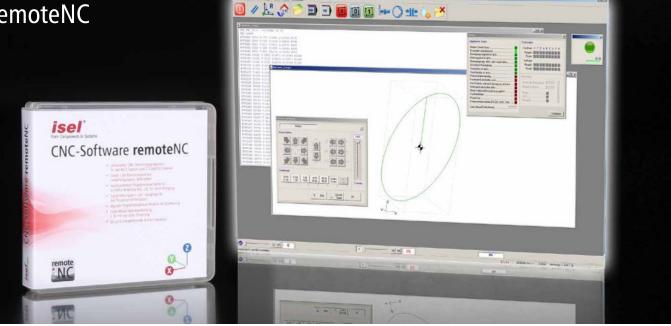
### CAD-CAM

| isy-CAM 2.8             |    |
|-------------------------|----|
| isy-CAM 3.6             |    |
| Fusion 360 <sup>™</sup> | 96 |



Ð

# Control software remoteNC



#### Function scope

- · support of digital joysticks
- panel "Quick File Selection" for the batch production
- utility milling machines/multiple output with shifts
- graphic representation of the processing file with zero point and dimensions

#### File formats isel-NCP, DIN66025 / G-code

- linear, circular, and helix interpolation, and drilling cycles
- · access to digital and analog inputs and outputs
- in case of the use of a CAN control: input/output "On-The-Fly" (without movement stop) for dispensing applications
- message window, messages in the status line, time delay, input of variable values
- definition and use of machine positions (workpiece zero point, parking position, home position, ...)

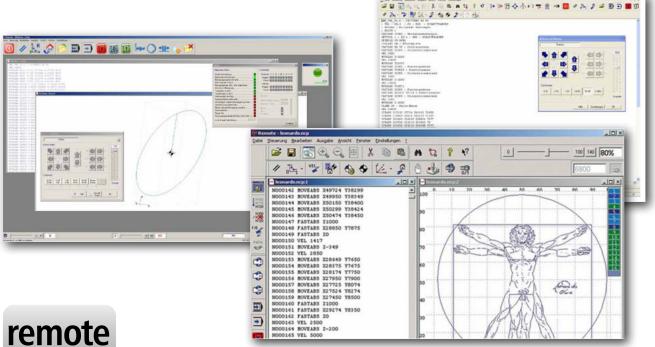
## Additional functions for the isel-CNC file format (ProNC output format)

- · repeating and counting loops,
- branches
- arithmetic and trigonometric functions
- subprogram technique
- integration f real and string variables
- · loading and saving of process variables
- access to user-specific extensions, option of calling up user software

#### Features

- · compatibility with earlier versions of the program
- processing of the file formats DIN66025 (G-code), NCP or CNC
- immediate processing without conversion, translation or transformation of the file
- integrated text editor with many functions for rapid corrections to the existing NC program
- use of up to 6 interpolating axes (cartesian coordinate system and 3 auxiliary axes)
- · look-ahead path processing by means of CAN control
- · management of a milling spindle
- 2 E/A units may be used (maximum of 64 inputs, 64 outputs)
- · signalling inputs and outputs for the process synchronisation
- manual axis movement with joystick, keyboard, and mouse
- step-by-step processing and system monitoring for commissioning operations
- user interface, configurable for ease of use, series production, handshake equipped with master PLC, ...
- control panels for motion control, input/output, spindles, and tool change by means of buttons
- available in several languages (German, English, French, Hungarian)

isel





remoteNC is a universal control program for the output of files during the machining processes of milling, drilling, gluing, engraving, applying as

well as in the field of water jet cutting or laser cutting/welding. Supported file formats are the isel-specific NCP format (ASCII file with machining data created by a CAM post-processor), the isel-specific CNC format (the ASCII files in an extended format

#### Control software remoteNC

- can be run with the Windows operating systems (Windows 2000, XP, Vista, Win7 and Win8, Win10 (administrator rights required)
- universal CNC control program for NCP files and G-code
- for additive and subtractive methods; water jet and laser cutting
- linear, circular, and helix interpolation, and drilling cycles
- configurable user interface for ease of use, series production, handshake equipped with master PLC
- look-ahead path processing by means of CAN control
- up to 6 interpolating axes may be controlled

for universal use in the field of process automation, created by ProNC) as well as the G-code format in accordance with the standard DIN 66025. remoteNC is primarily used for the control of CNC machines for a wide variety of tasks and processing. This is why flexibility is a main feature of the program. A wide selection of options enables the simple adaptation to the respective requirements.

#### Order data

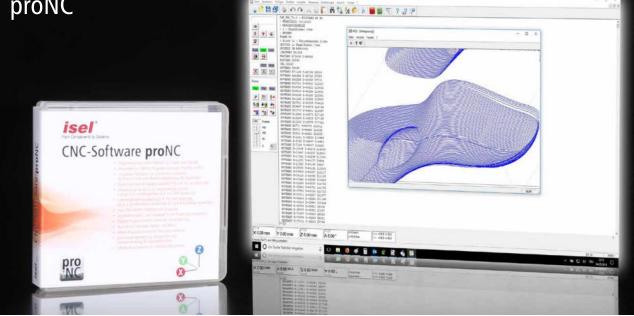
Part No.

Software remoteNC for CAN-CNC controls (Windows)

Z12-334500

- <del>J</del>

# Automation software proNC



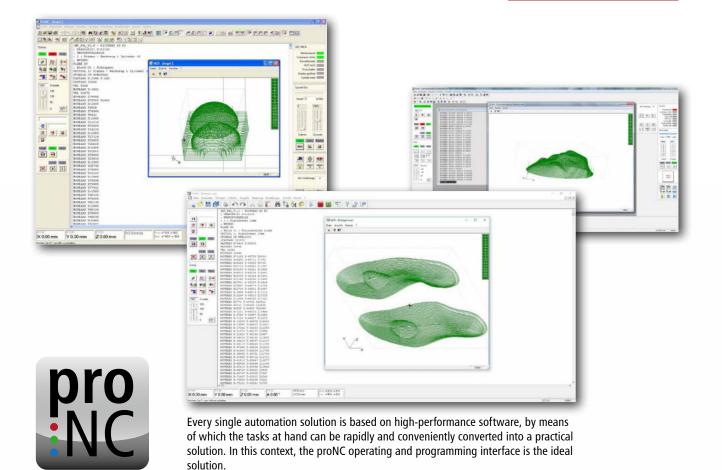
#### Function scope

- path commands for the relative and absolute positioning of the interpolating axes
- programming of additional axes in the handling mode
- circular and helix interpolation, and drilling cycles
- · repeating and counting loops, and branches
- numerous math and trigonometric functions
- subroutine technology, and symbolic variable
- integration f real and string variables
- message window, messages in the status line
- · loading and saving of process variables
- · access to digital and analogue inputs and outputs
- "On-The-Fly" input/output (without movement stop) for dispensing applications
- access to the user-specific extension DLLs (Dynamic Link Libraries)
- comfortable debug support (breakpoints, monitoring for status and variables)

#### Features

isel

- programming in accordance with the standard DIN66025 (G-codes) or isel-PAL
- compatibility with earlier program versions (ProDIN, ProPAL)
- integrated text editor with numerous functions for rapid and efficient editing of the source code
- import of geometry data (NCP, such as for example by isy-CAD/CAM)
- use of up to 6 interpolating axes and up to 6 handling axes (equipped with a CAN control)
- · look-ahead path processing equipped with CAN control
- up to 4 spindle motors may be used
- up to 4 E/A units may be used (maximum of 64 inputs, 64 outputs)
- signalling inputs and outputs for the process synchronisation
- teach-in with joystick, keyboard, and mouse
- · offline programming with simulation modules
- step-by-step processing, breakpoints, and system monitoring for commissioning operations
- · may be individually expanded with software libraries
- control panels for motion control, input/output, spindles, and tool change by means of buttons
- control panel for a maximum of 6 handling axes independent of the interpolating axes
- · available in the German and English language



#### Programming software proNC

- runs under the operating systems Windows 2000, XP, Vista, Win7/8, Win10 (administrator rights required)
- · available for current controls and controllers by isel
- applications can be created in accordance witht the isel-PAL or DIN66025 proNC is ideally suited for automation solutions in the fields of milling, drilling, standard dispensing applications, assembly, handling, loading and quality testing, where the user programs are predominantly textual using teach-in functions, as well as the import of contour data sets (such as for example NCP format).

#### **Order data**

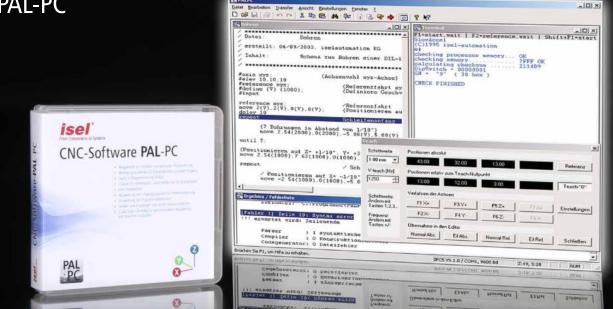
Part No.

Software proNC for Z11-333500

CAN-CNC controls (Windows)

Ð

# Automation software PAL-PC



#### Function scope

- · travel commands for relative and absolute positioning
- · execution of the movement until an event occurs at an input
- (linear) teach-in programming
- · linear 2D interpolation, switchable to 3D interpolation
- circular interpolation
- · evaluation of input signals for the process control
- · loops for the reptition of instruction blocks
- unconditional and conditional branches
- · evaluation of the program selection unit
- · output of messages on a display
- transmission and receipt of synchronisation characters
- · additional tools for the automated processing of typical tasks

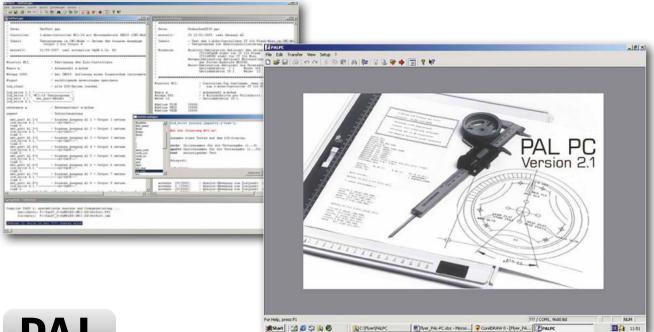
## Program development environment for CNC stepper motor controller

- programming in accordance with isel-PAL
- 2D and 3D interpolation
- teach-in programming
- memory mode (CNC mode)
- operating systems Windows 32/64bit

#### Features

- compatible with previous versions (PAL-PC programs created with an earlier version of PAL-PC may be used without any adaptation)
- programming in accordance with isel-PAL
- integrated editor: rapid and comfortable editing of source texts, editor functions such as "search", "replace", "copy" and "paste", automated code generation, multiple undo/redo for efficient program creation
- the PAL-PC may (depending on the type of control in use) control controllers with up to 4 axes
- · terminal for direct communication by means of the controller
- download of externally created CNC programs
- automatic determination of the type and transmission rate of the connected controller
- display of syntax errors and navigation to errors in the source code
- rapid overview of commands with optional insertion into the program
- · teach-in programming by means of keyboard or mouse
- integration of the target positions as formatted source code into the editor
- live display of the current status at the inputs/outputs
- · setting of outputs during program creation
- · available in the German and English language

isel





PAL-PC enables the rapid, simple, and inexpensive implementation of automation projects such as handling systems, automatic drilling machines, cycle devices, measuring and testing systems, automatic machines for individual and series processing and much more ...

#### Process automation software PAL PC

- can be run with the Windows operating systems (Windows 2000, XP, Vista, Win7 and Win8, Win10 (administrator rights required)
- the PAL-PC is a modern program development environment for CNC stepper motor controllers and for CNC machines.
- the PAL-PC uses the memory mode (CNC mode) of the target controller. By means of the PAL-PC, automation solutions are created where the controller works in a stand-alone mode, i.e. independently of a control computer

#### Order data

#### Part No.

PAL-PC - software for process automation (Windows)

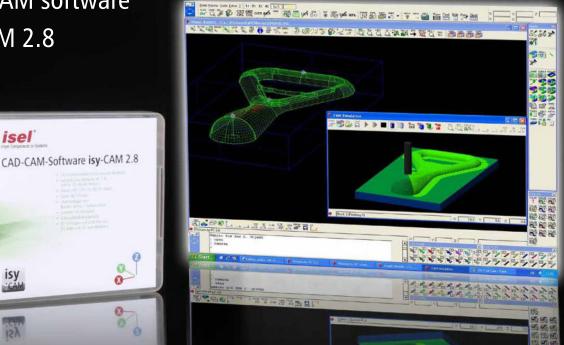
Z11-331810

Ð

# **CAD-CAM** software isy-CAM 2.8

isel

isy



#### Function scope

- MultiCore support
- dynamic rotating simulation
- · freely definable line types and colours
- integrated online support and configurable user interface

Q.

0

0

- · parallel and independent work on several drawings
- geometricalelements such as points, lines, ellipses, circles, curves (polygons, splines, Bézier curves, NURBS), polygons and much more.
- · direct use of Windows fonts
- professional number and text editing functions
- hatching, and freely definable hatching types
- automatic arrangement and alignment functions
- · sketch contours and their interactive modification
- numerical input options for absolute, relative, and polar coordinates
- extensive DIN/ISO-compliant measuring and dimensioningfunctions
- trimming, separating and drawing curves, converting various geomtry types
- geometry manipulation by moving and copying as translation, rotation, scaling, and mirroring
- smart object snap
- ideal control of the calculated NCP data through integrated online simulation of the tool paths
- · generation of machining data for all typical 2D and 2.5D manufacturing tasks
- output format: NCP format

#### Features of isy-CAM 2.8 and 3.6

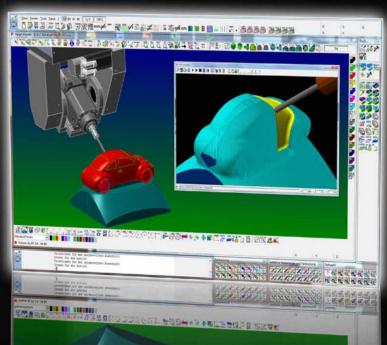
- CAD functionalities (without volume modeller)
- runs under Windows 7, 8 and 10 (version of 32/64 bit)
- import: DXF / EPS / AI / 3D-STL data
- · export: NCP format
- proven CAM strategies for drilling / contour / pocket milling
- engraving with gouge
- · 4-axis cylinder machining
- 3D roughing and finishing of STL data (for example, scan models in 3D)
- direct call of REMOTE from the isy-CAM

| Order data                     | Part No.        |
|--------------------------------|-----------------|
| isy CAM 2.8 - basic version    | Z13-337070      |
| Update to isy CAM 2.8          | Z13-337070-0001 |
| Basic version with training    | Z13-337070-0002 |
| Second license for isy CAM 2.8 | Z13-337070-0003 |

- De final de la companya de la companya

# CAD-CAM software isy-CAM 3.6





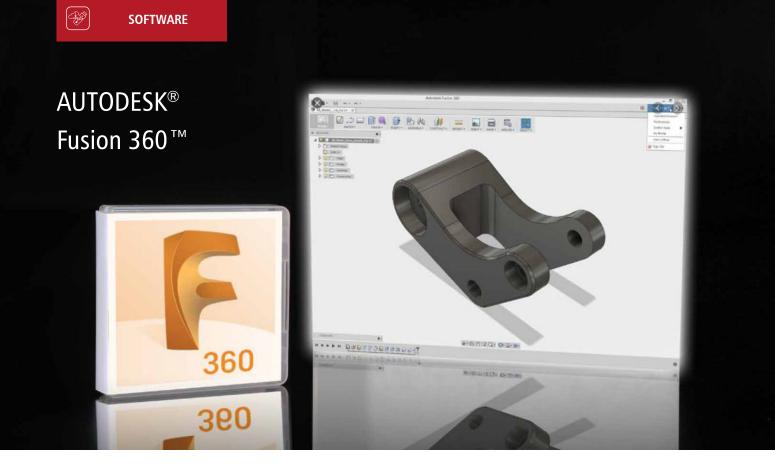
#### **Function scope**

- MultiCore support
- dynamic rotating simulation
- · freely definable line types and colours
- integrated online support and configurable user interface
- · parallel and independent work on several drawings
- geometricalelements such as points, lines, ellipses, circles, curves (polygons, splines, Bézier curves, NURBS), polygons and much more.
- · direct use of Windows fonts
- professional number and text editing functions
- · hatching, and freely definable hatching types
- · automatic arrangement and alignment functions
- · sketch contours and their interactive modification
- numerical input options for absolute, relative and polar coordinates
- extensive DIN/ISO-compliant measuring and dimensioning functions
- trimming, separating and drawing curves, converting various geomtry types
- geometry manipulation by moving and copying as translation, rotation, scaling, and mirroring
- smart object snap
- ideal control of the calculated NCP data
- through integrated online simulation of the tool paths
- generation of machining data for all typical 2D and 2.5D manufacturing tasks
- output format: NCP format features
- extended mesh manipulation
- version of 32/64 bit
- hybrid milling (steep and flat areas in the course of one work step)
- trochoidal milling
- improved residual material detection and processing
- multi-sided machining (3+2 axes, inclined milling)
- expandable to 5 simultaneously movable axes

#### System requirement isy-CAM 3.6

- intel Quad Core i5, i7 or i9 processor (or comparable)
- Windows 8 or 10 (64Bit)
- 8GB RAM
- NVIDIA graphics card (e.g. GeForce GTX 1060)
- · sufficiently large monitor

| Order data   | Part No.   |
|--|--|
| isy CAM 3.6 - basic version<br>with training for 1 person  | Z13-337071   |
| Update from 2.0 / 2.5 / 2.5 plus<br>to isy CAM 3.6 without training  | Z13-337071-0001  |
| Update from 3.0 / 3.2<br>to isy CAM 3.6 without training   | Z13-337071-0002  |
| Update from 3.4<br>to isy CAM 3.6 without training   | Z13-337071-0003  |
| Update from 2.8<br>to isy CAM 3.6 without training   | Z13-337071-0004  |
| Second licence for icy CAM 2.6   | 712 227071 0005  |
| Second license for isy CAM 3.6   | Z13-337071-0005  |
| Second license for isy CAM 5.6   | 213-337071-0005  |
| Exchange Package   | Part No.   |
|  |  |
| Exchange Package<br>Exchange Package 3.6   | Part No.   |
| Exchange Package<br>Exchange Package 3.6<br>(IGES, VDA, STEP)<br>Exchange Package 2.0 to 3.6   | Part No.<br>Z13-337071-0006                                  |
| Exchange Package<br>Exchange Package 3.6<br>(IGES, VDA, STEP)<br>Exchange Package 2.0 to 3.6<br>(IGES, VDA, STEP)<br>Exchange Package 3.0 to 3.6 | Part No.           Z13-337071-0006           Z13-337071-0007 |



Autodesk HSM was particurlary developped for the use with Autodesk® Inventor®/ SolidWorks®/ Fusion360™ and represents a logical addition to CAD software for the CAM sector. Experienced CAD users feel at home when working with Autodesk HSM and can create toolpaths of the highest quality-level within a couple of minutes. The new users benefit from the unsurpassed 2D and 3D functionalities of the CAD solution and can rapidly and easily expand the know-how acquired through the CAM process. The result consists of a qualitatively improved design and of shorter product development times.

#### **Optimal toolpaths**

The toolpath strategies by Autodesk HSM are designed for the generation of the smoothest and most efficient toolpath possible in order to reduce machining time, improve the surface quality, and reduce the wear level of the tools.

#### Function scope

- certified post-processor for isel CNC machines equipped with 3/4/5 axis
- the first cloud-based CAD/CAM solution of the world
- excellent 2D/3D CAD functionality
- very easy to use
- · short processing times/reduced level of tool wear
- · networking communication better cooperation

#### Try Fusion360<sup>™</sup> for free

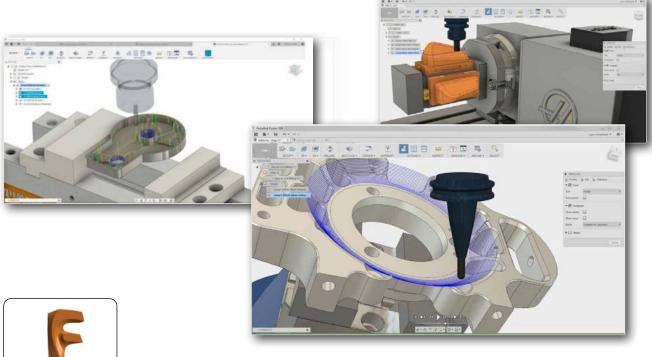
Are you a start-up entrepreneur with a yearly turnover under € 100,000 or you a leisure user?

Then you may possibly take advantage of a free usage. Find out more directly from the Autodesk reseller, the company HSMTEC GmbH

#### **Features**

isel

- excellent 2D/3D CAD functionality achieved through the combination with Autodesk<sup>®</sup> Fusion 360<sup>™</sup>
- consistency from the CAD model to the NC file
- very easy to use, resulting in extremely short training and familiarisation times
- · extremely short calculation times thanks to the use of the most recent technologies (multi-core, 64 bit)
- extremely short machining times/less toolwear thanks to innovative strategies (like for example adaptive clearing, and HSC machining)
- integration of numerous interfaces: 2D: DXF, DWG 3D: IGES, STEP, STL, Parasolid, ACIS, JT Direct: Pro/E, Autodesk, SolidEdge, SolidWorks, Catia etc.





Adaptive Clearing - HSC roughing:

#### By means of Adaptive Clearing you can reduce the processing time by up to 40%! Uniform cutting volume, constant feed, and uniform cross infeed

The HSC roughing strategy "Adaptive Clearing" is currently the trochoidal roughing method especially designed for machining machinable materials. Compared to conventional pocket roughing strategies, HSC roughing consistently remains in up-cut or down-cut operation without performing full cuts. Each cut - even in corner areas - is only made with the maximum specified transverse infeed.



Our CAD/CAM partner, the company HSMTEC GmbH, www.hsmtec.de

#### New definition of CAD/CAM

Fusion 360<sup>™</sup> is the CAM solution combining CNCprogramming, simulation, and design with real-time collaboration as well as online project and data management in a single and easy-to-use product. Directly integrated with Autodesk<sup>®</sup> Fusion 360<sup>™</sup> modelling, the users are able to rapidly complete routine tasks such as the model preparation and adaptation. You will be able to work with all major CAD formats so to be productive from the start.

#### Flexibility

Autodesk<sup>®</sup> Fusion 360<sup>™</sup> breaks the boundaries of the traditional CAD/CAM applications by providing access to professional CNC programming tools whereby this is possible regardless of the existing CAD data format. Whether 2D/3D data, the software Autodesk<sup>®</sup> Inventor <sup>® or Solidworks®</sup> on Mac or PC Fusion 360<sup>™</sup> covers it all.

#### **Real-Time Collaboration**

Fusion 360<sup>™</sup> is also excellent for the collaboration. It helps to bring people and ideas together through a uniform interface controlled by the designer/programmer. Invite team members or partners and cooperate on important tasks as you are used to in social networks.

Due to the special arrangement and the internal rounding of the traversing movements, a complete looping of the tool is avoided and the specified feed rate on the machine is kept on a constant level. Since the transverse infeed is constant as well, this results in a uniform cutting volume reducing the tool vibration by **significantly increasing the service life**.

#### Quality

Fusion 360 uses the same proven HSM CAM Kernel HSMWorks and Inventor CAM does. In this manner, you are able to generate toolpaths very quickly, by reducing cycle times, machine and tool wear and by consequently producing components of the highest quality. Our customers as well as the projects we carry out for our customers are as varied as our services. Here you can find a small selection of our references:



## Are you interested in "cnc systems" and "spindle motors"?



## Branches of the company isel

With branches in China, France, Austria, Hungary, and the USA as well as numerous partners in Germany, Europe and worldwide, we are close by at any time.

#### isel USA, Inc.

69 Bloomingdale Road USA, Hicksville, New York 11801 Phone: +1 516 / 595 7497 Fax: +1 516 / 595 7498 www.isel.com/en

#### isel-France

ZAC de la Prévauté 4, Rue des Côtes d'Orval BP 41 F-78550 Houdan Phone: +33 130 / 461 201 Fax: +33 130 / 596 932 www.isel.com/fr

#### isel (Suzhou) Automation Co,.Ltd

No.411 Jianlin Road SND, CN-215151 Suzhou Phone: +86 512 / 684 191 25 Fax: +86 512 / 666 735 56 www.isel.com/cn

#### isel Austria GmbH & Co. KG

Maria-Theresia-Str. 53 / 1.1 4600 Wels / Austria Phone: +43 7242 / 206 829-0 Fax: +43 7242 / 206 829-594 www.isel.com/en

Distribution for:

- CIS countries (Russia)
- Poland
- Baltic States: Estonia, Latvia, Lithuania
- Ukraine
- Belarus
- Moldova
- Kazakhstan
- Georgia

#### isel Hungaria Kft.

József A. utca 38H-8200 Veszprém Phone: +36 88 / 406 682 Fax: +36 88 / 568 030 www.isel.com/hu

**Distribution for:** 

- Bulgaria
- Serbia
- Montenegro
- Bosnia
- Herzegovina
- Croatia
- Slovenia
- Slovakia
- Czech Republic

You can find our terms and conditions on our website www.isel.com

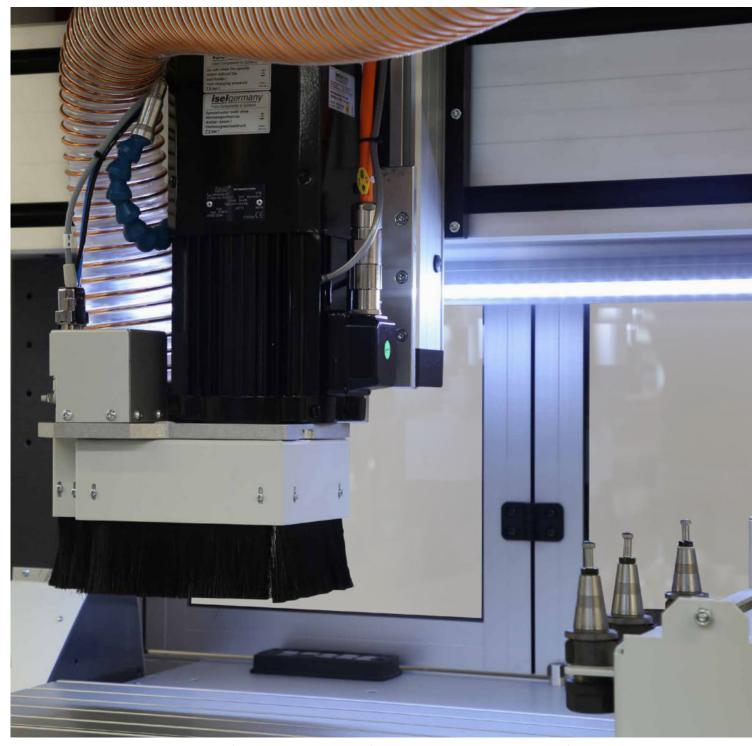




### **isel**GermanyAG Bürgermeister-Ebert-Straße 40

Bürgermeister-Ebert-Straße 40 D-36124 Eichenzell Tel: +49 (0) 66 59/981-700 E-Mail: automation@isel.com

## www.**isel**.com



Catalogue Components for the automation © 2022 isel Germany AG | Technical changes reserved. The current terms and conditions of the company isel Germany AG shall apply.